Limburgs Dagblad

Ich, Sjeng

Vrijdag 1 augustus 1986. 68e jaargang nr. 179.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Na de verering van het wiel in de racesport volgt binnenkort de bewondering voor de bal, die capriolen makend toeschouwers geboeid houdt. Dit keer staat de vandaal centraal in de voetbalsport. Als gevolg van het landelijk overleg ter bestrijding van het vandalisme tijdens wedstrijden, is het mogelijk vandalen, die gevonnist zijn door de rechter van het veld te weren. De clubs, die in deze tijd als voorbereiding op het nieuwe seizoen oefenwedstrijden spelen, krijgen de zogeheten civielrechtelijke mogelijkheid bekende relschoppers, die al een register hebben de toegang tot het terrein te ontzeggen. Na het verwijzen naar een apart, goed controleerbaar vak op het veld, is deze mogelijkheid ter voorkoming van rellen op papier wel sterk. Maar hoe gaat dat in de praktijk? Hoe kunnen de clubs een herrieschopper kennen dan wel herkennen? In de praktijk zal een dergelijke uitbanning niet altijd even gemakkelijk zijn. Toch blijkt wel dat het gevoerde overleg meer leidt tot evenwichtige maatregelen dan het onbesuisd optreden als reactie op vandalisme. Vanaf het ontstaan van de golf van sportterreur op en rond de voetbalvelden is zowel buiten de terreinen als bij het vervoer van supporters veel gedaan om bij voorbaat afkoelend op te treden. Maar in zeer veel gevallen ontstond de vlam in het bewuste vak naar aanleiding van het spel. In zulke situaties is het vaak gebeurd dat degenen, die de psychische lont aanstaken, dat ene moment van razernij meemaakten omdat het spel teleurstellend verlopen was. Volgens psychologen, die films van rampvoetbalwedstrijden hebben bestudeerd, volgt na zo'n woede-injectie een enigszins kudde-achtige bewustzijnsvernauwing, ook wel een verlaagd besef genoemd. En dan breekt de hel los. Goede Morgen, voetbaldadigheid is een nieuwe terreur.

Het weer in Limburg

Wisselend bewolkt en droog

Een hogedrukgebied bepaalt het weer in onze omgeving. In de aangevoerde lucht komen wolkenvelden voor maar ook flinke opklaringen. De wind waait zwak tot matig uit noordwestelijke richting en draait in de middag naar zuidwest. De temperatuur loopt op tot ongeveer 23 graden. Vannacht zorgt een storing boven de Britse eilanden voor een toenemen van de bewolking. De temperatuur zakt tot 14 graden, terwijl de wind tot zwak afneemt.

Vooruitzichten voor het weekeinde: Vrijwel hetzelfde weertype als vandaag. Morgen, zaterdag trekt een storing over onze regio met regenbuien en mogelijk onweer. De temperaturen liggen rond de 22 graden.

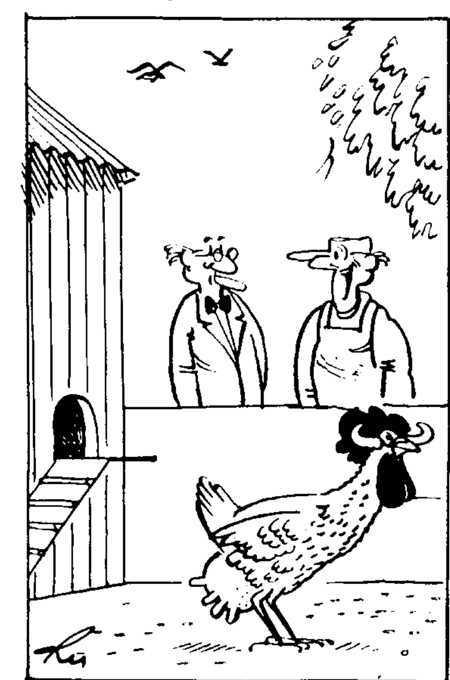
VANDAAG:		
zon op:	06.00	onder: 21.30
maan op:	01.19	onder: 19.19
MORGEN		
zon op:	06.02	onder: 21.29
maan op:	01.55	onder: 20.14

TripTip

Vanmiddag vanaf 13.00 uur begint in Wahlwiller de driedaagse Luikse Markt.

Zie verder TIJDJE VRIJ pag. 13

Melkpoeder als kippenvoer



...'t is even wennen...

Van de redactie buitenland

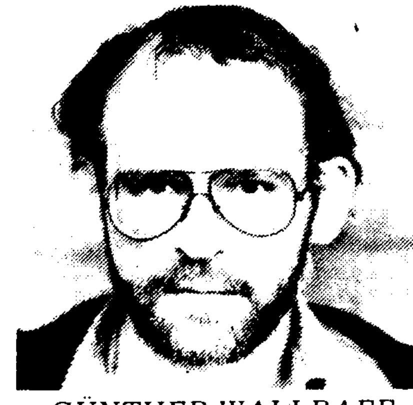
Auteur wil in Nederland wonen

Günther Wallraff straks mogelijk 'Limburger'

KEULEN – De Westduitse schrijver Günther Wallraff, die met zijn laatste boek „Ganz Unten" („Ik, Ali") internationaal groot opzien baarde en dit eerder ook al had gedaan met zijn werk „Der Aufmacher", waarin hij zijn bevindingen als 'redacteur' bij het Westduitse boulevardblad Bild heeft weergegeven, wil in Nederland gaan wonen. Mogelijk zal hij zich 'ergens' in het Oostlimburgse grensgebied vestigen. Tegenover het Westduitse boulevardblad Express verklaarde de auteur naar Nederland te willen gaan om daar „minder krampachtig" te kunnen leven. Wallraff wil nog deze zomer verhuizen.

De 45-jarige schrijver beklaagde zich erover dat hij na het verschijnen van „Ganz Unten", dat gaat over de slechte omstandigheden waarin Turkse werknemers in de Bondsrepubliek verkeren, nauwlettend in de gaten wordt gehouden. „Mijn telefoon wordt weer afgeluisterd. Ook van mijn informanten kan ik deze last niet langer eisen."

Wallraff wil met zijn vrouw Dorlies en zijn dochter Nadja vlak over de grens gaan wonen. Hij zal dan dagelijks naar zijn kantoor in Keulen reizen. „Misschien vraag ik ook het Nederlandse staatsburgerschap aan," zo verklaarde Wallraff tegenover Express.



GÜNTHER WALLRAFF ..straks Nederlander..?

- Voltreffer Steve Cram
- Ruime overwinningen MVV en Fortuna
- Feest op Francorchamps

Kok: 'Dubbele bodem in belofte uit het regeerakkoord'

Geen absolute garantie behoud koopkracht

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Premier Lubbers kan niet garanderen dat mensen met lagere inkomens er de komende vier jaar in individuele gevallen niet in koopkracht op achteruitgaan. De belofte uit het regeerakkoord over behoud van koopkracht moet volgens de premier worden gezien in algemene zin en in relatie tot de ontwikkeling van de prijzen.

PvdA-fractieleider Kok probeerde de premier gisteren tijdens het debat over de regeringsverklaring de toezegging te ontlokken dat niemand er in de komende kabinetsperiode in koopkracht op achteruit zal gaan. Volgens Kok schuilt er in de belofte uit het regeerakkoord een 'dubbele bodem', omdat de mogelijkheid wordt opengelaten dat de uitgaven voor een aantal zogeheten inkomensafhankelijke regelingen zullen worden verminderd.

Onenigheid

De oppositieleider maakt uit het regeerakkoord op dat het kabinet in totaal voor zo'n ƒ 2,5 miljard op deze regelingen wil besnoeien. Het gaat daarbij om zaken als huursubsidie, studiefinanciering en bijdragen voor gezinszorg en verpleging. CDA-fractieleider De Vries schoot Lubbers te hulp met de opmerking dat het hooguit gaat om een mogelijke bezuiniging van ƒ 800 miljoen.

Het regeerakkoord rept over bezuinigingen in deze sector, als de koopkracht dat toelaat. Volgens Lubbers is de kans buitengewoon klein dat er de komende vier jaar ruimte is voor algemene kortingen, omdat het kabinet mikt op koopkrachtbehoud en niet op stijging daarvan. Dat neemt niet weg dat in een aantal individuele gevallen „die relatief veel profiteren van de regelingen", maatregelen mogelijk zijn, aldus de premier.

● Zie verder pag. 3

■ pagina 11 ■

Geen eenzijdige stappen tegen Zuid-Afrika

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers vindt het nog te vroeg om nu al uitspraken te doen over eenzijdige sancties tegen Zuid-Afrika. Tijdens het debat over de regeringsverklaring zei hij gisteren dat hij eerst de resultaten van de reis van de Britse minister Howe wil bespreken met zijn Europese collega's, voordat tot eenzijdige stappen wordt besloten.

Lubbers sloot niet uit dat, nu de missie van Howe (namens de EG) weinig of geen resultaten heeft opgeleverd, er toch gemeenschappelijk tot strafmaatregelen tegen Zuid-Afrika kan worden besloten. Wat er moet gebeuren als dat niet lukt en Duitsland en Engeland zich blijven verzetten tegen sancties, wilde Lubbers nog niet zeggen. Dat zou de besprekingen in de EG kunnen belasten, aldus de premier.

● Zie ook pag. 4

Mont Blanc hoger dan aangenomen

PARIJS – De Mont Blanc, de hoogste berg van Europa, blijkt hoger te zijn dat tot nu toe werd aangenomen. Geleerden hebben met hypermoderne apparatuur berekend dat de berg 1.20 meter hoger is dan bij metingen aan het eind van de vorige eeuw werd bepaald. Dat staat in een artikel dat gisteren is verschenen in het tijdschrift Paris Match.

Met de hulp van Amerikaanse militaire satellieten heeft een groep geleerden eerder deze maand de Mont Blanc opnieuw opgemeten. Daaruit bleek dat de berg 4808.40 meter hoog is en niet 4807.20 meter zoals tussen 1892 en 1894 is vastgesteld. De resultaten van de metingen aan het eind van de vorige eeuw zijn sindsdien over de hele wereld gebruikt voor atlassen en boeken.



Baby geboren, moeder was twee maanden dood

● In de Californische plaats Sante Clara is woensdag een gezonde baby van ruim vier pond geboren uit een moeder die al sinds 7 juni klinisch dood was. De vrouw, op die datum vijf maanden zwanger, leed aan een hersentumor; ze overleed na een mislukte operatie aan het gezwel. Haar laatste woorden waren 'Pas goed op de baby'.

Haar verloofde, Derrick Poole, de vader van het kind, heeft tot voor de rechter moeten pleiten om het lichaam van de vrouw kunstmatig in leven te houden zodat de baby kon doorgroeien. De familie van de vrouw was er tegen.

Woensdag werd besloten dat het kind voldoende levenskansen had om geboren te worden; het meisje, dat Michele Odette heet, kwam door middel van de keizersnede ter wereld. Na de geboorte werd de beademing van het lichaam van de moeder stop gezet. Op de foto de gelukkige Derrick Poole met de slapende Michele Odette op de arm. „Ze lacht, niest en geeuwt," zei hij.



● *Een stoffen hond voor Els Meenderman van het Dierenhotel, aangeboden door Monique. Zo te zien zijn de Afghaanse windhonden erg blij met hun nieuwe speelkameraadje* *Foto: DRIES LINSSEN*

ZWOEGEN IN DE ZOMER (22)

Juist in deze periode, wanneer veel mensen op vakantie zijn, moet menig huisdier het vaak doen zonder 'baas' of 'bazin'. Dat is niet erg, mits er maar gezorgd is voor een goed vervangend tehuis. En dat mag gezegd worden van *Dierenhotel Abdissenbosch*, waar **Monique Hundscheid** uit Heerlen door tientallen blaffende honden werd verwelkomd toen zij bij de zwoegende **Els Meenderman** op bezoek ging. 'Het is voor ons in deze weken topdrukte', zegt ze. 'Je begint 's morgens om half acht met het verzorgen van de dieren en je bent 's nachts tegen één uur pas klaar. Maar dat weet je in deze branche. We werken nu eenmaal met *levend materiaal* en je leert leven met die pieken. In de winterperiode hebben wij het een stuk rustiger'.

Monique, verkoopster bij een warenhuis en daarnaast aankomend mannequin die bovendien dol op fitness is, had een bijzonder kadootje meegenomen. Een schat van een hond, maar wel eentje van... stof. Els Meenderman: 'Aan deze hond zullen we geen kind hebben. Ik zal hem een mooie plaats geven in ons hotel'.

Meisje (5) zwaar gewond in Heerlen

HEERLEN – In zorgwekkende toestand is gisteravond tegen kwart over tien een 5-jarig meisje uit Heerlen in het De Weverziekenhuis opgenomen. Een personenauto, over de Schaesbergerweg vanuit de richting Heerlen op weg richting Landgraaf, had de kleuter aangereden.

Het meisje dat aan de hand van de moeder op de weg stond liet haar plotseling los en rende naar de overkant. De bestuurder kon haar niet meer ontwijken.

'REIS NAAR HET ONBEKENDE'

AIDS-ziekenhuis geopend

HOUSTON – In Houston in de Amerikaanse staat Texas is een ziekenhuis opengegaan dat zich specialiseert in het onderzoek naar de immuunziekte AIDS. De mensen achter het initiatief hopen dat men op deze manier zo snel mogelijk een medicijn tegen de dodelijke ziekte kan ontwikkelen.

De universiteit van Texas en de organisatie van Amerikaanse artsen hebben een afspraak gemaakt, waarbij een bestaand ziekenhuis met 150 bedden omgezet is in een instituut voor aandoeningen op het gebied van de immuniteit. Het is de bedoeling dat de eerste patient op 2 september wordt opgenomen. „Wij zijn begonnen aan een reis naar het onbekende," zei Roger Bulger van het medisch centrum van de universiteit van Texas.

Door het redelijk goede weer

Meer Nederlanders brengen vakantie in eigen land door

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Nederlanders die in augustus met vakantie gaan, blijken meer dan voorgaande jaren tot het allerlaatste moment te hebben gewacht met het bepalen van hun definitieve vakantiebestemming. In veel gevallen is die beslissing uitgevallen in het voordeel van het eigen land, zo is de indruk van een groot aantal bedrijven met verblijfsaccommodatie. Het redelijke tot goede weer heeft tot dat besluit bijgedragen.

Hoewel de vakanties nu langzaam ten einde lopen, zijn de kampeerterreinen aan de kust nog zeer goed bezet. Dat komt vooral door de stroom Duitse toeristen. Meer dan in andere jaren vragen zij op het laatste moment informatie over een vakantie in Nederland en dan speciaal aan de kust. Dat blijkt uit een telefonisch onderzoek van het Nederlands Bureau voor Toerisme onder een groot aantal kampeer- en bungalowbedrijven en hotels.

In de kuststreek blijft het vooral door de oosterburen langer druk dan in het binnenland, zo is de indruk van het NBT. Zeeland en Texel springen er in positieve zin uit: VVV's daar melden veel Duitse toeristen.

In andere delen van Nederland loopt het seizoen iets af, hoewel ook daar de indruk bestaat dat het langer druk blijft dan vorig jaar.

„De discomarkt heeft zichzelf een slechte naam bezorgd”

Madonna, van clip-poes tot volwassen songwriter

door rené van zandvoort

HEERLEN – Louise Ciccone. Geen hond die deze naam iets zal zeggen. Maar desondanks is het een wereldster. Een kanjer zogezegd. Een dame van 26 jaar die erin is geslaagd in korte tijd de hele popbusiness aan haar voeten te krijgen. De Marilyn Monroe van het mondiale popgebeuren is eveneens een kwalificatie die zonder overdrijving op haar van toepassing is en zodoende komen we haar artiestennaam al nader. Bedoeld wordt Madonna, de hogepriesteres van de mainstreampop. Sinds zij onder leiding van de New Yorkse discjockey en 'vaste vriend' Mark Kamins de single Everybody opnam, is haar carrière in een stroomversnelling geraakt waarvan het eind nog lang niet in zicht is.

Haar nieuwe en derde elpee True Blue getuigt namelijk van een toenemende vakkundigheid waar het 't schrijven van goed in het gehoor liggende popsongs betreft. **Madonna** is niet langer de goed ogende en welgeschapen sirene die in de bekende videoclip van haar wereldhit Like A Virgin verlokkend in een gondel kronkelt onder de Brug der Zuchten. Madonna anno 1986 staat borg voor een grote eigen inbreng in de nummers die zij ten gehore brengt.

Madonna brak in Nederland voor het eerst door met de aanstekelijke discosingle Holiday. Ze heeft dan al de nodige jaren in de marge van de New Yorkse discoscene achter de rug. Maar door de in de beginjaren tachtig ontluikende en groeiende interesse van de platenmaatschappijen voor met name het clubcircuit in New York, dat als een nog bnontgonnen vergaarbak van talent wordt leeggevist, krijgt Madonna, niet in het minst via haar ontegenzeggelijk aantrekkelijke voorkomen, de kans een singletje op te nemen. Vriend de discjockey draait het plaatje natuurlijk grijs en weet zo allengs interesse te kweken voor een vervolg op Everybody.

Madonna heeft Italiaanse ouders, zoals haar echte naam al doet vermoeden, orthodoxe katholieken die haar de nodige vrijheid gaven om zich bezig te houden met muziek. Op school luisterde ze voornamelijk



● *Madonna, hogepriesteres in de popmuziek.*

naar zogenaamde 'zwarte muziek', soul en funk, want veel van haar kennissen waren zwart. De oude Ciccone zag wel wat in een danscarrière voor Louise en stimuleerde haar om een dansopleiding te gaan volgen in New York. Maar eenmaal in de Big Apple aanbeland vergat ze pa's wijze lessen. Haar interesse voor het dansgebeuren verflauwde en ze raakte meer gefascineerd door de popmuziek. Ze nam deel aan een paar audities en **Patrick Hernandez** (van wie na zijn discokraker Born To Be Alive in 1979 nooit meer iets werd vernomen) zag in haar de ideale zangeresdanseres die hij nodig had op toernee.

Er werd een half jaar door Europa getoerd en zij leerde enkele instrumenten bespelen en nam zanglés. Desondanks raakte ze niet aan de bak en besloot naar New York terug te gaan. Ze schreef een aantal songs en nam zelf een demo op, waarop Holiday. Een scout van **Warner Brothers** hoort het materiaal en ziet goud blinken. In 1983 verschijnt haar titelloze debuutelpee, waarvan Holiday, inmiddels al een hit, en een aantal andere songs goed aanslaan. Ook Everybody, Burning Up, Physical Attraction en Lucky Star groeien uit tot grote hits. Ondanks haar eigen succes kijkt Madonna gereserveerd tegen het discocircuit aan. „In de slag om het succes worden in de dansmuziek vrouwen alleen maar gebruikt. Vooral independents (onafhankelijke platenlabels, red) huren regelmatig zangeressen in zonder platencontract. Verkoopt de plaat goed, dan strijken platenbazen en

POP CORNER

producers het geld op. De zangeressen blijven anoniem en daarom gaat men er ook vaak vanuit dat ze artistiek niets voorstellen. Er heerst nog teveel het vooroordeel dat dansmuziek, hoe goed zij ook klinkt, alleen maar op imago uit is en artistiek verder weinig om het lijf heeft. In feite heeft de discomarkt zichzelf met deze slechte reputatie opgezadeld en daarin zou ik graag verandering willen brengen,” vindt ze.

Dat laatste lukt haar tot nu toe aardig. Sinds Madonna, zelf een uitgesproken produkt van de disco, haar opmars drie jaar geleden begon, is er in toenemende mate waardering te bespeuren voor discozangeressen. Sterker nog, niet specifieke disco-cats zijn zich in toenemende mate van discolicks gaan bedienen. Al na haar eerste elpee maakte Madonna bekend dat haar volgende plaat niet alleen dansnummers zou bevatten, maar ook langzamer materiaal zou laten horen in een gevarieerder aanpak. Songs met een soulbasis. Op Like A Virgin uit 1984, geproduceerd door Madonna's favoriete producer **Nile Rodgers**, de man achter de successen van de top-discoformatie **Chic**, wordt al meer de pop-weg ingeslagen met het titelnummer, Material Girl en Crazy For You als tophits.

Haar acteertalent, in een onstuimig verleden ontwaakt tijdens soft-porno-sessies om in New York in haar levensonderhoud te kunnen voorzien en naderhand duidelijker tot uitdrukking gebracht in eerst Vision Quest en vervolgens in de komedie Desperately Seeking Susan, komen haar in de videoclips die haar hits begeleiden uitstekend van pas. Maar vooraleerst staat haar zangcarrière op de eerste plaats.

Een juiste keuze zo blijkt uit haar derde langspeler, True Blue, die al voor de release door zestigduizend fans was gereserveerd. Papa Don't Preach en Live To Tell, twee nummers die duidelijk weergeven dat Madonna de pure disco-aanpak heeft gemengd met meer pure pop, snelden de roem van True Blue al vooruit in de charts. Maar hoewel de eerste twee Madonna-elpees nog echte uitschieters kenden, is het materiaal op True Blue van een grote consistentie en bewijst Madonna als co-componiste en co-producer grote vooruitgang te hebben geboekt, want ook het titelnummer, Open Your Heart, White Heat, Where's The Party, La Isla Bonita, Jimmy Jimmy en Love Makes The World Go Round doen niet voor eerdergenoemde songs onder. Al blijft Live To Tell eigenlijk een klasse apart. Een belangrijke rol was dit keer weggelegd voor **Pat Leonard** en **Stephen Bray**, die alle nummers meeschreven en zelf musiceerden op drums en keyboards. „This album is dedicated to my husband, the coolest guy in the universe”, schrijft Madonna op de binnenhoes. Als dat nou maar niet de verkeerde kant opgaat!

Extra Stewart en Talk Talk

ROTTERDAM – De kaartverkoop voor het concert dat ROD STEWART op 2 september zal geven in Ahoy in Rotterdam verloopt zo goed, dat besloten is tot een extra concert op 3 september. Stewart startte zijn Europese toernee tien dagen geleden al in een uitverkocht Wembley-stadion. WEA Records brengt vandaag de nieuwe single van Stewart uit, het titelnummer van zijn nieuwe elpee Every Beat Of My Heart. De kaartverkoop van het tweede concert start zaterdag.

Verder heeft de Engelse groep TALK TALK, zeer succesvol tijdens Torhout-Werchter, besloten de Europese toernee uit te breiden met een eenmalig concert Ahoy op 20 augustus. Ook hiervan start de kaartverkoop zaterdag.

TAVARES NAAR HEERLERHEIDE

HEERLERHEIDE/HEERLEN – De legendarische Amerikaanse formatie 'Tavares' uit Boston treedt komende zaterdagavond 2 augustus op in Dance Palace New York te Heerlerheide. Het betreft hier een exclusief optreden voor Limburg waarvoor aan de Bokstraat 41a in Heerlerheide om 20.00 uur de deuren open gaan.

★★★ POPAGENDA ★★★

AUGUSTUS

- 1/2/3-8: Folkfestival Dranouter (B): o.a. Flaco Jimenez, The Oyster Band, Battlefield Band, Kate & Anna McGarrigle
- 2-8: Veurne: Seaside Festival (★, Satisfaction Heerlen, Siva Sittard, Music Plus Maastricht)
  Geel (B): Openlucht Reggae Party met Rankling Stroka and his Rit, Him Rockers (20 uur)
- 7-8: Melkweg Amsterdam: Bo Diddley
- 8-8: Midzomerfestival Margraten: Vitesse, Secret Eye
- 8/9/10-8: Zomer Parkfeest Venlo met Heartware, Toon Roos Kwartet en J.C. Tans & Rockets (8), Zero To Zenith, The Potato Five, Flesh For Lulu, Claw Boys Claw, Candy Dulfer's Funky Stuff en The Virgin Prunes (9), Drs. P, De Drie Heren, Folk Big Band, The Baztardz, No Musa, De Kreuners, I've Got The Bullets, Fatal Flowers en Las Chicas Del Can (10)
- 9-8: Kasteel Hattem Roermond: Billy Cranston Folkfestival met Brewer's Droop, The Crooks, Davy Steele, Kormorán, Andariëgos, Dougie McLean, Pyewackett, L'express Cajun (15 tot 1 uur; kaarten bij Disco Limburg Roermond, Dom van de Bergh Venlo, Radio Stribos Weert, Siva Sittard, Music Plus Maastricht, Muziekcentrum Reijnen Roermond en ★)
- **10-8: VLIEGVELD OOSTENDE: BELGA FESTIVAL MET DE KREUNERS, DOCTOR & THE MEDICS, TOPPER HEADON, GARY MOORE, ROD STEWART (KAARTEN LIMBURGS PLATENHUIS GELEEN; 13.30 TOT 23 UUR)**
- **16-8: ST.GOARSHAUSEN (DLD): LORELEY-FESTIVAL 'ROCK GEGEN ATOM' MET O.A. KLAUS HOFFMANN, HEINZ RUDOLF KUNZE, UDO LINDENBERG, PETER MAFFAY, INGA RUMPF, THE ROCK 'N' ROLL ALL STAR BAND**
  Cadier en Keer: Janse Bagge Bend, Secret Eye
- 16/17-8: Openluchttheater De Lichtenberg Weert: Bospopfestival
- 17-8: Limrock Beek: o.a. The Clan
- **17/18-8: AHOY ROTTERDAM: PRINCE (BURO PINKPOP GELEEN, ★, KAARTEN VANAF 1 AUGUSTUS)**
- **20-8: AHOY ROTTERDAM: TALK TALK (20 UUR, v.a. 2-8 voorverkoop ★)**
- 23-8: Feesttent Berg aan de Maas: Los Vast
- 24-8: De Fuu Swalmen: The Clan
- 29-8: Feesttent Susteren: Janse Bagge Bend, Secret Eye

SEPTEMBER

- **2/3-9: AHOY ROTTERDAM: ROD STEWART (★)**
- 7-9: Geusselt Maastricht: Geusseltpop met Doebisjek, Bubble Up Four, Shebatic, Straight Ahead, Rud a Dub Dub (13 tot 20.30 uur)
- **19-9: RODAHAL KERKRADE: STEVIE RAY VAUGHAN**
- **21-9: Vredenburg Utrecht: Stevie Ray Vaughan**
- **27-9: IJsselhal Zwolle: Iers folkfestival (★)**
- **28-9: IJSSELHAL ZWOLLE: JUDAS PRIEST**

OKTOBER

- **7-10: AHOY ROTTERDAM: JACKSON BROWNE**

NOVEMBER

- **23-11: GROENOORDHALLEN LEIDEN: IRON MAIDEN, W.A.S.P.**

★ kaarten verkrijgbaar bij VVV-kantoren Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Valkenburg, Venlo en Weert.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'In Gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort. Gepubliceerde brieven vallen buiten verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet vergezeld zijn van naam en adres van de inzender.

● Huisarts 2

Naar aanleiding van 't bericht 'Vader klaagt huisartsen aan' wil ik iets opmerken. Allereerst gaat mijn medeleven uit naar de bedroefde ouders. Dan: met huisarts P. heb ik nagenoeg dezelfde ervaring. Terwijl mijn vrouw daar stond met een doodziek kind wilde hij geen verwijskaart afgeven. Hij mag van geluk spreken dat mijn zoon er toen (met behulp van dokter Brakkel) weer bovenop is gekomen.

Een klacht indienen? Ik zou zulke zaken liever zelf opknappen. Vaak berokkent een medisch tuchtcollege nog meer leed. Mensen die soortgelijke ervaringen hebben gehad met dokter P. kunnen mij bellen, telefoon 222084.

HOENSBROEEK, **Jan Struver**

● Verantwoord 2

De brief van inzender Sterk uit Kerkrade (LD 16/7) wekt bij mij de indruk dat hij net als de kopmannen van de VVD denkt: eerst die euthanasiewet erdoor en daarna pas de richtlijnen opstellen. Maar zo is 't niet: bij elke nieuwe wet worden altijd eerst de richtlijnen opgesteld en pas daarna wordt de nieuwe wet aangenomen. Zouden de kopmannen van de VVD werkelijk zo naief zijn dat zij niet begrijpen welke ernstige gevolgen een euthanasiewet kan hebben zonder goede richtlijnen?

Wie mag of moet euthanasie uitvoeren? Welke middelen mogen gebruikt worden, spuit of gif? Of mogen ook revolver en knuppel gebruikt worden?

Stel dat een niet te genezen zieke erg veel pijn lijdt en daarom om euthanasie vraagt. Wie moet dat doen? De dokter, of schuift iedereen 't van zich af tot de jongste stagiaires ermee worden opgezadeld? Hoe zal de sfeer worden tussen verplegend personeel en patienten – en tussen het personeel onderling? Wanneer en hoe wordt de justitie op de hoogte gebracht?

Volgens mij moet het anders. We moeten weg van de gedachte dat iedereen maar aan een dokter kan zeggen: geef mij – of hem, of haar – maar een spuit. Er moet van overheidswege een stichting komen die zich bezig houdt met de uitvoering van een euthanasiewet. Iedereen die niet in zwaar lijden wil sterven moet daar tegen een geringe bijdrage lid van kunnen worden. Deze stichting moet ook de mensen in dienst hebben die 't als hun taak zien mensen uit hun lijden te verlossen.

Verder zou zo'n stichting niet alleen haar personeel maar ook de patient en zijn nabestaanden met raad en daad kunnen bijstaan, iets waarvoor een dokter met praktijk vaak geen tijd heeft. De stichting zou volledige dossiers moeten bijhouden, zodat Justitie ten alle tijd inzage heeft. De stichting zou een tijdschrift kunnen uitgeven om voorlichting te bieden.

In de praktijk zou naar mijn mening de uitvoering van euthanasie er zo uit moeten zien. De stichting komt eerst in actie wanneer de artsen een patient onherstelbaar ziek hebben verklaard. Zij neemt contact op met de patient en diens nabestaanden. Wanneer alle afspraken schriftelijk zijn vastgelegd wordt de justitie in kennis gesteld en wanneer dan alles in orde is bevonden kunnen de helpers van de stichting hun werk doen. Op deze manier zouden we drie groepen hebben die samenwerken maar toch elk hun vrijheid van handelen behouden. Ook zou zo niemand iets hoeven doen waar hij/zij niet tegen opggewassen is.

KERKRADE, **J. Vreul**

● Legitimatie 2

Wat doet inzender Pekel (LD 26/7) toch moeilijk over legitimeren. Bewijs meenemen naar hier, bewijs meenemen naar daar, och och! Laat inzender eens kijken in België, Duitsland en andere landen. Daar is men verplicht een legitimatiebewijs bij zich te dragen. Niemand doet daar lastig over. Is dat nu zo erg? Wat 'n onzin om te schrijven over 'n zakje dat je om je hals moet hangen enz. Laat het legitimatiebewijs maar komen. Het is voor iedereen gemakkelijk.

HEERLEN, **j. Rothuis**

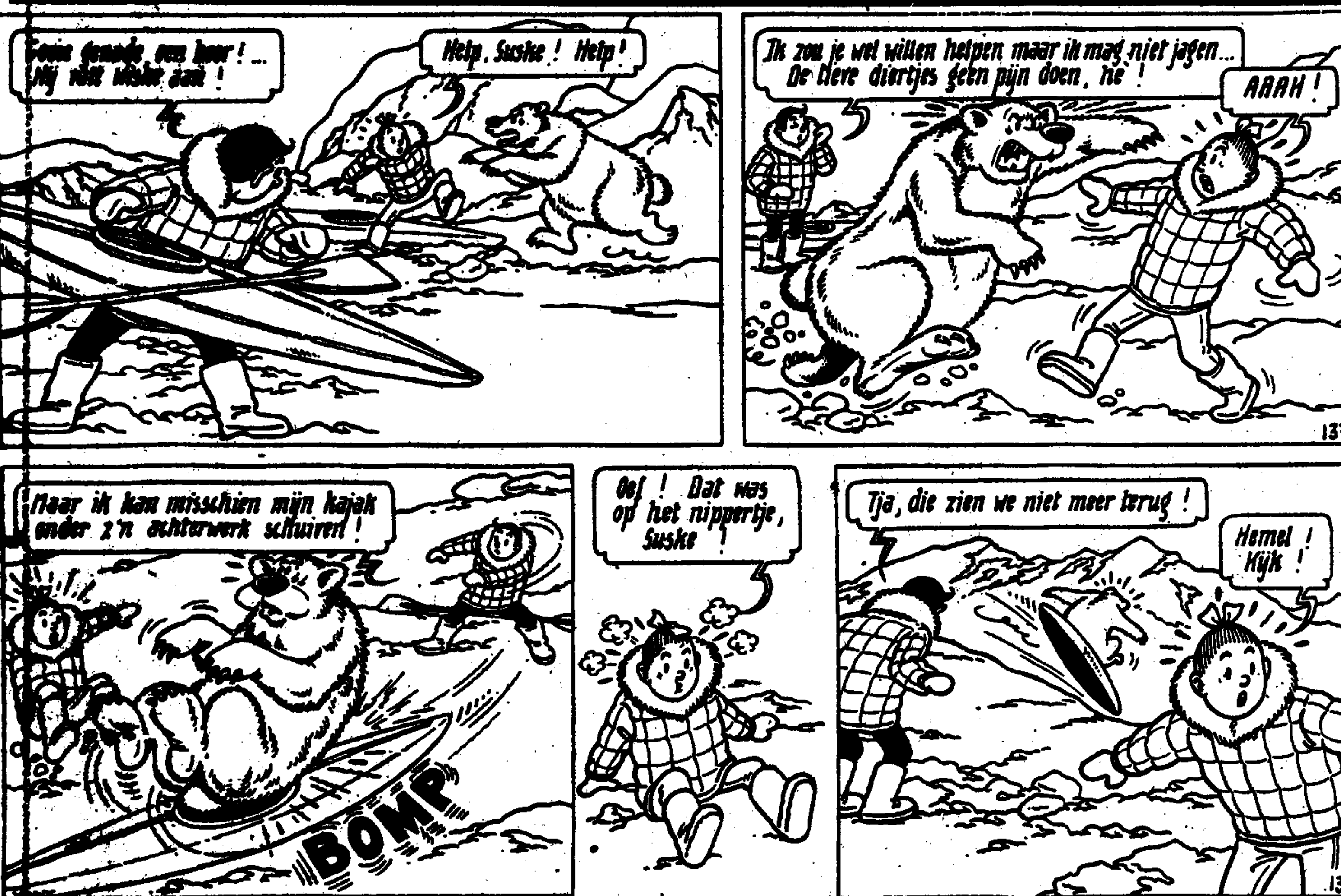
oplossing van gisteren

- e - - s - - i
e i n d i g e n
- n e r g e n s
- d r a m a - u
- e t - a - b l
e l s t - e l i
b ij - r e g e n
- k - a n o d e

puzzel van de dag

beroep / schoeisel		oude munt		kwaad-spreken	bepaald gedicht		horizon / grappenmaker
onderricht				grootmoeder			
loot				neon		eekhoorn	
							groente
zend- en ontvangdraad		serie / muzieknoot					
vlaktemaat / strijdperk				ogenblik			
					rondhout		

de glanzende gletsjer



© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda



recept

h. meijer

Bleekselderij met taugé en amandelen

Benodigdheden: 1 grote struik bleekselderij, 3 eetlepels boter of margarine, zout, 100 g taugé, peper, 25 g bruin broodkruim (1 sneetje), 100 g gepelde amandelen.

Maak de bleekselderij goed schoon en snijd de stelen in stukken van ongeveer 4 tot 5 cm lengte.

Smoor de bleekselderij in twee eetlepels boter of margarine met wat zout in ongeveer tien minuten.

Was de taugé en verwijder zo veel mogelijk de groene dopjes en schep dit door de bleekselderij.

Breng het geheel op smaak met wat peper.

Doe het groentemengsel in een ovenschotel en bestrooi dit met het broodkruim en verdeel er de rest van de boter of margarine over.

TIP: Serveer vooraf een heldere groentesoep en bij de bleekselderij een hamlapje en zilvervliesrijst.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Identificatieplicht op losse schroeven

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers houdt de mogelijkheid open dat toch niet besloten wordt tot de invoering van een identificatieplicht. Hij zei dit gisteren op de tweede dag van het debat over de regeringsverklaring in een interruptiedebat met PPR-leidster Beckers.

Lubbers kondigde een notitie aan, waarin de voor- en nadelen van de invoering van een identificatieplicht na onderzoek zullen worden belicht. Bij het opmaken van de balans van deze voor- en nadelen is het mogelijk dat het antwoord op de vraag of er een identificatieplicht moet worden ingevoerd 'nee' is, aldus de premier.

Lubbers perkte de reikwijdte van een eventueel in te voeren identificatieplicht nog verder in. De tekst in de regeringsverklaring was al zwakker dan de desbetreffende passage in het regeerakkoord, dat voorzag in de algemene invoering van zo'n plicht. Gisteren verklaarde hij dat in bepaalde 'situaties', met name voor de bestrijding van fraude en criminaliteit, een identificatieplicht kon worden ingevoerd. De plicht zou dan alleen gelden voor die bepaalde situaties.

Hij vergeleek dat met bedrijven, waar de werknemers bijvoorbeeld uit veiligheidsoverwegingen zich via een 'pasje' moeten identificeren. Dat pasje geldt dan alleen voor het bedrijf. In het aangekondigde onderzoek zou in die richting naar de voor- en nadelen van een identificatieplicht worden gezocht.

Van den Broek reageert op verklaring van president Reagan

Toch wijst Nederland chemische wapens af

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – President Reagans verklaring dat is voldaan aan de door het Congres gestelde voorwaarden voor hervatting van de produktie van gifgas, is voor minister Van den Broek aanleiding nogmaals duidelijk te laten weten dat deze wapens niet in Nederland zullen worden toegelaten, en dat ook de in West-Duitsland gelegerde Nederlandse troepen er niet mee zullen worden uitgerust.

Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag verklaarde gisteren dat „de verwachtbare aankondiging van president Reagan aan het Amerikaanse Congres dat thans aan alle voorwaarden is voldaan om over te gaan tot de produktie van chemische wapens, deel uitmaakt van de interne procedure van het Amerikaanse Congres."

Hij voegde daaraan toe dat „het eerder door Nederland ingenomen standpunt over het Amerikaanse voornemen om nieuwe chemische wapens te gaan maken, zoals dit inmiddels ook officieel ter kennis is gebracht van het Amerikaanse Congres, onverminderd van kracht blijft."

Ongenoegen

Het Congres had vorig jaar fondsen goedgekeurd voor de produktie van nieuwe chemische wapens vanaf 1987, op voorwaarde dat de NAVO-bondgenoten daarmee akkoord gingen. Zeer tot ongenoegen van Nederland – maar ook Denemarken, Noorwegen, Griekenland, IJsland en Luxemburg – liet de Amerikaanse minister van defensie Caspar Weinberger de plannen voor de aanmaak van chemische wapens opnemen in de zogenoemde 'force goals', de defensieplannen van de afzonderlijke NAVO-landen die de NAVO-ministers van defensie, in hun gebruikelijke midzomer-vergadering in Brussel, plegen te aanvaarden.

Weinberger verklaarde na afloop van deze vergadering dat zijn collega's het voornemen om nieuwe chemische wapens te gaan maken hadden aanvaard. Zijn weigering in het openbaar te erkennen dat een aantal bondgenoten de plannen min of meer scherp had afgekeurd, inspireerde de toenmalige Nederlandse minister van defensie De Ruiter tot de opmerking dat Weinberger „halve waarheden" verkondigde.

Uitbreiding atv mogelijk

Vervolg van pagina 1

Lubbers zei in dit verband te denken aan aanscherping van de regels voor nieuwe gevallen, waarin van inkomenssubsidies gebruik wordt gemaakt. Een „individuele garantie voor iedereen" dat de koopkracht gelijk zal blijven noemde de premier niet verstandig. Dat zou bij voorbaat de mogelijkheid „verbeteringen" in de regelingen aan te brengen uitsluiten.

De premier zei niet in „de fout" van zo'n garantie te willen vervallen, omdat dat de flexibiliteit uit het beleid zou halen. Het zou niet fair zijn tegenover de werklozen, omdat de doelstelling de werkloosheid tot een half miljoen terug te brengen dan niet waargemaakt kan worden, aldus Lubbers. De premier gaf toe dat het uitgangspunt de komende periode jaarlijks driekwart procent arbeidstijdverkorting bij de overheid te realiseren, aan de bescheiden kant is. Het kabinet is echter op dit cijfer uitgekomen, omdat dit haalbaar is zonder netto-inkomensoffers. Als blijkt dat het kabinet de zaak te pessimistisch heeft ingeschat, wil Lubbers een verdergaande atv bepleiten in het overleg met de sociale partners over verkorting van de werktijd in het bedrijfsleven, zo zegde hij Kok toe.

Lubbers deed verder de toezegging dat de RWW-uitkering voor jongeren onder de 21 jaar niet zal worden afgeschaft, zolang niet de garantie kan worden gegeven dat deze groep een baan of een leerplaats krijgt.

Bij het zogeheten jeugdwerkgarantieplan zullen de gemeenten eerst een inventarisatie maken van plaatsingsmogelijkheden en daarvan een bestand opbouwen. „Pas als zeker is dat de garantie kan worden waargemaakt, gaat het plan van start. Dat is een randvoorwaarde bij de uitwerking," aldus Lubbers. Hij zei dat plaatsing van jongeren in de kwartaire sector (bij voorbeeld ziekenhuizen) zeker tot de mogelijkheden moet behoren.

Kok handhaaft zijn mening

Lubbers neemt Van Eekelen in bescherming

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft gisteren zijn minister van defensie, de VVD'er Van Eekelen, nadrukkelijk in bescherming genomen tegen de felle aanval van PvdA-leider Wim Kok.

Lubbers verklaarde tijdens de voortzetting van het debat over de regeringsverklaring dat hij 'het volste vertrouwen in het goede functioneren van Van Eekelen' had. Diens benoeming was 'ten volle verantwoord'. Kok had Van Eekelen 'de verkeerde man op de verkeerde plaats' genoemd wegens diens rol in de Walrus-affaire, waarbij onderzeeboten veel duurder uitvielen dan was voorzien, en in de RSV-affaire.

Lubbers wees erop dat in de Walrus-affaire ook de toenmalige minister van financiën, Van der Stee, de nodige blaam trof. De RSV-affaire mocht volgens hem niet 'versmald' worden tot één persoon. Lubbers wees in zijn verdediging op de staat van dienst van Van Eekelen, die tweemaal staatssecretaris, van defensie en buitenlandse zaken, is geweest en daar verder 'goed had gefunctioneerd'.

Bovendien was hij ervan overtuigd dat Van Eekelen door die affaires 'gelouterd' was en daardoor 'waakzaam' tegenover de 'problematiek' stond. Er waren tevens lessen uit het verleden getrokken, waardoor de controle op Defensie beter zou werken, aldus Lubbers.

Reactie

Kok bleef bij zijn mening, dat Van Eekelen niet op Defensie thuis hoort. Onder verwijzing naar het oordeel van de RSV-enquêtecommissie, verklaarde hij dat hij niet op 'zoek was naar een bonte hond en geen infame aanval op welke persoon ook beoogde'. „Ik blijf met de minister-president over Van Eekelen van mening verschillen."

Lubbers stak bij zijn verdediging van Van Eekelen ook de hand in eigen boezem. Als minister van economische zaken tijdens het kabinet-Den Uyl had hij 'ernstiger fouten' gemaakt dan Van Eekelen. Hij doelde op de steun aan de werf Wilton-Fijenoord, die reactorvaten zou leveren voor de bouw van een kerncentrale in Zuid-Afrika.

Schrikdraad langs grens Mozambique

JOHANNESBURG – Zuidafrikaanse militaire commandanten hebben gisteren een onder stroom staande prikkeldraadversperring aan de grens met Mozambique in werking gezet. Het 25 km lange en 2.5 meter hoge hekwerk is volgens Pretoria bedoeld om infiltraties van ANC-strijders te voorkomen.

Maar de regering in Pretoria is ook bezorgd over de ongeveer 260.000 vluchtelingen die in de voorbije achttien maanden vanuit Mo**cambique de guerrilla-oorlog en hongersnood trachtten te ontvluchten. Daarover is geen overleg geweest met het buurland omdat de twee landen niet met elkaar praten.

Het hekwerk, waarop een dodelijk voltage staat, is volgens een militaire woordvoerder niet bedoeld om vluchtelingen tegen te houden.



● *De Duitse vliegtuigbom uit de Tweede Wereldoorlog: 1000 kilo springstof.*

Verzekering vertraagt vervoer vliegtuigbom

Van onze correspondent

NIJMEGEN/ELST – Het transport van de uit de Waal opgehaalde zware vliegtuigbom uit de Tweede Wereldoorlog is uitgesteld tot na het weekeinde. Wegens de voorspelling van stormachtig weer met windkracht 6 vinden de betrokken instanties het onverantwoord om met de nog geheel in tact zijnde bom via Vlissingen naar zee te varen.

Gistermiddag werd het vervoer over water op het allerlaatste ogenblik afgelast. De rijkspolitie te water in Nijmegen meldde aanvankelijk dat het baggerschip De IJzeren Hein woensdag al met bom op weg was naar Vlissingen, maar deelde gisteren mee dat het transport tot in elk geval na het weekeinde is uitgesteld. De zaak is gistermiddag kort voor het geplande vertrek vastgelopen op de verzekering van het transport.

Transport

Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie te water zal het transport begin volgende week plaatshebben. De IJzeren Hein, waarop de vliegtuigbom ligt, wordt begeleid door schepen van rijkspolitie, rijkswaterstaat en de Explosieven Opruimings Dienst (EOD).

De bom ligt sinds dinsdag op het baggerschip in een zandgat langs de Waal bij Elst. Volgens de verzekeraars zou de dekking zeker 50 miljoen gulden moeten bedragen. De gemeente Elst moet 2500 gulden voor haar rekening nemen. De overige kosten worden door het ministerie van financiën gedekt.

De Duitse vliegtuigbom werd dinsdagmorgen tijdens baggerwerk bij Lent in de rivier de Waal gevonden en bevat duizend kilo springstof. Het plan is dat de Koninklijke Marine in Vlissingen de bom op zee vernietigt. In verband met de staat waarin het projectiel verkeert, was het niet mogelijk het ter plaatse onschadelijk te maken.

De Vries buiten vervolging

DEN HAAG – De procureur-generaal bij het gerechtshof in Den Haag heeft de cassatie tegen het buiten vervolging stellen van voormalig RSV-topman J. de Vries ingetrokken. Daarmee is De Vries definitief buiten vervolging wegens meineed gesteld. Het openbaar ministerie heeft dat gisteren bekendgemaakt.

Het openbaar ministerie had op 23 juli pro forma cassatie ingesteld tegen het vonnis van het Haagse hof, in verband met de termijn van drie dagen die hiervoor staat. Na bestudering van de beschikking van het hof is het openbaar ministerie nu tot de conclusie gekomen dat de beschikking „van feitelijke aard is en derhalve in cassatie onaantastbaar." Het gerechtshof had op 21 juli de beslissing van de Haagse rechtbank om De Vries niet wegens meineed te vervolgen bevestigd. Er zou te weinig materiaal zijn om te bewijzen dat De Vries tijdens de RSV-enquête had gelogen over de aard van zijn bankrekeningen.

Ook deskundigen uit Nederland

Buitenlandse artsen welkom bij nazorg Tsjernobyl-patiënten

Van de redactie buitenland

MOSKOU – Buitenlandse artsen die de gevolgen op lange termijn van onder andere de atoomaanvallen op Hiroshima en Nagasaki hebben bestudeerd, zullen betrokken worden bij de nazorg van slachtoffers van de kernramp in Tsjernobyl. Het gaat om artsen uit de VS, Japan, Groot-Brittannië, Italië en ook N e d e r l a n d. Dit heeft de Amerikaanse specialist Robert Gale meegedeeld.

Gale, een beenmergspecialist, heeft de afgelopen twee weken patiënten bezocht die hij heeft behandeld na de explosie in de kerncentrale op 26 april. De meeste maken het naar verhouding goed. Hij verwacht niet dat het aantal doden nog zal stijgen.

Ervaring delen

Dat staat op het ogenblik op 28. Russische zegslieden zeiden onlangs dat 203 mensen stralingsziekte hadden, van wie 30 nog in het ziekenhuis lagen.

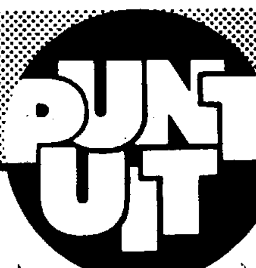
Gale zei dat hij slachtoffers van de ramp in ziekenhuizen in Moskou heeft bezocht, maar dat kennelijk alle slachtoffers die in ziekenhuizen in Kiev waren opgenomen, inmiddels daaruit zijn ontslagen. Kiev, de hoofdstad van Oekraïne, ligt op 130 kilometer ten zuiden van Tsjernobyl.

Het belangrijkste is, aldus Gale, dat de Russen bereid blijven tot samenwerking en een aanbod uit het westen hebben aanvaard voor hulp bij de nazorg van de circa 100.000 mensen die na het ongeluk zijn blootgesteld aan straling. De buitenlandse specialisten hebben de gevolgen bestudeerd van de atoomaanvallen in Japan, de Amerikaanse atoomproeven op de Marshall-eilanden en ongelukken in Amerikaanse en Britse kerncentrales.

„Helaas hebben wij de meeste ervaring over de gevolgen van straling op de lange termijn in huis. We willen die ervaring met hen delen." Gale zei dat de Russen totale openheid over het ongeluk voorstaan. Onlangs gaf Moskou toe dat het ongeluk was veroorzaakt door experimenteren in een van de reactoren van de kerncentrale.

In gebuik

Twee reactoren van de ontplofte kerncentrale worden aan het eind van de herfst weer in gebruik gesteld. De arbeiders zullen er werken in ploegen, die elkaar om de twee weken afwisselen. Dit heeft een hoge Sovjet-functionaris voor kernenergie gisteren in Moskou verklaard.



Aanslag

● In de nacht van woensdag op donderdag is een brandbomaanslag gepleegd op een vestiging van de Westduitse landmacht in München. Naar de politie meedeelde gooiden onbekenden enkele 'Molotovcocktails'. Daarbij ging een botenhuis met 30 vaartuigen en toebehoren in vlammen op. Men probeerde twee tanks met verwarmingsolie in brand te steken. De politie schat de aangerichte schade op 400.000 mark.

Rechter dood

● *Een Westduitse rechter-commissaris die ernstig werd gewond toen dinsdag een verdachte van vijf moorden bij een verhoor in Hamburg in het rond begon te schieten en zijn vrouw en zichzelf doodde, is overleden. De 40-jarige Wolfgang Bistry overleed woensdag in het academische ziekenhuis van Hamburg aan verwondingen aan hoofd en onderlichaam. De politie vermoedt dat de moordeaar, Werner Pinzner, het pistool had gekregen van zijn vrouw Jutta, toen zij elkaar op het hoofdbureau van politie ontmoetten voor een verhoor en dat beiden hadden besloten samen te sterven. Pinzner, die sinds april vastzat, werd beschuldigd van moord-in-opdracht op vijf bordeelhouders en souteneurs in de rosse buurt van Hamburg, St. Pauli.*

Steen doodt

● **Een onbekende heeft in de nacht van woensdag op donderdag vanaf een viaduct over de autobahn Neurenberg-München bij Rohrbach een steen gegooid die een 52-jarige taxibestuurder uit Neurenberg trof en doodde. Naar de Beierse recherche meedeelde ging de 30 cm dikke steen door de voorruit van de wagen heen en trof de man aan de hals. De taxichauffeur kon zijn wagen met een Israëlisch echtpaar en zijn dochter 500 meter verderop tot stilstand brengen, maar stierf ter plaatse aan zijn zware verwondinbg. De passagiers bleven ongedeerd.**

Cactus valt om

● De hoogste cactus ter wereld, een 23 meter lange Saguaro die door ouderdom geen armen meer had, is in een storm omgeblazen en doodgegaan. Dit heeft Frank Casanova, een ex-boswachter in Cave Creek in Arizona, gisteren bekendgemaakt.De reusachtige plant, die naar schatting 150 jaar was, stond vanwege haar lengte in het Guinnessboek van records. „Het kon door die lengte bijna niet uitblijven", zei Casanova. Men schat de gemiddelde leeftijd van de Saguaro op tussen de 150 en 200 jaar.

Luguber

● *Nigerianen die roofovervallen hebben gepleegd moeten voortaan langzaam, met een kogel om de vijf minuten, worden terechtgesteld. Dit heeft de gouverneur van de staat Niger, in het centrum van Nigeria, besloten, aldus donderdag officiële kringen in Lagos. Volgens het vorige week uitgevaardigde decreet moet het executiepeloton eerst op de voeten van de veroordeelde schieten, vijf minuten later op de benen, vijf minuten later op de armen en tenslotte, vijf minuten later, direct in het hart.*

Maand dood

● **De 48-jarige R. V. uit Groningen is woensdag dood in zijn woning aangetroffen. De man bleek al vier weken dood in zijn huis te hebben gelegen, aldus de politie. Dat het overlijden niet eerder is ontdekt, is vermoedelijk te wijten aan het feit dat de man met niemand contact wilde. Hij was alcoholist. Hij werd uiteindelijk gevonden door iemand, die zo nu en dan eens bij hem langs kwam.**

Giflozing

● De directie bovenrivieren van Rijkswaterstaat in Arnhem zegt geen enkele reden tot bezorgdheid te hebben na de lozing van cyanide nabij het Westduitse Trier. Ten gevolge van die giflozing zou in de rivieren de Moezel en Saar sprake zijn van een massale sterfte onder de vissen. Maar volgens de Wasserschutzpolizei en Westduitse collega's van Rijkswaterstaat is er geen reden tot verdere ongerustheid. In telexberichten is van die zijde aan Rijkswaterstaat in Arnhem gemeld, dat de uitwerking van die cyanide-vergiftiging op het water inmiddels nihil is.

OOST-BERLIJN – De DDR geeft een speciale postzegel uit naar aanleiding van het 25-jarig bestaan van de Muur, die sinds 13 augustus 1961 het westelijk en oostelijk deel van Berlijn van elkaar scheidt. Dit meldt het dagblad „Neues Deutschland" in zijn editie van donderdag.

West- en Oost-Berlijn 25 jaar gescheiden

DDR viert jubileum Muur met postzegel

Op de postzegel, die een frankeerwaarde heeft van 20 pfennig (er gaan 100 pfennigs in een DDR-Mark, die officieel een waarde van 1 (West)-Duitse Mark heeft, maar in de vrije handel circa 40 cent waard is), staat de tekst: „De 25 jaar oude muur ter bescherming tegen het anti-fascisme". Naar de krant van de SED, de belangrijkste partij in de DDR, verder schrijft stelt de zegel „leden van de strijdgroepen ('Kampfgruppen') van de werkende klasse en van de vrije Duitse jeugd (FDJ) vóór de Brandenburger Poort" voor.

Strijdgroepen zijn door communisten geleide para-militaire eenheden die in fabrieken in de DDR bestaan sinds de opstand tegen de bezetting door de Sovjetunie van 17 juni 1953. Sovjet-militairen maakten met geweld een eind aan deze volksopstand. De FDJ is de staatsjeugdorganisatie van de DDR.

Leden van de twee organisaties beschermden de arbeiders die op 13 augustus 1961 de Muur dwars door Berlijn bouwden. Zij begonnen in de Brandenburger Poort, een beroemd punt in de vroegere hoofdstad van Duitsland.

Het bewind van partijleider Walter Ulbricht besloot – met permissie van de Sovjetunie – tot de bouw van de Muur om een eind te maken aan het vluchten van duizenden mensen naar het westelijk stadsdeel. In een communiqué van het kabinet in Oost-Berlijn stond indertijd dat de DDR genoodzaakt was de Muur te bouwen om een eind te maken aan vijandige, ondermijnende activiteit van revanchistische, militaristische personen en groepen in West-Berlijn en de Duitse Bondsrepubliek.

Op de 25e verjaardag van de bouw van de Muur wordt in Oost-Berlijn een militaire parade gehouden. Aan de westelijke kant van de Muur zullen in elk geval kransen gelegd worden ter nagedachtenis aan de mensen die hun poging over de vier meter hoge Muur te vluchten, met de dood hebben moeten bekopen.

Verder houdt bondskanselier Helmut Kohl van West-Duitsland op 13 augustus een toespraak in het gerestaureerde Rijksdaggebouw dat niet ver van de dichtgemetselde Brandenburger Poort staat.

Onderhandelaars dwingen Deetman tot bezuiniging

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De bezuiniging op het basisonderwijs, die premier Lubbers in zijn regeringsverklaring aankondigde, is minister Deetman opgedrongen door de onderhandelaars van de kabinetsformatie, De Vries en Nijpels. Deze vonden dat het departement dat het meeste geld uitgeeft (ruim eenvijfde van de totale rijksbegroting), wel weer fors kon inleveren.

De maatregel houdt in dat kleuters pas na de zomervakantie na hun vierde verjaardag naar school mogen. Nu nog gaan kleuters onmiddellijk als ze vier geworden zijn naar school. Deze maatregel levert ongeveer 220 miljoen gulden op en kost zo'n 3500 leerkrachten hun baan. In het verleden verzette Deetman zich altijd fel tegen bezuinigingen op zijn begroting, vooral als die arbeidsplaatsen kosten.

Lubbers wekte woensdag nogal verbazing, toen hij deze maatregel aan kondigde. De regeringsverklarin was een nogal abstracte tekst, waa in nergens concrete beleidsmaatre gelen worden aangekondigd. Allee in de onderwijsparagraaf word plotseling zeer precies aangegeve hoe er bezuinigd moet worden.

Een verklaring daarvoor kan zij dat Deetman wil zien of de fractie van CDA en VVD er hetzelfde ove denken als hun leiders. Tot nu to heeft echter geen van de spreke ook maar een woord vuil gemaak aan de bezuinigingsvoorstellen. A ze deze opstelling handhaven wordt het voor de Kamer erg moe lijk om nog kritiek te oefenen op d circulaire. Deetman zal dan ongetwi feld geen zin meer hebben om n nieuwe bezuinigingen te bedenke Hij kan de Kamer er dan terecht o wijzen dat ze haar beurt voorb heeft laten gaan, door nu niet de bezuiniging ongedaan te maken.

Kabinet steunt Thatcher in Zuid-Afrika-beleid

Geen Britse sancties

Van de redactie buitenland

LONDEN – Het Britse kabinet steunt premier Margaret Thatcher in haar weigering economische sancties jegens Zuid-Afrika af te kondigen. Daarmee heeft de regering haar uitgangspositie bepaald voor de beslissende strijd, die zij het komende weekeinde in Londen aan zal moeten gaan met enkele belangrijke leiders van het Gemenebest.

Ondanks berichten over een kloof die zou zijn ontstaan tussen Thatcher en haar minister van buitenlandse zaken, Sir Geoffrey Howe, was het kabinet unaniem in zijn afwijzing van sancties, zo zeiden medewerkers van de premier. Uit regeringsbronnen is vernomen dat Thatcher de goedkeuring van haar mede-ministers wenste voor haar beleid, nadat Howe verslag had gedaan van zijn eerder deze week – namens de EG uitgevoerde – mislukte missie in zuidelijk Afrika.

„Wij zijn niet bezig met sancties," verklaarde een hoge medewerker van de premier na afloop van het wekelijkse kabinetsberaad. „Het is te vroeg om te zeggen dat nieuwe maatregelen in overweging worden genomen," zo werd daar aan toegevoegd. Hoewel diplomaten de missie-Howe als een mislukking hebben gekarakteriseerd, nadat president Botha van Zuid-Afrika het initiatief van de EG in het openbaar had verworpen, zeiden dezelfde bronnen dat het kabinet van mening is dat het mandaat van Howe pas over twee maanden afloopt. De twaalf EG-landen kwamen op hun top eind juni in Den Haag overeen besluiten over sancties op te schorten tot september.

Meningsverschil

In politieke kringen verluidde dat er tussen Thatcher en Howe grote meningsverschillen waren ontstaan, omdat de laatste er na zijn mislukte reis van overtuigd zou zijn geraakt dat economische strafmaatregelen in enigerlei vorm onvermijdelijk zijn. Het kantoor van de premier heeft dergelijke berichten echter krachtig ontkend. Het ministerie van buitenlandse zaken liet weten dat Howe niet met ontslag heeft gedreigd en dat de minister gewoon in zijn kantoor aan het werk is. Volgens dezelfde bronnen is het kabinetsbesluit een tegenslag voor Howe, die zich na Botha's publieke uitlatingen voorstander had getoond van nieuwe economische maatregelen.

Politieke bronnen leiden uit de resultaten van het kabinetsberaad af dat de premier haar collega's er kennelijk van heeft weten te overtuigen dat er nog steeds kansen bestaan voor haar politiek om via onderhandelingen een einde aan de apartheid te maken en het geweld te beëindigen.

SU: commissie mensenrechten ingesteld

MOSKOU – De Sovjetunie heeft gisteren, aan de vooravond van 11 jaar akkoorden van Helsinki over veiligheid en samenwerking in Europa, een commissie mensenrechten ingesteld. Deze zal voornamelijk dienen om de Sovjetburgers te informeren over hun rechten, zo is officieel meegedeeld op een persconferentie.

De commissie telt 25 tot 30 leden tellen bestaande uit „intellectuelen, arbeiders en journalisten" en komt in het najaar voor het eerst bijeen.

Op de vraag of de commissie ook kwesties zoals joodse emigratie en familiehereniging zal behandelen, zei een woordvoerder dat Moskou geen reden heeft om emigratie op kunstmatige wijze op het hoge peil van de jaren zeventig te houden."

Ontsnapping uit Belgische gevangenis

LEUVEN – Uit de gevangenis van het Belgische Leuven is gistermorgen de 26-jarige Nederlander G.R. ontsnapt. De man was drie jaar geleden betrokken bij de moord op de pastoor van Leut, een deelgemeente van Maasmechelen. De Nederlander was veroordeeld tot 20 jaar dwangarbeid. Dit heeft de rijkswacht in Leuven meegedeeld.

Bij de ontsnapping heeft het alarmsysteem van de gevangenis niet gewerkt. De rijkswacht neemt daarom aan dat de man niet over de gevangenismuur is gevlucht. Men vermoedt dat hij op een vrachtwagen is gekropen die oud papier kwam ophalen.



Trouwe bankloper

De Twentse ondernemer Weghorst heeft een originele manier om zijn geldcassettes veilig naar de bank te brengen. Hij laat zich niet alleen begeleiden door hond Juno, maar het beest ook de box dragen. De tweejarige Heidewachtel zet er zijn tanden in, alsof het een stuk wild is en pas vlak voor de balie in het bankgebouw aan de Hoofdstraat in Zenderen (gem. Borne) geeft hij de cassette af aan zijn baas.
Als jachthond is Juno getraind in het apporteren en de 'uitjes' naar de bank zijn wat dat betreft een mooie oefening. Voor zijn baas speelt ook het veiligheidsaspect een rol: „Iemand heeft uit gekheid wel eens geprobeerd de cassette af te pakken, maar daar ben je zo nog niet klaar mee." En, stelt Weghorst vast, zo'n hond past beter in de sfeer van Zenderen dan gewapende geldlopers of andere 'zware' veiligheidsmaatregelen. Juno zelf vervult zijn bewakingstaak met veel plezier, verzekert de Zendernaar. „Als ik 's morgens zeg, we gaan naar de bank, dan is-ie niet meer bij me weg te slaan. Ik ben ooit een keer alleen gegaan, maar daar is-ie niet van gediend."

BLIK OP WRAK TITANIC



Tijdens een door het oceanografisch instituut Woods Hole gegeven persconferentie, woensdagavond jongstleden, werd een serie foto's van het wrak van het op 14 april 1912 vergane Britse passagiersschip Titanic (46.328 ton) vrijgegeven. Een stuk van de reling en een patrijspoort zijn duidelijk zichtbaar. Het koper van de patrijspoort, aldus bleek uit de opnamen, blinkt nog steeds. Dit komt door de schurende werking van de golven over de oceaanbodem. Op zijn eerste reis van Southampton naar New York kwam het schip op de Newfoundlandse banken in aanvaring met een ijsberg. Drie uur later verdween het pronkschip in de golven. Van de 2206 opvarenden vonden er 1503 de dood. Het wrak van de Titanic ligt op een diepte van 4.300 meter en zal volgens deskundigen nooit geborgen kunnen worden, omdat het voorsteven vijf meter diep in een sliklaag ligt.

Opperrechter in Bogota vermoord

BOGOTA – Een Colombiaanse opperrechter is gisteren in Bogota doodgeschoten door twee gewapende mannen op een motorfiets. De rechter, Hernando Baquero Borda, was met zijn echtgenote per auto op weg naar zijn kantoor, toen het vuur op hem werd geopend. Be halve Borda werden een politi man en een burger gedood. Dri mensen, onder wie de vrouw va de opperrechter, raakten gewond.

Baquero, een magistraat van he Hooggerechtshof, was betrokke bij de vervolging van drughande laars en de uitwijzing van Colo biaanse drugsmokkelaars naar d VS. Vanuit Colombia wordt veel co caïne naar de VS gesmokkeld. Baquero Borda, die vorig jaar de be storming door het leger van h door guerrillastrijders bezette palei van justitie in Bogota overleefd was op slag dood.

Paus 4 dagen in Frankrijk

VATICAANSTAD – Vier dagen zal de reis duren die paus Johannes Paulus II dit najaar naar Frankrijk zal maken. Zaterdag 4 oktober komt hij aan in Lyon. De oecumenische gemeenschap van Taizé van broeder Roger Schutz en het bedevaartsoord Paray-le-Monial staan zondag 5 oktober op het programma. Maandag 6 oktober begeeft de paus zich in de voetsporen van de heilige pastoor van Ars, patroon van de priesters. Dit jaar is het 200 jaar geleden dat deze overleed. De paus bezoekt in Dardilly het geboortehuis van de pastoor van Ars, waarna hij in Ars zelf aan diens graf zal bidden.

De laatste reisdag is gewijd aan de patroon van de journalisten, de heilige Franciscus van Sales. Vanuit Lyon reist de paus dan naar diens stad Annecy.

'Spanje kan kernwapens maken'

MADRID – Spanje kan volgens de luchtmachtgeneraal Jose Maria Salas Larrazabal kernwapens maken. Het enige wat nog ontbreekt is „de toestemming van de hoogste militaire leiding," aldus de generaal in een rede in de Noordspaanse stad Aviles.

De Spaanse regering heeft het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens (nonproliferatieverdrag) niet ondertekend, maar wel altijd beklemtoond dat het een kernwapenvrij land wil blijven. Spanje heeft acht kerncentrales.

Soedanese regering praat met verzet

ADDIS ABEBA – De Soedanese premier Sadeq al-Mahdi en rebellenleider John Garang van het door Ethiopië gesteunde Soedanese Volksbevrijdingsleger (SPLA) zijn gisteren in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba begonnen aan besprekingen teneinde een regeling te treffen voor de drie jaar geleden opgelaaide guerrilla-oorlog in het zuiden van Soedan.

Daniel Kodi, een woordvoerder van het SPLA verklaarde dat leden van het opperbevel van de opstandelingen, alsmede vertegenwoordigers van Mahdi's regerende UMMA-partij en van het Soedanese Nationaal Verbond de gesprekken bijwonen op een niet nader aangeduide lokatie in Addis Abeba. De ontmoeting tussen Mahdi en Garang is de eerste sinds de premier in mei, na verkiezingen van de macht ervoor, aan de macht kwam.

Een van de grootste struikelblokken in eerdere vredesonderhandelingen tussen het SPLA en het Verbond, een brede coalitie van in hoofdzaak linkse politici uit Khartoum, bleken de meningsverschillen over de toekomst van Mahdi's regering na een voorgestelde en lang verwachte grondwettelijke vergadering. Het SPLA wil dat de regering op voorhand akkoord met aftreden na die vergadering, terwijl de UMMA-partij zich alleen gebonden wenst te achten aan de besluiten van die grondwettelijke vergadering.

Zesentwintig verdachten mogelijk weer op het matje

Nieuw proces in moordzaak Benigno Aquino aanbevolen

Van de redactie buitenland

MANILA – Een speciale commissie van het Filippijnse Hooggerechtshof heeft de aanbeveling gedaan voor een nieuw proces in de moord op de voormalige oppositieleider Benigno Aquino. Aanbevolen wordt dat 26 mannen, onder wie voormalig stafchef Fabian Ver, opnieuw terecht moeten staan in verband met de moord in 1983 op de echtgenoot van president Corazon Aquino.

Opperrechter Claudio Teehankee verklaarde tegen verslaggevers dat de onderzoekscommissie meent dat het proces, dat eindigde met vrijspraak voor alle verdachten, opnieuw moet worden gevoerd, omdat de rechter en aanklager onder druk stonden, waardoor „de uitspraak tevoren vaststond". Aquino, een voormalig senator en aartsrivaal van expresident Marcos, werd in augustus 1983 vermoord op het vliegveld van Manilla, enkele minuten nadat hij was teruggekeerd uit zelfgekozen ballingschap. De moord leidde tot een spectaculaire politieke carrière van zijn weduwe. Corazon Aquino werd in februari president nadat Marcos was verdreven met een door een volksopstand gesteunde militaire rebellie.

Teehankee verklaarde dat de 26 beklaagden, die in december werden vrijgesproken, en andere belanghebbenden 10 dagen hebben om bezwaren te opperen. Met uitzondering van generaal Ver, die met Marcos het land verliet en nu op Hawaï woont, zijn alle beklaagden op de Filippijnen.

In haar rapport stelt de commissie dat „het ondubbelzinnig duidelijk is dat president Marcos niet alleen instructies gaf hoe de zaak moest worden behandeld. Hij controleerde hoe zijn richtlijnen werden uitgevoerd".

Opleving in luchtvaart stimuleert wetenschap

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Niet alleen Fokker heeft geprofiteerd van de opleving in de burgerluchtvaart, ook het Nationaal Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium (NLR) pikte daarvan een graantje mee. Het NLR kreeg veel opdrachten van de vliegtuigfabrikant, die in 1985 een groot aantal orders afsloot voor de twee nieuwe vliegtuigen, de Fokker 50 en Fokker 100. Dat blijkt uit het jaarverslag over 1985 van het NLR.

Een groot deel van het wetenschappelijk onderzoek van het NLR lag op het gebied van de vliegtuigindustrie. Het werk dat voor Fokker werd verricht, was vooral gericht op de ontwikkeling en de beproeving van de Fokker 50 en de Fokker 100.

Zo ontwikkelde het NLR het Meet-, Registratie- en Verwerkingssysteem (MRVS). Dit systeem wordt gebruikt bij proef- en certificatievluchten met de prototypes van de nieuwe toestellen. Ook werd in 1985 begonnen met de voorbereidingen voor proeven op het staartstuk van de Fokker 100. De proeven worden dit jaar afgerond.

Naast Fokker bleken de Koninklijke Luchtmacht en de Rijksluchtvaartdienst (RLD) belangrijke andere opdrachtgevers. Zo werd in opdracht van de RLD onder andere de betrouwbaarheid bestudeerd van de software-programma's die in digitale boordcomputers worden gebruikt.

Ook werd onderzoek verricht naar de mogelijkheid om met helikopters veilig te kunnen naderen en landen onder slechte weersomstandigheden. Dit kan van belang zijn voor manoeuvres bij boorplatforms op zee. Eveneens in opdracht van de RLD werkte het NLR mee bij de verdere ontwikkeling van het Nederlandse luchtverkeersleidingssysteem.

Veiling weert produkten uit Zuid-Afrika

NAALDWIJK - Het bestuur van Bloemenveiling Westland heeft besloten te stoppen met het veilen van importprodukten uit Zuid-Afrika. Het besluit is genomen in het belang van de leden en afnemers. Het bestuur van de op één na grootste bloemenveiling - omzet 1,1 miljard gulden in '85 - zegt zich bewust te zijn van zijn maatschappelijke verantwoordelijkheid, maar wil geen politieke uitspraak doen over de situatie in Zuid-Afrika.

Eerder hebben de veilingen VBA in Aalsmeer en Flora in Rijnsburg om de zelfde redenen besloten geen Zuidafrikaanse produkten meer voor de klok te brengen. Bij het uiteindelijke besluit heeft meegespeeld dat de Zuidafrikaanse produkten gemakkelijk kunnen worden vervangen door produkten die van elders uit Afrika komen.

Bloemenveiling Westland veilde in het afgelopen seizoen voor 2,5 miljoen gulden aan produkten uit Zuid-Afrika. Dat was dertig procent van de via de Nederlandse veilingklokken verkochte bloemisterijprodukten uit Zuid-Afrika. De veiling heeft de Zuidafrikaanse ambassadeur in Den Haag op de hoogte gesteld van haar besluit.

Formulieren van Burroughs apart bedrijf

HEERHUGOWAARD — De ketting- en bedrijfsformulierenfabriek Burroughs Business Forms Nederland (BBFN) in Heerhugowaard treedt uit het Amerikaanse computerconcern en gaat zelfstandig verder onder de naam Proforms. Directeur G.J. Lakeman zet de drukkerij als zelfstandige onderneming voort. Dat heeft het bedrijf donderdag bekendgemaakt. De sterkte van het personeel (thans ongeveer honderd mensen) zal naar verwachting worden uitgebreid gezien de zeer gunstig geachte vooruitzichten.

Burroughs nam in 1980 de verliesljidende Drukkerij De Bussy Trapman in Heerhugowaard over en bracht haar onder in Burroughs Business Forms Nederland. De drukkerij werd binnen twee jaar winstgevend en heeft de omzet in zes jaar bijna verdrievoudigd tot f 23 miljoen in 1985. De Amerikaansde moedermaatschappij wilde dit jaar van haar drukkerijen af om zich te concentreren op de computeractiviteiten.

Een nieuwe houdstermaatschappij, Nedforms Beheer, koopt de aandelen van BBFN en met het oog op de volledige verzelfstandiging wordt de naam van de werkmaatschappij Proforms.

GEMENGD BEELD IN DETAILHANDEL

Textiel in opmars

ZOETERMEER – De textieldetailhandel heeft in het eerste halfjaar goede zaken gedaan. De omzet steeg in de eerste zes maanden van dit jaar met zes procent in vergelijking met het eerste halfjaar van 1985, zo blijkt uit de bedrijfssignalering van het Economisch-Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf.

Aan dit systeem van informatie uitwisselen doen ongeveer zesduizend zaken in het midden- en kleinbedrijf mee. Uitzondering op de gunstige ontwikkeling in de textieldetailhandel vormen de speciaalzaken wol en handwerken (min twaalf procent) en kleinvakartikelen (min tien procent).

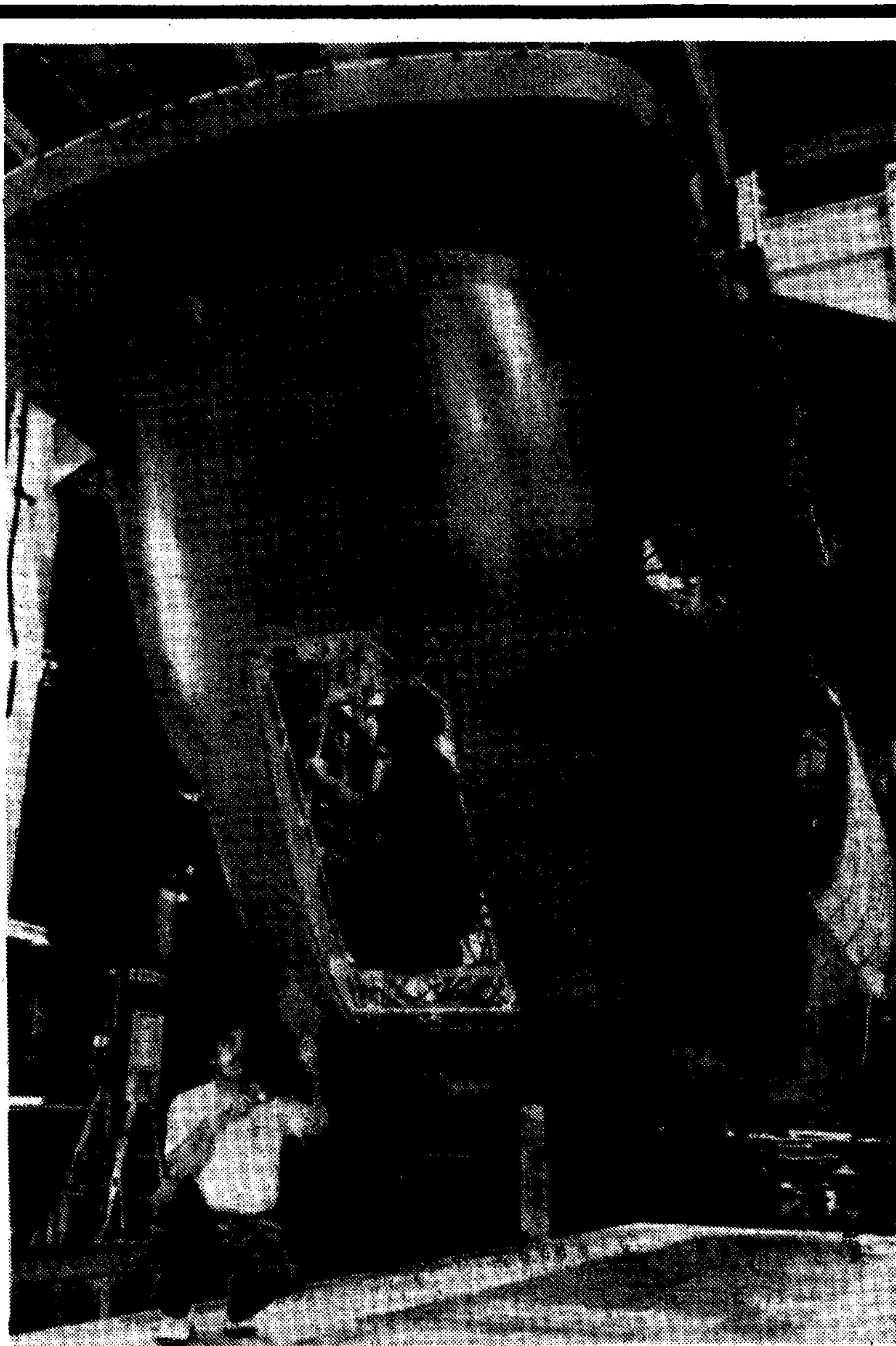
In de voedings- en genotmiddelensector is de economische opbloei volgens het EIM in mindere mate terug te vinden. De meeste winkeliers zagen hun reële omzet met twee tot drie procent stijgen. In de sector duurzame consumptiegoederen liggen de cijfers iets hoger. Slecht ging het in deze sector vooral met de rijwielzaken. In de sector overige goederen en diensten zagen vooral drogisterijen, parfumeriezaken, schoenmakers en tuincentra hun omzet stijgen. Zowel dames- als herenkapsalons, dierenspeciaalzaken en speciaalzaken in hengelsportartikelen zagen hun omzet dalen in vergelijking met de zelfde periode vorig jaar.

Dollar en pond sterling flink goud sterk omhoog

AMSTERDAM – De koersen van de dollar en het pond sterling zijn donderdag op de Europese valutamarkten fors gedaald. De goudprijs ging daarentegen behoorlijk omhoog. De advieskoers voor dollars ging met drie cent omlaag tot 2,42 gulden bij verkoop van dollars en 2,30 gulden bij aankoop.

Voor het pond sterling werd een officiële middenkoers vastgesteld van 3,5140 gulden. Dat was bijna zes cent minder dan de 3,5730 gulden van woensdag.

De goudprijs is donderdag behoorlijk gestegen. Op de markt in Londen werd op een bepaald moment een prijs van 361 dollar per ounce (31,1 gram) genoteerd, het hoogste niveau sinds half januari van dit jaar.



● *In het Amerikaanse Akron bouwt Good Year een luchtschip met zeer lichte materialen. Dit luchtschip is het eerste in zijn soort dat wordt aangedreven door turbopropellers. De eerste vlucht is gepland voor volgend jaar.*

Japan wil rust in wisselkoers

TOKIO — De regering van Japan wil een aantal maatregelen nemen om de uitgaande kapitaalstroom te bevorderen teneinde de koersstijging van de yen een halt toe te roepen, zo meldt het Japanse financiële dagblad Nihon Keizai Shimbun. Volgens de krant heeft de president van de centrale bank, Staoshi Sumita, gezegd dat dergelijke plannen rust kunnen brengen in de schommelingen van de wisselkoers.

Het Japanse ministerie van financiën zou overwegen de beperkingen die voor financiële instellingen gelden ten aanzien van het beleggen in buitenlandse aandelen te verminderen, te beginnen in augustus. Verder wil het ministerie de uitgifte van in yen luidende obligaties door buitenlandse ondernemingen in Japan bevorderen. Het hoopt dat hierdoor de vraag naar de dollar wordt gestimuleerd en dat zo de koers van de yen kan worden gestabiliseerd.

Senaat VS akkoord met wet als snoeimes voor snijden in begroting

WASHINGTON — De Amerikaanse Senaat is akkoord gegaan met regelingen die zijn opgesteld om tegemoet te komen aan de bezwaren die het Hooggerechtshof van de Verenigde Staten heeft tegen de wet op de sluitende begroting. Met de veranderingen kan nu worden gesneden in de begroting teneinde de in de wet opgenomen verkleining van het begrotingstekort te bereiken. Het Huis van Afgevaardigden moet zich nu nog uitspreken over de nieuwe regelingen.

Enige tijd geleden heeft het Amerikaanse Congres de wet op de sluitende begroting, de zogenoemde Gramm-Rudman-wet, aangenomen, maar het Hooggerechtshof bepaalde daarop dat enkele paragrafen daarin in strijd waren met de grondwet. Zo kwam het Hof tot de conclusie dat de bevoegdheid van de door het Congres aangewezen thesaurier om uitgaven te verminderen niet met de grondwet strookte.

De gewijzigde regels houden onder meer in dat het bureau voor beheer en begroting (OMB) van de regering een aantal economische ramingen moet gebruiken als basis voor de aan te brengen bezuinigingen en niet alleen zijn eigen ramingen. Deze verandering is aangebracht om te voorkomen dat het bureau zou gaan manipuleren met de begroting.

Shultz praat dollar omlaag

WASHINGTON — Er is nog ruimte voor een verdere koersdaling van de dollar. Daarbij zijn de Amerikaanse exporteurs alleen maar gebaat, zo heeft de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz, gezegd tegenover de exportraad van president Reagan, een adviesorgaan voor de handel.

Shultz' uitlatingen zorgen voor een daling van de dollarkoers. Op de wisselmarkt van Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid donderdag kort na de opening 2,3655 gulden, bijna twee cent lager dan de slotnotering van de dag ervoor. Wat later was de koers weer wat hoger. In New York bedroeg de slotkoers 2,3775 gulden.

In Tokio werd een nieuw dieptepunt voor de dollar bereikt met een koers van 153,80 yen. Het vorige laagterecord was 154,85 yen. Toen de handel in Tokio werd gesloten stond de dollar met 154 yen weer wat hoger. Het vorige slot bedroeg 156,20 yen.

Op de wisselmarkt van Frankfort begon de dollar onder de 2,10 mark, maar kort daarna zat de Amerikaanse munteenheid daar weer een fractie boven.

BEURS-OVERZICHT

Banken in trek

AMSTERDAM – Winstcijfers van Westduitse banken hebben donderdag de koersen van de banken op de Amsterdamse effectenbeurs opgestuwd. Ook Ahold liet een opmerkelijke koersstijging zien, terwijl KBB (De Bijenkorf) de stijgende lijn van de laatste dagen goed vasthield. Bij geluiden over renteverlaging - de Amrobank meldde donderdagmiddag een verlaging van de effectieve rendementen van uit te geven spaar- en bankbrieven - veranderde weinig op de obligatiemarkt. De aandelen lieten een tendens tot lichte stijging zien.

In dit klimaat konden de internationale aandelen aanvankelijk stand houden tegen de lagere dollar, maar toen de Amerikaanse munt donderdagmiddag door daalde gingen de internationale aandelen met uitzondering van Hoogovens terug. Koninklijke Olie gaf bij onzekerheid over de olieprijzen - de Opec-landen zetten de beraadslagingen moeizaam voort - een gulden prijs op ƒ 184. KLM en Philips gingen met elk twee kwartjes naar verhouding veel meer terug.

Bij de hoofdfondsen zakte Pakhoed negen dubbeltjes verder weg naar ƒ 56,10 en maakte Fokker met een winst van ƒ 1,50 op ƒ 86 het verlies van woensdag meer dan goed. Bij de overige hoofdfondsen waren de schommelingen meer beperkt.

Met een totaalomzet van ƒ 885 miljoen, waarvan ƒ 475 miljoen in aandelen, was de handel levendiger dan in het begin van deze week, toen het erg kalm bleef op de beursvloer. De ANP-CBS aandelen index steeg met 0.7 tot 283.8 en de CBS-obligatie-index bleef op 116.9.

Lokaal

Op de lokale markt werd naar verhouding veel gehandeld in de Industrieele Maatschappij, die een gulden duurder werd op ƒ 170. Reesink bleef gevraagd en voegde zelfs ƒ 3,40 aan de koers toe op ƒ 56,30. Landré & Glinderman steeg door, maar haalde op ƒ 595 nog niet de ƒ 600 grens.

Brink/Molyn verloor twee gulden op ƒ 26 en Meneba zakte een rijksdaalder door naar ƒ 119,50. Kempen & Co ging opnieuw omhoog. Het effectenkantoor voegde donderdag ƒ 15 aan de koers toe op ƒ 381 op een krantebericht over het mogelijk voet krijgen op de Britse beurs via een Zwitserse bank, waarmee wordt samengewerkt. Naarden ging ƒ 1,20 omhoog op ƒ 51,50, terwijl ook de uitgevers Telegraaf en Wegener meer waard werden. Sporthuis Centrum won ƒ 3 op ƒ 130.

Op de parallelmarkt waren er stijgingen voor effectenkantoor Kooijman, Datex, Grontmij en Polynorm. De optiebeurs was donderdag vast gestemd en haalde een omzet van 31.000 contracten. De aandelen-index van deze beurs steeg 0.65. De dalende dollarkoers resulteerde een in actieve handel in dollar/gulden opties.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 31-7-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 26.930-ƒ 27.430, vorige ƒ 26.750-ƒ 27.250) bewerkt verkoop ƒ 29.030, vorige ƒ 28.850 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 345-ƒ 415, vorige ƒ 345-ƒ 415; bewerkt verkoop ƒ 460 laten, vorige 460 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,30	2,42
Engelse pond	3,38	3,68
Belgische frank (100)	5,28	5,58
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,65	1,77
Franse franc (100)	33,50	36,50
Zwitserse frank (100)	138,25	142,75
Zweedse kroon (100)	32,50	35,50
Noorse kroon (100)	30,50	33,50
Deense kroon (100)	28,50	31,50
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,75	48,75
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,25	3,55

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,35825-36075
Pond sterling	3,5115-5165
Duitse mark	112,685-735
Franse frank	34,700-750
Belgische frank	5,4415-4465
Zwitserse frank	140,335-385
Japanse yen	153,39-49
Italiaanse lire	16,375-425
Zweedse kroon	33,835-885
Deense kroon	29,895-945
Noorse kroon	31,865-915
Canadese dollar	1,70825-71075
Oostenr. shilling	16,0230-0330
Ierse pond	3,3390-3490
Spaanse peseta	1,7410-7510
Griekse drachme	1,70-80
Australische dollar	1,3975-4075
Hongkong dollar	30,15-40
N.Zeeland dollar	1,2275-2375
Antilliaanse fls.	1,3000-3300
Surinaamse fls.	1,3075-3475
Saoedi riyal	62,75-3,00
Eur. ECU	2,3800-3850

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	283,10	283,80
Algemeen-lokaal	298,50	300,10
Internationals	266,50	266,00
Industrie	284,20	285,40
Scheep- en luchtvaart	216,80	215,70
Banken	415,90	422,60
Verzekering	647,30	651,40
Handel	281,20	282,70
CBS-oblig. index	116,90	116,90
Rendem. staatslening	6,10	6,10
waarvan 3-5 jaar	5,99	5,99
5-8 jaar	6,18	6,18
8 jaar en langer	6,18	6,18
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,87	6,87
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,15	6,19

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):
Akzo 157,90 (157,90)
Kon.Olie 183,60-184,00 (184,00)
Philips 46,50 g+b-46,80 (46,80)
Unilever 483,50-484,50 (484,50)
KLM 45,80 (45,70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1779.81	718.63	203.94	688.22
Hoogst	1794.29	725.13	205.31	693.82
Laagst	1764.20	709.88	202.13	681.56
Slot	1775.31	716.13	204.05	686.66
Winst/verlies	-4.08	-2.75	+0.11	-1.52

beurs van amsterdam

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	123,00	124,00
8 Asd.R.84-92	131,00	131,00
6¾ Amro 73	136,00	137,00
idem uitgel	134,50	134,00
8¼ A.I.R.85	130,00	134,00
6½ Bobel 86a	119,40	119,40
11 Bredero 81	122,50	123,50
6¾Br/Mol85	68,50	68,50
6¼Bührm.73	200,00	197,00
7¼Bührm.76	258,00	258,00
7 CreditLBN 74	105,00	108,00
5 Enraf-N.86	107,10	107,30
7¼Furness73	100,70	101,00
6 Hoogov. 85	153,00	154,00
8¼Holec85	133,00	133,00
8¾ KNSM 75	107,50	108,00
8¾ KNSM 75 u	100,00	98,00
8¾ KBB 75	185,00	187,00
9 Meneba 74	105,20	105,20
7¾ Nutr.72	375,00	375,00
6½ Nijv.85	225,00	227,00
10 Pont 74-89	107,00e	107,00b
6½ Rol.67	101,30	101,80
8 Sanders 72	165,00	165,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	175,00	176,00
8¾ Stevin76	103,00	103,00
9 VMF-Stork 76	146,00	146,00
8½ Volker78	102,50	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	332,00	332,00
Ahrend Gr. c	130,00b	130,50
Asd Rubber	10,80	10,80
Amst.Rijtuig	777,00	781,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	283,00d	-
Audet	192,00	192,00
Aut.Ind.R'dam	110,00	110,50
BAM-Holding	112,00	110,00
Batenburg	2000,00	2000,00
Beek, Van	168,00	170,00
Beers' Zonen	257,00	252,00
Begemann	70,50	72,00
Belindo	390,00	390,00
Berkel's P.	38,00	38,50
Blyd.-Will.	79,20	79,30e
Boer De, Kon.	177,00	177,00
Borsumy Wehry	109,00	107,00
Boskalis W.	16,10	16,00
Boskalis pr	12,80	12,80
Braat Bouw	183,00	183,00
Breevast	234,00	235,00
Breevast c	234,00	236,00
Bredero	248,00	249,00
Bredero c	248,00	248,00
Br./Molijn c	28,00	26,00a
Burgman-H.	2580,00	2550,00
Calvé-Delft c	660,00	668,00
Calvé pref.c	3630,00	3590,00
Centr.Suiker	59,00	60,50
C.S.M. cert	58,30	57,70
Ceteco	347,00	344,50
Ceteco cert.	348,50	347,00
Chamotte Unie	61,00	60,00
Cindu-Key	93,50	94,50
Claimindo	389,00	386,00
Cred.LBN	97,00	99,00
Desseaux	179,00	179,00
Dordtsche pr.	173,20	172,20
Dorp-Groep	349,00	347,00
Econosto	132,50	132,30
EMBA	650,00	650,00
Enraf-N.c.	63,00	63,00
Eriks hold.	317,80	318,00
Furness	45,00	44,50
Gamma Holding	329,00	327,00
Gamma pref	26,30	26,30
Gelatine D.	182,00	182,00
Gerofabriek	60,00	60,50
Geveke El.	109,50	110,50
Geveke T.H.	51,90	51,00
Giessen-de N.	167,00	162,00
Goudsmit Ed.	99,00	105,00b
Grasso's Kon.	266,00	267,00
Grolsche B. c	68,00	67,00
GTI-Holding	133,00	134,50
Hagemeyer	65,20	66,00
Hoek's Mach.	170,00	169,00
Holdoh Hout	325,00	330,00
Holec	38,00	38,80
Holl.Am.Line	907,00	906,00
H.A.L. Tr. b	884,00	880,00
Heineken Hld	150,00	149,00
Holl.Sea S.	2,85	2,83
Holl. Kloos	526,00	530,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	17,80	17,80
Industr. My	169,00	170,00
Ing.Bur.Kondor	584,00	578,00
Kempen & Beg.	192,00	192,00
Kempen & Co	366,00	381,00
Klene's Suik.	950,00	948,00
KBB	89,80	91,80
KBB (cert.)	89,80	91,80
KBB (pref.)	32,80	33,00
Kon.Sphinx	48,70	48,90
Koppelpoort H.	452,00	454,00
Krasnapolsky	155,00	156,00
Landré & Gl.	580,00	595,00
Leidsche Wol	125,00e	135,00b
Macintosh C.	92,00	92,50
Maxwell Petr.	438,00	439,00
Medicopharma	76,50	76,50
Meneba	122,00	118,50
MHV Amsterdam	10,40	10,40
Moeara Enim	855,00	847,00
M.Enim OB-cert	10850,00	10850,00
M.Enim WI-cert.	2410,00	2410,00
Mulder Bosk.	97,50	95,00
Multihouse	32,90	32,70
Mynbouwk. W.	215,00	225,00
Naarden Int.	50,30	51,50
Naeff	225,00	-
NAGRON	47,70	48,00
NBM Bouw	13,30	13,20
NEDAP	347,00	347,00
Ned.Springst.	14500,00	14600,00
Norit	302,00	307,00
Nutricia	270,00	268,00
OTRA	365,00	370,00
Palembang	264,00	266,00
Palthe	154,00	153,50
Pont, Kon.	52,50	52,00
Porcel. Fles	151,00	148,00
Pronam	95,00	95,50
Proost en Br.	584,00	586,00
Rademakers	25,20	25,20
Ravast	42,50	43,00
Reesink	52,90	56,30
Riva	3530,00	3580,00
Riva (cert.)	3530,00	3510,00
Rommenhöller	1800,00	1790,00
Samas Groep	86,10	87,20
Sanders Beh.	372,00	372,00
Sarakreek	39,10	39,40
Schuitema	843,00	840,00
Schuppen	95,00	95,00
Schuttersv.	123,00	123,00
Smit Intern.	31,10	31,10
Sporth.Centr.c.	127,00	130,00
Telegraaf De	342,00	350,50
Text.Twenthe	160,00	161,00
Thomass.Dr.-V.	35,30	35,00
Tulip Comp.	60,80	60,70
Tw.Kabel Hold	924,00	926,00
Tw. en Gudde	84,50	84,00
Ubbink	257,00	255,00
Ver.Glasfabr.	900,00	910,00
Verto	72,10	72,10
Volker Stev.	44,30	44,00
VRG Gem.Bez.	149,00	149,50
Wegener's	102,00	104,00
Wegen. cert.	102,50	105,50
Westhaven Asd	275,00	276,00
Wolters Samsom	109,00	110,80
Wyers	65,00	64,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	323,00	323,00
ABN Beleg.f.	52,40	52,50
Alg.Fondsenb.	252,00	250,00
America Fund	283,00	282,50
Amro Neth.F.	70,20	70,00
Amvabel	115,40	115,30
Bever Belegg.	31,10	31,50
BOGAMIJ	155,00	156,00
Chemical Fund	19,40	19,20
Colon. Growth	28,70	28,50
DP Am. Gr.F.	22,70	22,60
Eur.Ass. Tr.	9,00	9,00
Goldmines (1)	940,00	950,00
Holland Fund	76,00	76,40
Interbonds	598,00	598,00
Intereffekt	37,00	37,00
Japan Fund	39,60	39,90
Lev.Capit.H.	242,00	239,50
MK Int.Vent.	59,00	59,00
N.Y.Ind.Ind.	1776,00	1780,00
Obam, Belegg.	180,20	179,80
Orco Austr. M.	41,50	40,40
Rentalent Bel.	1231,00	1229,00
Rentef.Ned.W.	104,90	105,00
Rentotaal NV	27,40	27,40
Sci/Tech	14,50	14,70
Technology F.	29,50	29,50
Tokyo Pac. H.	188,50	187,00
Unico	86,90	87,10
Vance,Sanders	18,50	18,50
VIB NV	82,30	82,10
Viking Res.	35,50	35,50
Wereldhave NV	171,50	171,50

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42,00	41,50
Amer. Brands	94,00	94,00
Amer. Expres	58,50	59,40
Amer. Motors	3,65	3,50
Am.Tel.& Tel.	23,25	23,60
Ameritech	134,40	135,20
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	10,60	10,70
Atl. Richf.	45,40	46,20
BAT Industr.	4,00	3,88
Bell Atlantic	71,70	72,20
Bell Res.Adlr	4,00	4,20
Bell South	60,00	61,40
Bethl. Steel	9,30	7,30
Boeing Comp.	58,50	58,80
Burroughs	66,00	66,80
Chevron Corp.	34,80	36,20
Citicorp.	53,90	53,25
Colgate-Palm.	40,10	40,50
Control Data	20,70	20,80
Dow Chemical	53,50	53,50
Du Pont	74,30	74,90
Eastman Kodak	56,00	56,60
Exxon Corp.	59,20	61,25
First PacInt	0,70	-
Fluor Corp.	12,75	12,90
Ford Motor	55,20	55,00
Gen. Electric	73,50	74,20
Gen. Motors	68,30	68,75
Gillette	45,00	44,80
Honeywell	63,50	62,50
Int.Bus.Mach.	131,40	133,00
Intern.Flavor	45,40	44,40
Intern. Paper	63,60	64,50
ITT Corp.	53,00	53,50
Litton Ind.	75,00	75,00
Lockheed	47,90	47,50
LTV Corp.	2,80	2,75
Minnesota Mining	110,50	110,50
Mobil Oil	29,70	30,40
N.Am.Phill.	36,70	37,00
Nynex	66,00	67,50
Occ.Petr.Corp	24,00	24,00
Pac. Telesis	56,20	56,20
Pepsico	31,50	31,60
Philip Morris C.	72,40	71,60
Phill. Petr.	8,70	8,80
Polaroid	60,90	62,10
Quaker Oats	80,80	81,00
Reynolds Ind.	51,60	52,00
Saralee	68,30	68,00
Schlumberger	28,30	28,90
Sears Roebuck	42,85	43,50
Southw. Bell	103,50	104,20
Sperry Corp.	74,80	74,90
Tandy Corp.	36,30	36,50
Texaco	29,10d	29,20
Texas Instr.	107,20	109,00
Union Carbide	22,40	22,50
Union Pacific	50,80	51,50
US Steel	17,00	16,30
US West	55,60	56,60
Warner Lamb.	57,90	58,80
Westinghouse	52,70	53,10
Woolworth	42,60	43,20
Xerox Corp.	52,90	53,60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	28,50	28,00
Am. Home Prod.	203,00	200,00
Am. Motors	9,70	9,40
ATT Nedam	56,00	57,50
ASARCO Inc.	21,05	-
Atl. Richf.	108,00	109,50
Boeing Corp.	141,50	139,50d
Burroughs	157,00	158,00
Can. Pacific	24,50	24,50
Chevron Corp.	83,00b	85,50
Chrysler	86,00	86,00
Citicorp.	129,00	126,50
Colgate-Palm.	98,00	98,00
Control Data	55,00	55,00
Dart & Kraft	145,00	142,80
Dow Chemical	127,50	126,00
Eastman Kodak	136,00	135,00
Exxon Corp.	140,20	144,50
Fluor Corp.	32,00	33,00
Gen. Electric	173,00	174,00
Gen. Motors	165,00	162,00
Gillette	108,00	107,00
Goodyear	75,50	75,00
Inco	28,30	28,20
I.B.M.	320,00	312,20
Int. Flavors	107,00	103,00
ITT Corp.	128,00	126,00
Kroger	147,50	144,50
Lockheed	114,00	118,00
Merck & Co.	486,00	490,00
Minn. Min.	255,00	253,00
N.Am.Philips	90,00	87,50
Pepsi Co.	77,00	76,80
Philip Morris C.	173,50	170,00
Phill. Petr.	19,50	19,50
Polaroid	148,00	148,00
Procter & G.	180,50	181,00
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	-
Schlumberger	70,00	67,90
Sears Roebuck	104,00	103,90
Shell Canada	32,70	32,70
Sperry Corp.	178,30	177,50
Tandy Corp.	87,00	84,00
Texas Instr.	255,00	263,00
Union Pacific	123,00	120,00
Un. St. Steel	39,60	39,30
Varity Corp	7,20	7,20
Westinghouse	125,50	124,10
Woolworth	201,50	201,50
Xerox Corp.	124,00a	127,50

slotkoersen/optiebeurs

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	105,90	105,50
Aegon warr.	18,50	18,50
13 Amev 85-89	102,00	102,00
13 Amev 85-90	105,00	105,00
10 Amev85	108,45	108,45
11 Amev 86	101,80	101,80
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	105,60	105,60
10½ Amro 86	102,50	103,00
5¾ Amro 86	98,50	98,50
9 BMH ecu 85-92	105,75	105,50
11 CC Rabo83	110,50	110,50
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	108,50	108,50
11 DSM 84	106,25	106,25
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,70	105,50
9¾EIB-ecu 85	113,25	113,25
12½ HlAirl.F	92,25	92,70
12¼HlAirl.F	107,25	107,25
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,20	10,30
12 NIB(A)85-90	101,50	101,50
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	110,50	110,25
11¼ NGU 84	107,75	107,75
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	6,90	6,90
NGU warr. ecu	10,50	11,00b
8¾ Phil. 86	101,85	101,85
6¾ Phil.83	95,80	95,60
14¼Un.Becumy 86	101,00	101,00
12¼ Unil.	97,50	97,40
9¾ Unil.80	100,50	-
4¾ Akzo 69	190,00	190,00
5½ Amro 69	401,00	-
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	166,00	-
5,25Hoog. uitg	166,00	-

Parallelmarkt

Alanheri	16,50	16,50
Asd Opt.Tr.	60,30	60,10
Crown v.G.	141,80	144,00e
Datex Hold.	61,00	62,90
De Drie Electr.	31,20	31,00
Dentex Groep	43,50	43,50
DOCdata	156,00	157,00
Hes Beheer	289,00	-
Melle	236,50	235,00
Pie Med.	25,20	25,20
Polynorm	102,00	105,50
Text Lite	40,20	40,80

Binnenl. aandelen

AEGON	100,00	100,30
Ahold	91,50	93,70
Akzo	158,00	157,90
A.B.N.	601,00	608,00
Alrenta	151,90	151,90
Amev	74,70	75,00
Amro-Bank	106,20	108,30
Ass. R'dam	124,00	125,00
Bols	150,20	151,00
Bührm.Tet.	208,50	210,50
Dordtsché P.	173,40	173,00
Elsevier	206,00	207,50
Fokker	84,50	86,00
Friesch Gr.H.	46,50	46,40
Gist-Broc. c.	53,60	53,80
Heineken	164,50	164,00
Hol.Bet.Gr.	142,20	142,20
Hoogovens	105,00	105,30
Hunter Dougl.	60,50	60,50
Int.Müller	82,70	82,40
KLM	46,20	45,70
Kluwer	253,00	252,00
Kon.Ned.Pap.	158,50	160,00
Kon. Olie	185,00	184,00
Nat. Nederl.	80,00	79,60
N.M.B.	208,50	212,00
Nedlloyd Gr.	162,00	161,90
Nijv. Cate	149,00	150,00
Océ-v.d.Gr.	505,00	505,50
Ommeren Van	35,90	35,80
Pakhoed Hold.	57,00	56,10
Philips	47,30	46,80
Robeco	89,40	89,30
Rodamco	132,80	132,80
Rolinco	81,20	80,90
Rorento	50,10	50,20
Unilever	483,50	484,50
Ver.Bezit VNU	312,00	316,00
VMF-Stork	320,00	322,00
Wessanen	72,30	72,80

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

abn	C	oct	580,00	182	31,00a	36,10
abn	C	oct	620,00	250	11,80	15,90
abn	P	oct	520,00	216	1,20	0,70
abn	P	oct	580,00	253	9,20	7,10
ah	C	oct	90,00	299	6,20	7,80
akz	C	oct	160,00	572	8,20	8,20
akz	C	oct	170,00	342	4,70	4,10
akz	C	jan	170,00	272	7,80	8,40
akz	P	oct	150,00	274	2,30	2,30
akz	P	oct	160,00	424	6,60	6,50
arb	C	oct	100,00	320	9,20	11,00
arb	C	oct	105,00	233	6,90	8,30
arb	C	oct	110,00	307	4,50	6,00
arb	C	oct	115,00	441	2,90	3,90
arb	P	oct	110,00	256	7,00	6,00
dgx	C	sep	230,00	337	10,00a	7,80
dgx	C	sep	235,00	209	6,50	5,00
dgx	C	sep	240,00	384	3,80	2,80
dgx	C	sep	275,00	200	0,10	0,10
dgx	C	dec	230,00	226	12,10a	10,50
dgx	P	sep	230,00	324	2,10	2,50
dgx	P	sep	235,00	190	3,70a	4,60
dgx	P	sep	240,00	485	6,10a	7,20
dgx	P	sep	250,00	238	13,00	15,00
dgx	P	dec	235,00	195	7,00b	8,00
gd	C	aug	350,00	276	7,50	10,50
gd	C	nov	360,00	268	9,00	14,00
ho	C	oct	100,00	307	10,50a	11,00
ho	C	oct	105,00	545	7,50	8,20a
ho	C	oct	110,00	340	5,50	5,50
ho	P	oct	100,00	200	3,30	3,20
ho	P	oct	105,00	276	5,30	5,00
klm	C	oct	50,00	375	1,40	1,20
nls	C	feb	117,50	2000	2,00a	1,60
nls	P	feb	117,50	2000	2,40a	2,00
nlt	C	feb	110,00	520	1,60	1,60
nly	P	nov	102,50	200	1,50a	1,10
phi	C	oct	50,00	1026	2,20	1,90
phi	C	oct	60,00	221	0,50	0,60
phi	C	jan	50,00	216	3,80	3,40
phi	C	jan	55,00	433	2,30a	1,90
phi	C	apr	45,00	211	7,80	7,20
phi	P	jan	45,00	282	2,40	2,40
rd	C	oct	180,00	208	9,50a	8,70a
rd	C	oct	190,00	528	4,90	4,50
rd	C	oct	200,00	954	2,40	2,20b
rd	C	oct	210,00	323	1,10	0,90
rd	P	oct	180,00	622	4,00	4,30
rd	P	oct	190,00	582	9,70	10,00
uni	C	oct	520,00	210	9,70	10,00

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Schwarzwaldkliniek. Duitse serie. Afl.: De huwelijksdag. Wanneer Wiebke Busch van haar paard afvalt, raakt zij lange tijd bewusteloos. Haar vriend, Holger Boldt, de zoon van de renstalbezitter, laat zich echter niet zien.
15.45 Overvallers in de dierentuin. Jeugdserie over twee kinderen die een vakantiebaantje in de dierentuin hebben. Deel 3. (slot) Sonja en Steef zien de boeven bij een hoop bladeren graven.
16.15 Ik zag twee beren. Kinderprogramma.
16.30 Simon en Simon. Amerikaanse politieserie. Afl.: Least dangerous games (Gevaarlijk spel). A.J. en Rick moeten de moord op een oppasser in de dierentuin oplossen.
17.20 Ontdek je plekje. Serie over de schoonheid van stad en land. Vandaag: Medemblik.
17.30 Journaal
17.40 Paspesies. Leoni Jansen leest voor uit prentenboeken en praat met kinderen.
18.05 Wind in de wilgen. Kinderserie. Afl.: De neef van Mol. Op een dag krijgt de kleine mol een brief die opschudding veroorzaakt.
18.25 Mignon schijnwerkelijkheid. Jongeren spelen met de begrippen schijn en werkelijkheid.
19.00 Bas Boris Bode. Duitse jeugdserie. Deel 7. (herh.). Voordat Van Gulden zijn collectie naar Amerika kon verkopen, is zijn verzameling gestolen. Inspecteur Van Maarssen doet alle moeite de dader te achterhalen. De oude van Gulden en zijn zoon Leo komen nader tot elkaar en Jaap bezoekt een binnenvaartschip.
19.25 Blokletters. Spelprogramma. Presentatie: Fred Oster.
20.00 Journaal
20.28 Penmarric. Engelse serie. Deel 7. Na Janna's dramatische bezoek aan Rose Parrish' huis, keert Mark terug naar Penmarric. Janna is diep geschokt door Marks ontrouw. De kloof tussen de twee wordt steeds dieper. En Janna wordt steeds meer bewust van haar leeftijd en tanende schoonheid.
21.20 Masada. Historische serie. Deel 6. (Herh.) De door Rome gezonden Falco ontneemt Silva het commando van het legioen. Daarop maakt Silva zich gereed om met de slavin Sheva naar Rome terug te keren.
22.05 De jonge theatermakers. Portretjes van een nieuwe lichting theatermakers.
22.25 AVRO's Sportpanorama. Vanavond: Open Nederlandse Tenniskampioenschappen vanuit het Melkhuisje en het Internationale Voetbaltoernooi.
00.05 Journaal
00.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
00.15 -00.55 Studio Sport. W.K. Honkbal in Nederland.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 Hoor je me? Informatieve serie over coma. Afl. 1: De patiënt.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
18.30 -18.45 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Puppie. Tekenfilmserie. Afl.: Pietje in Schotland.
19.34 Love Boat. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Nee of ja, Miss Amerika. Isaac's oude schoolvriendinnetje gaat alleen maar met de cruise mee om hem over te halen een reünie bij te wonen. Zij heeft nl. geld genoeg. Maar Isaac ziet meer in de Missen Amerika, die op het schip aanwezig zijn.
20.21 Diabolo menthe
Franse speelfilm uit 1979 van Diane Kurys. Anne en Frédérique, 13 en 15 jaar oude dochters van gescheiden ouders, keren van vakantie terug naar de middelbare school in Parijs. Frédérique wordt voor het eerst verliefd. Door hun groei naar volwassenheid verzetten zij zich steeds meer tegen de schooldiscipline.
21.57 Breek me de bek niet open. Praatprogramma. Vandaag: Kind van bekende ouders.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Samenvattingen van de vandaag gehouden debatten. **23.15** Jacques Pohier. Een katholiek dissident. Gesprek. **23.58** Bericht van de Wilde Ganzen **00.00** Nieuws voor doven en slechthorenden

● *VALERIE STANO, ELEONORE KLARWEIN en ODILE MICHEL in de Franse speelfilm "Diabolo menthe" - Nederland 2, 20.21 uur.*



00.05 -01.52 De Verloren Zoon (The prodigal). Amerikaanse speelfilm uit 1983 van James F. Collier. Voor de buitenwereld lijkt het goed te gaan met het gezin Stuart. Greg, de zoon gaat dan ook helemaal zijn eigen gang, tot hij daarin vastloopt..

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Andere
11.35 Globus - Die Welt von der wir leben
12.10 Gesundsheitsmagazine Praxis
12,55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 Shackleton - Der Mann in Schatten des Pols. Vierdelige filmserie van Christopher Ralling. Afl.:4. Met: David Schofield, David Rodigan, Neil Stacy e.a. M.m.v. het Royal Philharmonic Orchestra London. Muziek van Francis Shaw.
15.50 Nieuws
16.00 Karel Zeman und die Kinder. Reportage over filmtrucs.
16.15 Baron Münchhausen. Tsjechische kinderfilm over de meest beroemde leugenaar ter wereld.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Aktualiteiten.
18.14 Wiedersehen mit Graf Yoster. Serie. Afl.: Ein gefundenes Fressen.
18.40 Musik vom Convoy
19.00 Der ganz normale Wahnsinn
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Du bist so leicht zu lieben (Easy to love). Amerikaanse speelfilm uit 1953 met: Esther Williams, Van Johnson, Tony Martin e.a. Regie: Charles Walters. Zwem-ster Julie Hallerton is verliefd op haar chef Ray Lloyd. Haar liefde wordt niet beantwoord. Dat verandert als een nachtclubzanger Julie het hof gaat maken.
21.50 Plusminus. Economische magazine.
22.30 Dagthema's. Actualiteiten met Bericht aus Bonn. Parlementair nieuws.
23.00 Sportschau
23.25 ■ Schonzeit für Füchse
Duitse speelfilm uit 1965. Met: Helmut Förnbacher, Christian Doermer, Andrea Jonassen e.a. Regie: Peter Schamoni. Een journalist en zijn vriend voelen zich niet thuis in de Duitse samenleving van de jaren zestig. Ze maken bezwaar tegen de opvattingen van de oudere generatie. Zelf hebben de twee vrienden nauwelijks alternatieven.
00.55 Nieuws
01.00 -01.05 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst-overzicht
14.45 Programma-overzicht
14.50 Heute
14.55 ■ Nichts als Ärger. Slapstick met Stan Laurel en Oliver Hardy.
16.05 Ferienkalender. Tips, amusement en spanning. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.20 Freizeit...und was man daraus machen kann. Vrije tijd met sterren: Het zelf bouwen van telescopen en sterrenkijkers.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern. Regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Das Traumschiff. Vakantieverhalen op zee. Met: Günter König, Sascha Hehn, Heide Keller e.a. (Ondertiteld voor doven en slechthorenden.). Afl.: Hart is troef.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. ZDF correspondenten berichten uit de hele wereld.
20.15 Der Alte. Misdaadserie. Met: Rolf Schimpf, Michael Ande, Charly Muhamed Huber e.a. Afl.: Moordenaar gezocht.
21.15 ...Und dann kamen die Bagger. Reportage over baggermachines.
21.45 Heute-journal
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Polizeirevier Hill Street. (Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie met Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Bruce Weltz e.a. Afl.: Ieder heeft zo zijn prijs.
23.35 Zeuge einer Verschwörung (The parallax View). Amerikaanse speelfilm uit 1973. Met: Warren Beatty, Paula Prentiss, William Daniels e.a. Regie: Alan J. Pakula. Tijdens een party wordt senator Charles Carroll neergeschoten. De dader wordt op z'n vlucht gedood. Na een onderzoek van enkele maanden wordt geconcludeerd dat de aanslag het werk was van een fanatieke eenling.
01.15 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Die kleine Fussballelf und ihre Nöte. Kinderserie. Afl.3: De speelplaats.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekend-weerbericht en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Abenteuer Natur. Gaukler am Himmel: Ein Schlangennadler in Afrika. Documentaire.
21.00 Das romantische Zeitalter. Documentaire serie over de Romantiek. Afl.: Landschaft spiegelt Seele.
21.45 Delie und Brenton. Australische serie naar de roman 'All the rivers run', van Nancy Cato. Met: Sigrid Thornton, John Waters, Charles Tingwell e.a. Afl.: 3.
22.35 Sommer-Jazz. Subway heute: Sondergastspiel Paul Kuhn-kwartet. Herh.
23.50 W.K. Schaken '86: Gari Gasparov - Anatoli Karpov
00.20 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Jimmy und die Piraten (Boy and the pirates). Amerikaanse speelfilm uit 1960. Met: Murvyn Vye, Charles Herbert, Susan Gordon e.a. Regie: Bert I. Gordon.
18.00 Was ist was? Mit Professor Haber. Afl. 5. Tiere der Urzeit.
18.21 Wildschweingeschichten. Afl. 5: Jagd im Revier.
18.32 Mr. Merlin. Kinderserie met Bernard Hughes, Clark Brandon, Jonathan Prince e.a. Afl.: De dubbelganger.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.26 Zandmannetje
19.30 Der Sternenhimmel im August. Van en met Dr. Erich Übelacker.
19.45 Das Jahr im Garten. Informatieve serie. Afl.: Augustus.
20.15 Paradiesgarten. Filmreportage over het eilandje Torcello bij Venetië.
21.00 Neues um 9
21.15 Kultur special
21.45 Wortwechsel. Ein Koffer in Berlin, Christa Schulze-Rohr interviewt Peter Krause.
22.30 Der Brack-Report. Engelse serie rond de kernfysicus Paul Brack. Afl. 8: Aber die Löwen sind unsere Hüter.
23.20 Telekolleg II. Zur Fachhochschulereife.
23.50 Eurotube. Popmuziek.
02.20 Laatste nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. (herh.).
18.10 Prikballon. Kinderserie over het maken van voorwerpen, animatie en een lied. Presentatie: Francis Verdoodt. (herh.).
18.25 Knappe koppen. (The misfits of science). Amerikaanse serie over twee jonge wetenschappers die problemen op hun eigen manier oplossen. Met Dean-Paul Martin, Kevin Peter Hall, Mark Thomas Miller e.a. Afl.16: (slot).
19.15 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Lawine express. (Avalanche express). Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Mark Robson en Monte Hellman met Robert Shaw, Lee Marvin, Linda Evans e.a. De Russische overloper Marenkow wordt in Milaan opgevangen door de Amerikaanse agenten Wargrave en Haller. Om Marenkows aartsvijand Bunin uit zijn tent te lokken, wordt een treinreis dwars door Europa gemaakt. Het duurt niet lang of de KGB-agenten overvallen de trein. Wargrave rjst uit de doden op...
21.40 Filmportret: George Stevens (1). Biografie van de beroemde regisseur, gerealiseerd door zijn zoon. In het eerste deel een overzicht van zijn jeugdjaren, zijn eerste Hollywood-successen en zijn deelname aan de Tweede Wereldoorlog, waar hij kleuropnamen maakte.
22.35 -22.55 Journaal en Coda. De Dapperstraat van Jacques Bloem.

België/TV 2

Geen Uitzending

België/RTBF 1

18.15 Ciné vacanves. Gevarieerd kinderprogramma.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.10 Minute Papillon. Consumentenrubriek met als onderwerp: Problemen met de garantie.
20.05 Arsène Lupin joue et perd. Serie naar het werk van Maurice Leblanc. Met: Jean-Claude Brialy, Christiane Kruger, Maurice Biraud e.a. Afl. 6. (slot).
21.05 Strip Tease. Satirisch programma. (herh.).
22.10 Musiques en vacances. L'Orchestre des jeunes du Quebec o.l.v. Uri Mayer: Werken van Ravel, Tomasi en Kodaly.
22.50 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen Uitzending

SSVC

13.10 About Britain. Documentaire serie: Afl.: Battle of flowers.
13.35 The practice. Tv-serie. Afl. 29.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 Take the high road. Komische tv-serie.
14.45 -15.00 Bertha. Kinderserie over Bertha, de fabrieksmachine die alles kan maken en haar vriend T.O.M. de robot.
16.10 Birthday time
Aansl.: **Tales from Fat Tulip's garden.** Kinderprogramma's.
16.25 Play school en Birthday Time. Kinderprogramma's.
16.50 Dastardly and Muttley. Komische tekenfilm met Dick Dastardly als de beruchte commandant.
17.00 Lift off. Gevarieerd kinderprogramma.
17.25 Scooby Doo. Tekenfilmserie.
17.45 Dramarama. Tv-serie. De "Robin Hood" van de ruimte vliegt in een oud ruimteschip rond om de arme mensen te helpe. Afl.: A couple of Charlies.
18.10 Every second counts. Vrolijk quizprogramma gepresenteerd door Paul Daniels.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 The Grumbleweeds show. Programma met muziek en sketches.
19.25 Top of the pops. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Mike Smith.
19.55 The boys in blue. Film met Tommy Cannon, Bobby Ball, Suzanne Danielle en Roy Kinnear. Het is voorbij met de rust wanneer men erachter komt dat twee politie-agenten opeens veel geld bezitten.
21.10 Clive James on television. James ontdekt nieuwe "schatten" in het archief van de TV-stations.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -01.00 The XIII Commonwealth Games.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 Heartline
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First Run
13.15 The great video race
14.15 Skyways. Tv-serie over piloten.
15.05 The best of A country practice. Dramatische tv-serie.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Here comes the weekend - live
17.30 On friday. Begin het weekend met deze popparty, gepresenteerd door Gary Davies.
18.30 The tales of Wells Fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: The renegade.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Alice's birthday.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: It's an ill wind.
20.00 The New Dick van Dyke show. Komische serie. Afl.: Blood id thicker than oatmeal.
20.30 The new candid camera show. Komische taferelen opgenomen met de verborgen camera.
21.00 Vegas. Avonturenserie. Afl.: Set up.
21.50 Wagon train. Amerikaanse westernserie met Ward Bond en Robert Horton. Afl.: The Annie MacGregor story.
22.45 ●● Sky Trax - Monsters of rock.
23.30 ●● Sky Trax - The great video race.
00.30 -01.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top Show
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 ●● The Simon Potter Show. Met o.a. Born in the USA.
06.00 12.00 en 24.00 ●● The Shadow. De mysterieuze man presenteert videoclips.
23.00 ●● The non-stop dance hour

TV 5

16.05 Le parc regional du Luberon. Documentaire gepresenteerd door P. Carrèse.
16.33 Les enfants d'ailleurs. Documentaire over Nepal.
16.57 BZZ. Jongerenprogramma.
17.02 Génération frontière. Film over een groep Franse en Duitse jongeren die elkaar ieder in de "Vosges" ontmoeten.
17.56 Chant-flipper. Amusementsprogramma.
18.39 Contes du fond des mers. Documentaire over de zee.
18.52 Prelude. Muziekprogramma.
19.00 Le parc regional de Corse. Documentaire.
19.27 Les enfants d'ailleurs. Jeugdocumentaire over Nepal.
19.53 Pollen Amusementsprogramma.
20.50 Boîte aux lettres. Literaire documentaire.
21.44 Contes du fond des mers. Documentaire over de zee. Afl.: de Griekse tempel.
22.00 -22.30 Journaal

FilmNet

17.00 An elephant called slowly. Amerikaanse avonturenfilm van James Hill uit 1969. Met Virginia McKenna en Bill Travers. Over een echtpaar dat op hun reis door het oerwoud olifanten en leeuwen verzorgt.
18.30 ■ The Buster Keaton Story. Amerikaanse biografische film van Sidney Sheldon uit 1957. Met Donald O'Connor, Ann Blyth, Ronda Flemming en Peter Lorre.
20.00 The Optimist. Tv-serie. Afl.: The fool of.
20.30 The Ice Pirats. Amerikaanse melodramatische knokfilm van Stewart Ratfil uit 1964. Met Robert Ulrich, Mary Crosby, Michael D. Roberts , John Matuzak en Anjelica Huston.
22.05 La guerre des femmes. Zevendelige serie naar een verhaal van Alexandre Dumas. De geschiedenis begint in 1650, Frankrijk is verdeeld door een burgeroorlog.
22.55 De lift. Nederlandse horrorthriller van Dick Maas uit 1983. In de hoofdrollen: Huub Stapel, Willeke van Ammelrooy, Josine van Dalsum en Piet Römer.

● *ANNABEL LEVENTON als Janna en MATTHEW BLAKSTAD als haar zoon Philip in de serie "Penmarric" - Nederland 1, 20.28 uur.*

00.30 -02.20 Joe. Amerikaanse actiefilm uit 1970 van John G. Avildsen. In de hoofdrollen: Peter Boyle, Dennis Patrick en Susan Sharandon. Een bouwvakker ontmoet in een bar iemand, die hem vertelt dat hij enkele minuten geleden de verslaafde vriend van zijn dochter heeft doodgeschoten. Ze worden vrienden in hun haat tegen hippies en drugshandelaren.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Tik Tak. Gigien en programma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Popmuziek gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Business News. The Headline Stories about European Business
19.20 World Watch. Weerbericht en programma-overzicht.
19.30 El Jardin de Venus. Spaanse dertiendelige serie. Gebaseerd op verhalen van Boccacio, Maupassant en Zayas.
20.20 They cut turf. Documentaire. Programma over turfstekers in IJsland.
20.50 Made by hand - Baking bread. Documentaire over Oud-Hollandse ambachten. Vandaag: Broodbakkers.
21.00 Sport Reports. Baseball - W.K. Japan - Cuba.
22.30 World Watch. Weerbericht en programma-overzicht voor morgen.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lezlie Dalton.
17.30 Stars, Tips und Spiele.
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und das grosse Duell.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Tv-serie. Afl.: Statistik.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Wie geht's? Tips voor de gezondheid. Vandaag: Marmelade - Warum Sie beim Frühstück nicht darauf verzichten müssen.
18.15 Club-Hits. Hoogtepunten uit de muziekscene van RTL, gepresenteerd door Iff Bennett.
18.35 Reserviert für - Thomas Fritsch
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Kinoparade. De kijkers kiezen hun favoriete speelfilm uit: 1. ■ **Heidi und ihre Freunde.** Duitse speelfilm uit 1954 van Hans Albin. In de hoofdrollen: Elsbeth Sigmind, Oliver Grimm, René Deltgen en Heinrich Gretler. 2: **Piratenkapitän Mary** Frans/Italiaanse speelfilm uit 196 van Umberto Lenzi. Met in de hoofdrollen: Lisa Gastoni, Jerome Courtland, Walter Barnes, Germano Longo, Agostino Salvietti en Loris Gizi.
21.00 RTL-Spiel
21.05 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye's Diamanten-Fieber.
21.10 Dr. Jekyll's unheimliche Horror-Trip
Italiaanse speelfilm uit 1980 van Steno. In de hoofdrollen: Edwige Fenech, Paolo Villaggio, Gordon Mitchel en Gianrico Tedeschi. Nadat het middel FP1 voor een goede oogst zorgde was men dik tevreden, totdat bleek dat er bijverschijnselen onstonden waren. Er waren plotseling mensen met drie benen. De maatschappij zou veel geld verliezen, dus pleegde men raad met Dr. Jekyll.
21.55 Zeichentrick für Erwachsene Tekenfilmpje voor volwassenen.
22.00 Vervolg: Dr. Jekyll's unheimlicher Horror-Trip
22.47 Weerbericht
22.50 Horoskop
22.55 -23.00 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 28 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Het Gebouw. Met om 7.03 Afdeling binnenland. 8.08 Het marathon-interview. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.35 Kerk vandaag. 14.05 Van huis uit. 15.05 Volgspot. 16.05 De Rode Draad. 18.05 Muziekprogramma. 19.02 Teddy's Tip Tijd. 20.02 Water en vuur. 22.02 NCRV Vrijdag Sport. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02 Ook goeiemorgen.

Radio 2

7.03 Het levende Woord. 7.12 Ontbijtshow. 8.50 Pater Adri Maat. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.03 M/V - Magazine. 11.50 Pater Adri Maat. 12.03 Nederland in van Twaalf tot twee. 14.03 In de leunstoel. 15.03 In de kinderschoenen. 15.30 Café chantant continu. 16.03 Nederlandse artiestenparade. 17.03 De Nederlandstalige top tien. 18.03 Wordt vervolgd Radio-Zomereditie. 18.15 Minjon. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Erik de Zwart. 13.02 Rinkeldekinkel. 15.02 De Top 40. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-00.00 Countdown Café.

8.02 VARA-Klassiek. 9.00 Het Internationale Concertcircuit. 10.35 Franse 20ste eeuwse muziek. 12.00 Jazz op vier Concert. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. De pianowerken van Liszt. 15.30 Uit de schat der eeuwen. 16.00 Crème du Baroque. 17.20 Vokaal. 18.02 Aspekten van de Kamermuziek. Alfred Brendel, piano. 19.00 De Bovenbouw. 20.02 Europees Concert Podium. 20.40-20.55 Muziekspiegel. 22.00 Horizon. 22.30-23.55 NOS Jazz.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kijken in de toekomst. 10.00 AVRO's vijfluik. 12.05 Toegift. 12.15 Wijzer op 5. NOS-Leerberichten en aansl. TEMA. Huisvesting van ouderen. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 13.30 De berg heeft een muis gebaard. 14.00 En toen of de andere wereld. 15.00 Minjon. 16.00 Telepoons. 16.30 Welingelichte kringen. 17.46 De Nederlandse Antillen. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Totaal Zomers. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 De Bijbel open. 21.00 Zicht op Israël. 21.40 Theologische verkenningen.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Speulentere: licht informatief magazine met luisteraars. (043-435353).

BRT 2

5.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Zomerhappening. Vlotte vakantiemuziek. 09.00 Stripkaffee. Een reeks programma's rond stripverhalen. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. Presentatie: Lutgart Simoens. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Ha die Micha. Micha Marah ontvangt Vlaamse artiesten tijdens een open deurprogramma. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en/of jong van hart is. 22.05 Country-side. Folk-, country- en westernmuziek. 23.00 Notturno. Zachte muziek voor het slapen gaan. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Amusementsmuziek. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Top 75. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Automobilist riskeert hooguit een boete van 120 gulden

Ongekeurd rondrijden kan 'straffeloos'

Auto Info
EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

HEERLEN – Waarom onderwerpen zoveel Nederlanders hun oude, versleten auto nog aan de verplichte APK-keuring? Die vraag lijkt, een jaar bijna na invoering van de keuringsplicht, nog niet zo gek. Zeker voor wie op de hoogte is van wetsregels en politiebeleid op dit gebied. Van de huidige 800.000 keuringsplichtigen heeft 65 procent de auto op de brug gehad. Mét het risico dat de auto werd afgekeurd en reparatie handenvol geld kostte. Of, in het ongunstigste geval, zelfs een andere auto moest worden aangeschaft. Louter financieel geredeneerd is er voor minder bedeelden veel voor te zeggen de auto bij twijfel maar niet te laten keuren en dus het risico van een boete te nemen. Die bedraagt hooguit 120 gulden en de kans op zo'n boete is nog vrij klein óók.

A propos, in Zeeland, Noord-Brabant en in Limburg werd, tot nu toe, nog geen enkele garagehouder de keuringsbevoegdheid ontnomen. Trouwens, ze moeten het dan ook wel erg bont maken, willen ze die kwijtspelen. Nu is het een publiek geheim dat de APK-keuring niet zo bijster veel voorstelt. Pas na vier steekproeven, waaruit blijkt dat er bij een keuring gesjoemeld is, raakt een garagehouder zijn bevoegdheid kwijt. Hij kan die echter na drie maanden weer terugkrijgen. Daarvoor moet hij de Rijksdienst voor het Wegverkeer er van overtuigen dat hij de keuringen voortaan wèl conform de regels uitvoert.

Oogje

De Rijksdienst onderwerpt echter slechts **drie procent** van de totale keuringen aan een steekproef. De kans dat een bedrijf, wanneer dit nu en dan een oogje dicht knijpt voor een goede klant, zijn keuringsrechten verliest is dus te verwaarlozen. Even wat cijfertjes: in april jongstleden werd geen enkele bevoegdheid ingetrokken, in mei negen en in juni vier. En dat op een totaalbestand van 6000 keuringerechtigde garages.

Verbaliseren

Over de APK-verplichtingen bestaan veel misverstanden. De politie is dan ook niet als „een idioot" aan het verbaliseren geslagen. „We beperken ons bij controles voornamelijk tot adviseren", aldus een woordvoerder van de Rijkspolitie in Maastricht. „Veel mensen blijken nog steeds niet op de hoogte van de regels. Het beleid moet nog groeien, alles is nieuw en dus moeten wij ons wat voorzichtig opstellen. Alleen als een auto er echt slecht uitziet, op het oog slooprijp is, schrijven we een boete uit en moet de wagen onmiddellijk naar de sloop. Maar dat komt zelden voor. De politie ziet zeker niet met een extra scherp oog toe op naleving van de regels. Pas als alle wagens over enkele jaren gekeurd moeten zijn, kan het beleid strak gehanteerd worden".

Momenteel rijdt ongeveer 17 procent van 800.000 keuringsplichtige auto's, omgerekend ongeveer 125.000 stuks, ongekeurd rond. Zeventien procent moet binnen nu en twee maanden de APK-proeve ondergaan. De wagen mag nog binnen twee maanden na afgifte van het kenteken gekeurd worden, al is rijden na die datum niet toegestaan. Behalve een rit naar de garage voor de APK. Volgens de wet dient de auto in de periode van twee maanden, voorafgaand aan de datum van afgifte van het kenteken, te worden gekeurd. Vindt de keuring eerder plaats, dan moet de auto het jaar daarop ook eerder gekeurd worden. Stel: het kenteken bevat als afgifte-datum 30 juli 1978. Men laat echter de auto al in februari keuren. Dan verschuift de verplichting volgend jaar ook naar februari. Volgens adjunct-directeur Hans Paar van de Rijksdienst voor het Wegverkeer laten heel wat mensen hun auto al keuren op een moment dat dit nog niet verplicht is. Paar: „Dat gebeurt vooral om bij verkoop meer voor de auto te kunnen vragen of om enige zekerheid te hebben dat men veilig met de auto op vakantie kan".

● *Rechts een Renault 20TS, bouwjaar '79, netjes en alvast gekeurd. Links een Renault 30TS, weliswaar drie jaar ouder, maar zonder groene sticker. Van dergelijke auto's rijden er zo'n 125.000 rond.*

Ongekeurd

Meer relevante vraag is waarom zeventien procent de auto niet laat keuren. Het antwoord ligt voor de hand: reparatie kost veel geld óf de de auto is aan alle kanten rot. De huidige praktijk geeft ook weinig aanleiding een slechte auto wél te laten keuren. Daar komt op niet al te lange termijn waarschijnlijk wel verandering in. Nog voor het einde van dit jaar kan de RDW, met behulp van foto's van het Centraal Bureau Motorrijtuigenbelasting, het Openbaar Ministerie inlichten over automobilisten die de keuringsplicht ontduiken. Het CBM maakt jaarlijks vier miljoen foto's. In geval van een tweede schikking loopt het bedrag op tot 150 gulden. De planning is dat de RDW op langere termijn zelf rechtstreeks een proces-verbaal aan de overtreder kan toesturen. Door deze werkwijze wordt de pakkans uiteraard iets groter, maar het financiële risico blijft beperkt.

Fabeltje

Dat is na keuring van vooral oude auto's vaak niet het geval. Tot nu toe valt aan elke auto wel iets te repareren, zegt Herman Haenen, directeur van Opel-garage Cantonn-Reiss in Heerlen. Zijn bedrijf heeft twee keurmeesters in dienst die dagelijks tien keuringen verrichten. Daarnaast heeft Haenen nog eens drie monteurs in opleiding, vooruitlopend op het toenemend aantal keuringen in de toekomst. Volgens de garage-directeur brengt elke keuring inclusief reparatie **gemiddeld** driehonderd gulden op. „Het is voor elke garage inderdaad een meer dan welkome bijdrage in de omzet. Het betekent voor Cantonn-Reiss een omzet-toename van ongeveer tien procent. Dat de keuringen commercieel gezien niet interessant zouden zijn, is dus een fabeltje".

Soepeler

Herman Haenen bestrijdt ten zeerste dat er door sommigen met de keuringen gesjoemeld zou worden. Hij: „Wij hebben bijvoorbeeld zevenentwintighonderd klanten. Een slechte naam kan ik me dus niet permitteren. Al geef ik wel toe dat je van mening kunt verschillen over de vraag of een schokbreker wel of niet goed meer is. Juist die verschillen van interpretatie hebben waarschijnlijk tot intrekkingen van APK-bevoegdheden geleid. Bij iemand met een kleine beurs kunnen we natuurlijk wel soepeler te werk gaan. Zonder daarbij de wettelijke voorschriften te overtreden".

han gommeren

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 401 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

G.V.L. GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in gevelrenovatie, met 10 jaar schriftelijke garantie. Voor inl. tel. 045-251467.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

AUTOSPUITER wil veranderen van baan, 15 jaar ervaring, kan alle kleuren spuiten. Br. o. no. SI 283 LD, 6136 ER Sittard, Baanstert 16 Sittard.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326159.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten, ook avondservice, tel. 045-352993 of 229096.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

SCHILDERS nemen schilderswerk aan, tel. 045-224464.

SCHILDERS nemen buitenwerkzaamheden aan. Tel. 045-417921.

Te koop gevraagd

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf *f* 100,-. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

Schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-752802.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-713657.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder APK 045-420572.

Te k. gevr. oud ijzer en **METALEN** en sloopauto's. Goede prijs. 045-753459. Ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Muziekstudente zoekt gebr. PIANO of vleugel. Tel. 045-421907.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

SLOOPAUTO'S gevr. va. *f* 200,– tot *f* 1500,–. Tel. 04744-1981.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN of bestelbusje, tel. 045-223164.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Inkoop goud, zilver, brilj. MUNTEN, contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen, 045-714666.

Provincie Limburg

Bureau Voorlichting en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

[illegible] 31-86

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Geleen onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge artikel 6a der Hinderwet te verlenen voor het sport- en recreatiecomplex "Glanerbrook", gelegen aan de Kummenaederstraat te Geleen.

Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 4 augustus 1986 tot 19 augustus 1986 en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (4e afdeling, kamer 1.118, gebouw T) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Geleen, tijdens de werkuren en bovendien 's woensdags van 17.00 tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 1 augustus 1986.

Te koop gevraagd

Iedere dag inkoop van alle mogelijk en onmogelijke spullen, mits proper en/of goed functionerend. Iedere ochtend maandag t/m vrijdag van 9-11 uur Joep Roek Tsoek, Saroleastr. 68a-70a centrum Heerlen (boven Massascheen). Parkeergelegenheid. Iedere middag Kleine Staat 3-5 hartje centrum Maastricht (boven de Edah) van 14-18 uur. RADIO'S, teevees, speelgoed, huisraad, gereedschap, curiosa, fietsen, fototoestellen, doka's, boeken en platen.

Hoogste prijs: ANSICHTKAARTEN, postzegels, goud en munten, Akerstr. 208, Hoensbroek, di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Gevraagd: WASMACHINE, tuinschommel, tel. 04406-41101.

Te k. IJSKAST, gasfornuis, diepvries en eiken bankstel. Tel. 045-725595.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIES-KOELKAST, radio-tv, kl. defect geen bezwaar, tel. 045-224225.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te huur gevraagd

SPOED! Echtpaar met kinderen zoekt woning in Hoensbroek met garage. Br.o.no. HO 004 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Studente zoekt KAMER per 1-9-1986 in Heerlen of directe omg. Liefst in studentenhuis. Tel. 043-642499.

Jong stel, medewerker universiteit en studente kunstacademie, zoeken met spoed WOONRUIMTE in of nabij centrum Maastricht. tel. 080-239371.

Ambtenaar zkt. (half)vrijst. HUURWONING gem. Landgraaf, tel. 045-314117.

R.K. Lagere Technische School Nijswiller
Hofstraat 14
6286 CG Wittem

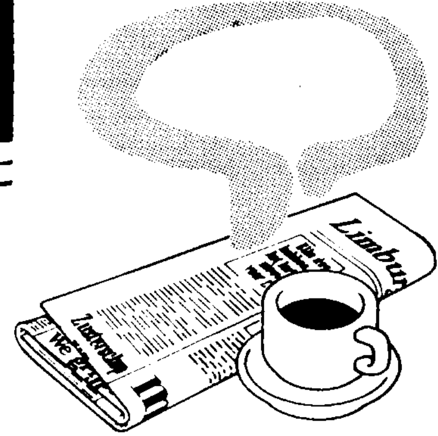
vraagt met ingang van 25 augustus 1986 voor een tijdelijk dienstverband

een docent(e) constructiebankwerken
voor 4 lesuren (onder voorbehoud)

Wettelijke bevoegdheid en onderwijservaring is vereist.
Men gelieve schriftelijk te solliciteren tot uiterlijk 10 augustus as. Brieven te richten aan bovenstaand adres t.a.v. de directeur, de heer J.H.F. Vreuls.

63333

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bier

● *De Limburgers drinken veel meer bier dan de 'Hollanders'. Dat gegeven is al sinds jaar en dag bekend. Gisteren echter bereikte ons het nieuws dat de omzet van de Limburgse bierbrouwers flink is gestegen, terwijl de 'Hollandse' brouwers hun omzet zien dalen. We beginnen ons langzamerhand af te vragen hoe zoiets kan. Als je in deze zomermaanden om je heen kijkt, denk je dat het absoluut niet meer mogelijk is dat er nog meer goudgeel gerstenat door de kelen gegoten wordt. Waar laten we het? Natuurlijk gunnen we het de brouwers van harte, maar toch geeft het denken. Zeker als je de constatering hoort dat er voor iedere Limburger die op vakantie is zeker vijf 'Hollanders' moeten komen om de omzet op peil te houden. De vraag waar we mee blijven zitten: drinken wij nu veel te veel of die 'Hollanders' gewoon te weinig. Laten we het maar, voor ons eigen geweten, op het laatste houden.*

Guinessboek

● *Misschien biedt onderstaande een verklaring voor de steeds stijgende pilsomzet. Harrie en Til zijn al enkele jaren de sympathieke uitbaters van het café Schuttershof aan de Valkenburgerweg in Heerlen. Normaal duurt de sluiting van een café, bijvoorbeeld bij overname, op zijn minst enkele dagen. Het etablissement wordt dan meestal helemaal opnieuw gestoffeerd, veelal van een nieuw behangetje voorzien en dat soort zaken meer. Ook Schuttershof zal innerlijk iets veranderen. Er komt nieuw meubilair en er is iets met een schilderij, maar daar weten we (helaas) het fijne niet van. Naast het reeds langer uit de tap stromende vocht, zal er een nieuw soort bier – een soort waar velen trots op zijn – aan worden toegevoegd. Maandag 4 augustus gaat exact vijf minuten vóór het bekende pilsuur, namelijk 1.55 uur, de knip op de deur. Echter, diezelfde dag zal ook weer de heropening worden gevierd. Namelijk 14.05 uur later, om 16.00 uur dus. Als dat geen (Guiness)record is...*

EHBO

● *Is het u al eens overkomen, dat u bij een ongeval werd betrokken, als argeloze voorbijganger, en u met schaamte moest vaststellen dat u niet de minste notie had wat te doen om te helpen? Hebt u nog nooit tussen die mensen gestaan, rond een slachtoffer van een ongeluk, die met meewarrige gezichten of druk redenerend niets doen? Ongetwijfeld zal eenieder zich een dergelijke situatie voor de geest kunnen halen. Maar, zo schrijft de EHBO Heerlen, dat zal een EHBO'er niet overkomen. Een EHBO-cursus neemt 16 wekelijkse lessen van elk twee uur in beslag. Geïnteresseerd? Dan is hier het telefoonnummer van de EHBO voor diegenen die uitgerust en vol goede moed terug zijn van vakantie: 045-713119.*

Seks

● *Gehoord in een bejaardenhuis na een tv-programma met veel bloot: „Dat had je vroeger toch niet, allemaal dat gedoe met die seks".*
„Nee, ik zou daar geeneens tijd voor gehad hebben. Ik had vijftien kinderen".

Sociëteit

● *Bejaardensociëteiten, jongerensociëteiten, damessociëteiten, ja voor welke bevolkingsgroep bestaat eigenlijk geen sociëteit. Het is een heel gewoon begrip geworden. Maar absoluut nieuw is een hondensociëteit. Die is opgericht in de Heerlense wijk Schandelen. Iedere middag rond vijf uur komen de hondenbezitters uit die wijk bijeen op het grasveld achter het prof. Cobbenhagencollege aan de Sittarderweg. De honden worden dan losgelaten en kunnen naar hartelust 'ravotten'. We weten wel niet wie op het moment het bestuur vormt van die sociëteit. Of de voorzitter Bello of Hertha heet, is ons niet bekend.*

„Snelheden in Lodewijkstraat krankzinnig"

Bewoners eisen aanleg van verkeersdrempels

HEERLERHEIDE – Er moeten verkeersdrempels komen in de Lodewijkstraat en de omliggende straten moeten tot woonerven worden verklaard. Dat eisen de bewoners uit deze buurt in Heerlerheide, die vrezen dat anders dodelijke ongelukken niet zullen uitblijven. Een en ander zou binnen anderhalve maand voor elkaar moeten zijn, aldus Philip Smeets, die namens de bewoners onlangs een gesprek heeft gehad met wethouder Jos Zuidgeest. Als de gemeente binnen de gestelde termijn geen actie heeft ondernomen, start Smeets een handtekeningenactie om druk op de ketel te zetten.

Volgens Smeets wordt er in de Lodewijkstraat „onvoorstelbaar hard gereden". „Ze rijden hier vaak met snelheden van 80 tot 90 kilometer per uur en dat in de bebouwde kom. Het is gewoon krankzinnig. Ik heb er bij de heer Zuidgeest danook op aangedrongen spoed achter de zaak te zetten", aldus Smeets, die vorig jaar al eens succes boekte met een handtekeningenactie voor de aanleg van stoplichten aan de Willem Barenztsweg in Heerlerheide.

De Lodewijkstraat wordt met name belast door verkeer dat vanaf de Ganzeweide en de Ter Hoevenderweg afslaat. De ongeveer vier meter brede straat nodigt uit tot hard rijden en dat gebeurt dan ook. De bewoners stellen dat de aanleg van vier verkeersdrempels voldoende is om de problemen op te lossen. Wanneer verder de negen op de Lodewijkstraat uitkomende straatjes woonerven worden, zullen de bewoners een zucht van verlichting slaken.

Klopjacht

De Heerlerheidenaar zegt de indruk te hebben dat de verkeersdrukte in de Lodewijkstraat niet is afgenomen na het gereedkomen van de Ter Hoevenderweg. „Deze situatie is nu al jaren zo. Er wonen hier veel gezinnen met kinderen. Een paar weken geleden werd een kind hier bijna doodgereden door een snelheidsmaniak. De politie heeft hier al eens een klopjacht gehouden toen idioten elkaar 's nachts om drie uur met auto's aan het opjagen waren. Een van de achtervolgden is toen tegen een stilstaande auto aangereden. Dergelijke grappen komen me zo langzamerhand de strot uit."



● *Philip Smeets wijst met zijn vinger in de richting van de Lodewijkstraat. Hij zal pas rusten als er verkeersdrempels worden aangelegd. Het harde rijden komt hem de strot uit, zoals hij dat zelf zegt.*

Meisje (13) zwaar gewond

BRUNSSUM – Een 13-jarig meisje uit Brunssum is gisteren zeer ernstig gewond geraakt bij een ongeval in haar woonplaats. Ze moest in zorgwekkende toestand worden overgebracht naar het ziekenhuis.

Het meisje stond met haar oma op de hoek Raadhuisstraat/Lindestraat voor het zebrapad te wachten om over te steken. Op dat moment passeerde vanuit de Raadhuisstraat een vrachtwagen met oplegger, die de Lindestraat indraaide. Daarbij reed de vrachtauto met het achterste gedeelte over het trottoir en drukte het meisje tegen een verkeerspaal. Ze moest met ernstige verwondingen aan het onderlichaam en een verbrijzeld been naar ziekenhuis worden overgebracht. Haar oma werd ook even geraakt, maar bleef ongedeerd.

Getuigen gevraagd

NUTH – Een op de Valkenburgerweg in Nuth geparkeerde Honda Accord is woensdagmiddag tussen vijf en zes uur aan de linkerzijde flink geramd door een passerende automobilist. De politie heeft kunnen achterhalen dat een bumper die erbij lag, en afkomstig was van de auto van de dader, toebehoort aan een Ford Taunus. Deze auto moet gekomen zijn uit de richting Aalbeek. Omdat de man of vrouw na de botsing is doorgereden vraagt de rijkspolitie Nuth getuigen. De politie is te bereiken via ☎ 045-241555.

Voortent gestolen

ECHT – Uit een winterstalling voor caravans te Echt werd in een van de afgelopen nachten de caravan van een man uit Voerendaal opengebroken. Ontvreemd werden de voortent en alle campingspullen. Over de totale schade kon de rijkspolitie gisteren niets meedelen.

LIS: begrip bij gemeenten voor culturele minderheden gegroeid

Minder buitenlanders in Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – Het aantal buitenlanders in de Oostelijke Mijnstreek is in 1985 met 156 gedaald ten opzichte van het jaar daarvoor. In totaal waren 3.365 buitenlanders gehuisvest in de acht gemeenten, terwijl er dat in 1984 nog 3.521 waren. Ook provinciaal is het aantal gedaald: van 16.208 in 1984 naar 15.998 in 1985. Dat blijkt uit het jaarverslag van de Limburgse Immigratie Stichting (LIS) in Heerlen.

Het meest zijn de Marokkanen vertegenwoordigd in deze regio: 1.559. De andere nationaliteiten zijn: Turken (374), Tunesiërs (170), Spanjaarden (100), Portugezen (12), Joegoslaven (160), Italianen (957) en Grieken (33).

Volgens de LIS is het begrip voor de problemen van de culturele minderheden bij de gemeenten groot. „Gelukkig mag algemeen geconstateerd worden dat het begrip in Nederland en bij de provincie en gemeenten in het bijzonder hand over hand groeit. Het jarenlange werk dat de medewerkers van de LIS soms onder moeizame omstandigheden hebben verricht, heeft zijn vruchten afgeworpen", zo staat in het jaarverslag.

Bestuurscrisis

In 1985 maakte de LIS overigens een woelig jaar door. In opdracht van het ministerie van WVC moest de stichting haar taken veranderen. Na de reorganisatie was de LIS niet meer bezig met de uitvoerende taken, maar met ondersteunend werk (de zogenoemde tweede-lijnsfunctie). Dat betekende ook een ingreep in het formatiebestand. Echter, de arbeidsplaatsen zullen niet in het gedrang komen. De stichting is in overleg met diverse gemeenten over de overheveling van medewerkers. Daarvoor krijgen de gemeenten extra subsidies. De overheveling moet nog dit jaar plaatsvinden.

De Surinamers vormen overigens een aparte sectie bij de LIS. Het aantal Surinaamse cliënten is ook bij deze sectie sterk afgenomen. In 1985 deden in heel Zuid-Limburg slechts tien Surinamers een beroep op de sectie. Surinamers blijken nog steeds moeilijkheden te hebben om met problemen naar hulpinstellingen te komen. „Gebleken is dat de mentaliteit van 'de vuile was buiten hangen' nog steeds opgeld doet. Veel liever zoekt men binnen de eigen familiekring naar een oplossing of men laat de zaak desnoods op zijn beloop. De vrees voor onbegrip van de kant van de hulpverlener speelt daarbij een niet onbelangrijke rol", laat de sectie in het jaarverslag weten.

In Heerlen wordt een groot deel van de hulpverlening aan Surinamers uitgevoerd door de vereniging 'Surinen'. De activiteiten worden volledig onder eigen beheer, met subsidies van de gemeente, uitgevoerd, terwijl de LIS slechts een ondersteunende taak heeft. Vorig jaar heeft zich echter bij deze vereniging een bestuurscrisis voorgedaan, waarvoor men een oplossing zoekt. Gedacht wordt aan een intensievere begeleiding door bijvoorbeeld het buurtwerk.

● *Mia Op 't Broek die zelf veertig jaar lang voor anderen zorgde wordt vandaag verzorgd. Ze viert haar veertig jarig dienstjubileum als huishoudster.*

„Als ze kattekwaad hadden uitgehaald, kwamen ze eerst bij mij"

Huishoudster viert feest

HEERLEN – Misschien doet het U denken aan een van de vele oubollige Engelse tv-series, maar mejuffrouw Mia Op 't Broek viert vandaag het feit dat ze veertig jaar in dienst is als huishoudster bij oud-notaris Karel van Soest. De heer Van Soest was twintig jaar notaris in Kerkrade-West.

„Het is altijd vanzelfsprekend geweest, dat ik in huis was", aldus mejuffrouw Op 't Broek , die al die jaren van 'trouwe dienst', zoals de heer Van Soest het uitdrukt, maar 'gewoon' vindt. Elke dag was ze aanwezig, slechts een keer in al die jaren ging mejuffrouw Op 't Broek zelf op vakantie: in 1960 met mevrouw Van Soest naar Lourdes. Verder stelde ze zich in dienst van het gezin, een niet geringe taak, vooral omdat de gezondheid van mevrouw Van Soest te wensen overliet.

Mejuffrouw Op 't Broek werd geboren op 10 november 1924. Vlak na de oorlog, in 1946, trad ze in dienst bij de toenmalige in Roermond gevestigde bankdirecteur Karel van Soest. Aan het gezin had de uit Sint Odiliënberg afkomstige Mia haar handen vol. Vooral de zoon had als astma-patiënt veel hulp en aandacht nodig, om dan nog te zwijgen van de drie dochters.

Kattekwaad

„Geheimen waren er niet in het huis", vertelt ze. „De kinderen kwamen altijd eerst bij mij, als ze kattekwaad hadden uitgehaald. Anders durfden ze het niet te zeggen. Ik bereidde mijnheer en mevrouw dan altijd voor als de kinderen hun woordje moesten doen. Ik heb het altijd met plezier gedaan en ik hoop het te kunnen blijven doen zolang dat nodig is", aldus Mia, die op 6 september nog een groots feest te wachten staat.



● *Harrie Vrijens namens 'Mergelbouwsteen' in Sibbe druk in de weer met het vervaardigen van uit mergel gemaakte 'hartenbrekers'. Hij wordt daarbij geassisteerd door de kinderen van de 'baas'.*

Mergel is een 'hartenbreker'

SIBBE – Geschenken gemaakt uit mergelsteen zijn bij de duizenden toeristen, die Limburg in deze maanden bezoeken, sinds jaar en dag een zeer geliefd souvenir. Dit jaar breekt de verkoop van 'stukjes' mergel echter een absolute 'hausse'. Mergel blijkt meer dan ooit een 'hartenbreker' te zijn, want met name dié afbeelding op de mergelblokjes vliegt de deur uit.

De vakantie-romantiek speelt daarbij een nadrukkelijke rol. Stukjes mergel met de afbeelding van twee harten zijn duidelijk bestemd voor de veelal jonge mensen, die elkaar tijdens hun Limburg-vakantie hebben leren kennen en hun ontluikende liefde met de aankoop van deze 'hartenbreker' willen bevestigen. Vanzelfsprekend met inscriptie. Je zou enkele maanden na de vakantie eens niet meer weten hoe de pas ontdekte vriend of vriendin heette....

Even populair zijn echter de blokjes mergel met slechts een hart. Een geliefd souvenirtje voor thuisgebleven opa of oma of een herinnering voor de vakantiegangers zelf.

Kortom, mergel blijft een aparte plaats in Limburg behouden. Of het nu om moeilijke discussies over afgravingen of over kleine, maar leuke cadeautjes gaat!

IN SCHUTTERSPARK BRUNSSUM

Nog geen exploitant voor bungalowpark

BRUNSSUM – Het ziet er voorlopig nog niet naar uit dat binnen korte tijd een bungalow-/recreatiepark in het Schutterspark in Brunssum gerealiseerd zal worden. Voorzitter Lou Hoogland van het recreatieschap Oostelijk Zuidlimburg liet gisteren desgevraagd weten dat er nog geen enkele nieuwe ontwikkelingen zijn te melden. Sinds november 1985 is het recreatieschap op zoek naar een belegger.

Een onderzoek wees in november van het vorig jaar uit dat voor een bungalowpark met dagrecreatie een gouden toekomst was weggelegd, zowel wat betreft toeristische aantrekkelijkheid alsook op financieel-economisch gebied. Het onderzoek werd uitgevoerd door Planburo Ir. Jongen Ned. BV in opdracht van het Recreatieschap. In het rapport werd niet gesproken over 150 bungalows, waar eerder vanuit werd gegaan, maar van 300 stuks. De conclusie was zo positief dat het planburo de aanbeveling deed zo snel mogelijk de bestemming van het terrein geschikt te maken voor de realisatie van de plannen.

De kosten werden geraamd op 30 miljoen gulden, terwijl een opbrengst van jaarlijks acht miljoen (bij een bezetting van 75 procent) en tien miljoen (bij een bezetting van 100 procent) haalbaar zou zijn. Daarop werden direct de onderhandelingen met eventuele geldschieters en exploitanten gestart. Maar burgemeester Hoogland liet in november al weten dat de animo bij mogelijke kandidaten tegenviel. Momenteel blijkt dat er zich nog steeds geen serieuze kandidaten hebben gemeld.

Toch wordt er in de beleidsnotitie van het recreatieschap voor 1986 nog uitgegaan van een bungalowpark. Hierin wordt gesteld dat het voor het publiek betaalbaar moet zijn. „Voor de exploitatie in de toekomst van de eventuele verblijfsrecreatie en te renoveren dagrecreatie zal het noodzakelijk zijn om een beleidsvisie te formuleren voor een op die situatie afgestemde vorm van geprivatiseerd beheer. Hierbij zullen voldoende garanties voor betaalbaar sociaal-recreatief familiegebruik, voor met name de minder draagkrachtige bevolkingsgroepen, moeten worden ingebouwd."

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Bernard Merkx

BERNARDUS CORNELIS
sinds 1924 lid van RMK '21
drager van de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau
echtgenoot van

Bertha Klampfer

Hij werd 81 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Brunssum: **B. Merkx-Klampfer**
Hoensbroek: **Ben en Jeanne Merkx-Wintjens**
Audrey
Dartmouth-Can: **Milly en Theo Vink-Merkx**
Gérard en Renate
Sittard: **Hanny en Peter Stultiens-Merkx**
Familie Merkx
Familie Klampfer

6443 SC Brunssum, 30 juli 1986
K. Doormanstraat 32

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van he ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Avondwake zaterdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op maandag 4 augustus as. om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.-k. kerkhof aldaar.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zéér gewaardeerd lid van verdiensten

Bernard Merkx

Ruim 62 jaar lang bleef hij trouw aan zijn koor. Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, nemen wij afscheid. Wij zullen hem nog lang gedenken.

Bestuur, dirigent, leden mannenkoor „RMK 1921"

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Anna Oostveen-Snoek

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterklein kinderen

Heerlen, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 58 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Lei Visker

echtgenoot van

Gretha Eikenhorst

In dankbare herinnering:
Gretha Visker-Eikenhorst
Hein en Henriëtte
Sandra, Mireille
John en Barbara
Desiré, Serge
Henk en Marlien
Nadine
Gerard en Aleida
Marko
Léon en Gerda
Margriet en Fred
Ally en Sandra
Familie Visker
Familie Eikenhorst

6433 CG Hoensbroek, 31 juli 1986
Corr.adres: Mgr. Feronlaan 73

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 4 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst in de kerk. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zaterdag in de avondmis van 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
Lei is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen vrijdag en zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden ging van ons heen, zacht en kalm, in de vrede des Heren, voorzien van het h. oliesel, in het bejaardentehuis Op den Toren te Nuth, in de gezegende leeftijd van 87 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joseph Möderscheim

echtgenoot van

Josephine Nicolaï

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

Nuth: **J. Möderscheim-Nicolai**
Brunssum: **Mia Hoen-Möderscheim**
Hub Hoen
Wychen: **Tiny Boesten-Möderscheim**
Jo Boesten
Nuth: **Tony Nijsten-Möderscheim**
Piet Nijsten
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Möderscheim
Familie Nicolai

Nuth, 31 juli 1986
Corr.adres: Stogolstraat 23, 6361 GT Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 4 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Stephanus te Wijnandsrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Oudenbosch.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Op zaterdag 2 augustus is er om 18.45 uur een rozenkransgebed, gevolgd door een avondmis in voornoemde kerk.
Mijn man is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen op vrijdag en zaterdag van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur en op zondag van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat, na een geduldig gedragen lijden, uit ons midden werd weggenomen, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Martinus Cremers

echtgenoot van wijlen

Anna Elisabeth Smeets

Hij overleed op de leeftijd van 84 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Meers: **Miet Cremers**
Elly en Hub
Meers: **Thei Cremers**
Annie Cremers-Claessen
Mart en Mariëlle,
Willem en Eveline
Nicole
Heugem-Maastricht: **Annie Cremers**
Stein: **Truus Goossens-Cremers**
Chrit Goossens
Harry, Maurice
Meers: **Jo Cremers-Cremers**
Wim Cremers
Peter, Ingrid
Stein: **Trina Kraus-Cremers**
Jo Kraus
Familie Cremers
Familie Smeets

6171 PZ Meers-Stein, 30 juli 1986
Lindendriesstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers.
Vrijdagavond om 18.30 uur wordt de avondwake gehouden voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

OVERLEDEN

† **Fien Hardy**, oud 72 jaar, weduwe van Harie Bartels, Schellingruwe 66-B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zaterdag 2 augustus, om 10.15 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Jean Koch**, oud 49 jaar, echtgenoot van Lenie Winckers, Flaminiushof 5, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zaterdag 2 augustus, om 11.45 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht. Er is geen condoleren.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, op de leeftijd van 49 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, schoonzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jozef Dammers

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Renierkens

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mia Blaauw-Dammers
Albert Blaauw, Joyce, Ricardo
Marlies Moesker-Dammers
Jack Moesker, Jesica, Marco
Ida Blaauw-Dammers
Kep Blaauw, Dennie
Hans Dammers
Jo Dammers
José Dammers-Kuipers, Chantal
Marga Dammers en Frank
John Dammers
Familie Dammers
Familie Renierkens

6461 EX Kerkrade, 30 juli 1986
Mgr. van Gilsstraat 23

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 4 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zondag tijdens de eucharistieviering van 11.00 uur wordt vader bijzonder herdacht.
Vader is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is één ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenote, onze moeder en grootmoeder

Anna Savelsberg-Meeuwissen

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

De heer M. Savelsberg
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert-Schaesberg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is één ieder persoonlijk te bedanken voor het overweldigende medeleven ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Jozef Johan Cortjaens

betuigen wij u bij deze onze dank.

Mevr. M. Cortjaens-Boumans
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en opa

Hendrik Moes

zal plaatsvinden op zondag 3 augustus om 10.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Mevr. Moes-Hugens
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1986

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn zus, schoonzus, tante en nicht

Nelly Proosten

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Ernest Proosten,
neven en nichten.

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (paters Karmelieten), Rijksweg Noord te Geleen.

De eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Walter Schätzler

wordt morgen, zaterdag 2 augustus, om 19.00 uur gehouden in de parochiekerk van Kaalheide-Kerkrade.

Weduwe M. Schätzler
Els, Rob en Fabienne

Diversen

ORBONS parkflat Heerlen voor alle verzekeringen, 045-712663, Putgraaf 2.

Zondag 3 aug. ZWARTE MARKT Sportcompl. Berg en Terblijt 11.00 - 18.00 uur met talentenjacht. Inl. 045-213386.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten, bel Geleen 04494-45230, 24-uurs service.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Huwelijk kennismaking

Vrouw 40 jr., slank, net verzorgd type, gesch. geen uitg. type, zkt. langs deze weg eerlijke nette MAN v. ± 38-48 jr. Ser. briev. word. discr. beantw. Br.o.nr. SB 517 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

Jongeman, 36 jr., eigen bedrijf, zkt. MEISJE of vrouw tot 35 jr. met zacht en eerlijk karakter om samen een rozig en zorgeloos leven op te bouwen. Beslist geen avontuur. Br. m. foto o.e.ret. ond.nr. HK 415 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man 26 jr. z.k.m. een J.VROUW 20-30 jr. Kind geen bezw. Br. m. foto o.e.ret. Br. o. no. HK 396 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN. Bar-dancing De Fontein, Schandelerboord 7, Heerlen-Meezenbroek (t.o. kerk). Heden dansen voor alleenstaanden. Vrij entree. Pas niet nodig.

Heer 65 jr. i.b.v. auto zkt. k.m. VAKANTIEVRIENDIN. Br.o.no. KE 361 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

RIA bedankt voor je reactie op adv. HK 389 (18/7 en 19/7). Wil graag een gesprek met je voeren. Door mijn fout was ik een kwartier te laat. A.u.b. nogmaals zelfde plaats ma. 4 aug. 20.30 u. Sorry!

Grote vrije markt rondom Makado-Beek
op zaterdag 30 augustus as. (alleen voor particulieren).
Voor inl. tel. 04402-74669.

---

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 55 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, dochter, schoonzuster, tante en nicht

Odilia Wilhelmina Toonen

echtgenote van wijlen

Theo Muurmans

Nieuwstadt: **Ger en Marjo Muurmans-Geilen**
Remco
Nieuwstadt: **Ron en Henrietta Muurmans-Peeters**
Nieuwstadt: **C. Toonen-Schreurs en Hubert Schreurs**
Familie Toonen
Familie Muurmans

6118 AW Nieuwstadt, 30 juli 1986
Oude Staat 7a

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 4 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zaterdag zal om 18.45 uur het rozenhoedje worden gebeden, waarna om 19.00 uur avondwake voor de overledene in voornoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Frans van Hattum

zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Jansparochie te Eygelshoven.

Mevrouw Van Hattum
Kinderen en kleinkinderen

Iedere vrijdag en zaterdag DANSEN met DJ John in café-dancing Elberg, Akerstr. nrd 150 Hoensbroek, vrij entree!!

Weduwe, 50 jr., zkt. lieve MAN om er samen nog iets van te maken. Br.ond.nr. HK 418 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. WEDUWE, eigen huis, telef. zkt. man v. 60-65 jr. Br.o.no. VA 414 Limburgs Dagblad, Wilhelminaln. 37, Valkenburg, 6301 GG.

Schuldl. gesch. MAN, 57 jr., goed uitziend, zkt. vriendin rond 50 jr. die ook het alleen zijn moe is. Br.o.no. MA 064 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Jongeman 27 jr. z.k.m. net MEISJE van ± dezelfde lft. Geen uitgaanstype. Br. o. no. SB 523 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

JONGEMAN 32 jr. zond. kinderen met vaste baan zkt. j. vrouw vn 25 tot 35 jr. voor 'n betrouwbare toekomst op te bouwen. Br.o.no. SB 521 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60x111 .... 12,6%
10.100 = 60x216 .. 11,0%
23.000 = 72x431 .. 11,0%
32.000 = 96x492 .. 10,9%
40.000 = 96x615 .. 10,9%
01860-13055
voorschotbank CREFINASS
tot 21.00 uur geopend

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Lessen onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

Caravans tenten boten

OPGELET i.v.m. door ons overgenomen dealerschap verkopen wij al onze voorradige gebr. vouw-, sta- en tourcar. aan weggeefprijzen o.a.: Adria, 3,90 mtr. en 4,10 mtr., met toil. Hobby 5,20, de Roeck 3,20, Kip 4,10 mtr. enz. Vouwwagens o.m. Perry Sport, André Jamet, La Boheme, Apache enz. Tev. 2 stacar. Caravanhandel Perfekt, Reukenderweg 36 Nuth. Tel. 045-244953, dag. open v. 10-18 uur, dond. 12-20 uur, zat. 10 tot 15.30 uur.

Boten, motoren, trailers en scheepsbenodigheden. WATERSPORTCENTRUM, Sluis 8, Helmond, tel. 04920-22497.

Te k. Adrian CARAVAN 4 à 6 pers. Moet iets worden opgeknapt. Vraagpr. ƒ 600,–; Tel. 045-452624.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst. Te h. KAMPEERWAGENS diesel + benzine. Tel. 045-421706.

Te k. gevr. TOURCARAVAN, 4 pers. Tel. 045-223164.

Te k. CARAVAN merk De Reu 3 à 4 pers. m. ijskast, kachel, luifel. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. ZEILBOOT met toebeh. w.o. trailer, dekzeil. Tel. 045-727807.

Te k. 2 pers. polyester KANO, tel. 04490-19508.

CARAVAN homecar GTI 422, toilet, rondzit, voortent, bj. '82, vraagpr. ƒ 10.750,–. Tel. 045-221912.

Koopje! CARAVAN De Reu, 3-4-pers., pracht. nw. voortent, vr.pr. ƒ 2000,-. Julianusstraat 46, Aarveld-Heerlen.

Te k. RUBBERBOOT, 4 pers. + b.b.-motor, 3,5 pk, i.g.st. Tel. 04492-1108.

Gevestigd met ingang van 1 augustus 1986

M.M.B.G. Hundscheid
huisarts
i.s.m.
F.L.M. Zwanikken
A.H.J. Sijstermanns

Praktijkadres: Kasteellaan 108, 6415 HT Heerlen
Tel. 045-720969
Spreekuur volgens afspraak

63324

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, na een moedig gedragen ziekbed, overleed mijn dappere moeder, onze schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna van Zon

geboren op 26 maart 1912 en overleden op 27 juli 1986

weduwe van

Reinder Wijmenga

Huls-Simpelveld: **Han en Wiel Wiersma-Wijmenga**
Roel en Jeroen
Eygelshoven: **René en Marie-Louise Wijmenga-Klein**
Francis
Nieuwenhagen: **Frank en Annelies Wijmenga-Coenen**
Eygelshoven: **Claire en Wiel Eijdems-Loechtman**
Maike en Willy
Familie Van Zon
Familie Wijmenga

Corr.adres: Huls 77
6369 ET Simpelveld

Op wens van de overledene heeft de begrafenis in besloten familiekring plaatsgevonden.

Leger van Suriname vrijwel machteloos tegen guerilleros

Van een onzer verslaggevers

DEN HAAG/PARAMARIBO – Tegenstanders van het bewind in Suriname hebben nieuwe hoop geput uit de jongste pogingen van verzetsgroepen om legerleider Bouterse te verdrijven. Hun optimisme is niet alleen gebaseerd op de succesvolle acties van Ronnie Brunswijk die vorige week twee legerposten overviel en daarbij twaalf militairen ontvoerde, of op de veertien Amerikaanse huurlingen die kopstukken uit de Surinaamse legerleiding hadden willen gijzelen.

Van veel meer waarde is de reactie van het leger van Suriname op al die gewelddadigheden. Tot nu toe heeft de militaire leiding nog geen afdoend antwoord kunnen vinden. Ronnie Brunswijk, de rebellerende oud-lijfwacht van bevelhebber Bouterse, is ondanks een intensieve speuractie nog altijd niet opgespoord. En de poging van de huurlingen om het militaire regime omver te werpen, mislukte alleen maar door het alerte optreden van de FBI, de Amerikaanse federale recherche.

Kwetsbaar

Het leger van Suriname is kwetsbaar en niet in staat het grote land (2,5 keer de oppervlakte van de Benelux) adequaat te verdedigen. Dat heeft vooral te maken met geografische omstandigheden. Suriname is met zijn 380.000 inwoners dun bevolkt. Meer dan de helft van de bevolking woont in of rondom de hoofdstad Paramaribo. De rest is vooral geconcentreerd in de kuststreken of in het gebied ten zuiden van Paramaribo. Het midden en zuiden van Suriname, een bijna onbegaanbaar oerwoud, zijn praktisch onbewoond.

Bovendien telt het nog jonge Surinaamse leger slechts 2000 manschappen, van wie onmogelijk kan worden verlangd dat zij het totale gebied beheersen. Hun opleiding en uitrusting is over het algemeen onder de maat. Dat heeft een historische oorzaak. Tot 1975, toen Suriname onafhankelijk werd, was de verdediging van het land een Nederlandse aangelegenheid. Daarna kwam het Surinaamse leger dat geruime tijd door Nederlandse militairen werd bijgestaan. Maar die hulp werd vroegtijdig beëindigd, toen Bouterse in februari 1980 zijn staatsgreep pleegde.

Ondermaats

De Nederlandse militaire missie in Paramaribo was destijds belast met de opleiding van Surinaamse militairen. Een van de missieleden over die periode: „Het leger telde toen ongeveer duizend man. Van de opleiding kwam niet veel terecht. Er was een voortdurende interne strijd tussen de officieren en de onderofficieren over salariëring, wat uiteindelijk tot de coup leidde. De officieren, die wel een behoorlijke militaire opleiding in Nederland hadden genoten, werden door Bouterse verdreven".

Ook de bewapening stelde in die tijd weinig voor. Het leger had slechts de beschikking over lichte wapens. De Surinaamse militairen hadden geen tanks, geen artillerie, zelfs geen handgranaten, en bovendien geen vliegtuigen. Sindsdien is er niet al te veel veranderd. Weliswaar is het aantal militairen verdubbeld en beschikt de luchtmacht (60 man) over vier vliegtuigen en de marine (160 man) over vier patrouilleboten, de landmacht (1800 man) heeft nog steeds geen tanks en stukken artillerie.

DESI BOUTERSE
..val niet bij voorbaat uitgeslote

Bovendien zijn de verplaatsing mogelijkheden van de Surinaam strijdkrachten beperkt door de g ringe lengte van het wegennet, o geveer 15.000 kilometer.

Volgens generaal b.d. Von Meye feldt, de militaire medewerker v deze krant, is het potentieel van h leger van Suriname niet indrukwe kend. „Een analyse van de milita strategische positie van Surinam leert dat het land uitermate kwet baar is voor militaire aanvallen v buitenaf en voor guerrilla-activite ten vanuit de oerwouden. Er zi niet veel militaire middelen nod om het huidige bewind omver werpen. Met een vliegdekschip e een of twee bataljons mariniers k al veel worden bereikt, bijvoorbee het bezetten van het regeringsce trum in Paramaribo."

Von Meyenfeldt denkt echter ni dat dat doel door het huidige verz van Ronnie Brunswijk kan word bereikt. „Om succesvol te zijn, g den drie voorwaarden: steun v het merendeel van de bevolkin een goed leiderschap en buitenlan se hulp in de vorm van opleidin wapens en financiële middelen. heb de indruk dat aan de laats twee voorwaarden (nog) niet wor voldaan. Dat betekent dat het gew pend verzet zich vooralsnog mo beperken tot het 'sarren' van h huidige bewind en daarvoor hee het ruime mogelijkheden."

Moeilijk

Andere militaire deskundigen m nen dat de acties van Brunswi ongeacht de grootte van zijn v zetsgroep, op den duur kunnen l den tot de val van Bouterse. „Het is vreselijk moeilijk om teg guerrilla's te strijden. Je weet b na niets van je vijand, je kunt niet op papier uittekenen. Je ku ook niet voorspellen welke takt sche manoeuvres de tegenstand zal uithalen, wat bij staatsleg meestal wel kan. Hoe moeilijk h is te vechten tegen guerrilla's, is Amerikanen in Vietnam gebleke Ondanks de kracht en de mac van het Amerikaanse leger, is oorlog uiteindelijk verloren."

6.500 duiven in Bergerac

HEERLEN – In het Franse Berg rac staan ruim 6.500 Limburgse du ven aan de start voor de laatste gro overnachtvlucht van dit seizoe Hierbij zijn 4.000 duiven van Phoenix en 2.536 van de C.L.B.v. Bij gunstige weersomstandighede worden de duiven vanmiddag Bergerac gelost. In de vroege oc tenduren van zaterdag verwac men dan de eerste aankomsten Limburg.

INTERPELLATIE IN PROVINCIALE STATEN

Resoort laat 'passieve' kernreactie GS niet zitten

aastricht – De fractievoorzitter van D'66 in Provinciale aten, A.P. Resoort, kondigt een interpellatie aan voor de atenvergadering die op 18 september wordt gehouden. Hij niet tevreden over het antwoord dat het College van Gedeteerde Staten heeft gegeven naar aanleiding van door hem P.v.d.A.-statenlid J.Wetzeler gestelde schriftelijke vragen. ze vragen gingen over een waarschuwingssysteem bij een ogelijke ramp in een kerncentrale in het (nabije) buitennd, en het ontbreken van meetpunten voor radio-actieve raling in onze provincie.

ar Resoorts mening is het antord van het College op zowel de agen van de heer Wetzeler als op van hemzelf volstrekt onvolende. Het getuigt, naar de meg van Resoort, van een passieve, vachtende houding waarmee en recht wordt gedaan aan de grobezorgdheid die in brede kringen n de bevolking over deze kwestie ft. Zodra Wetzeler terug is van kantie zal Resoort overleg met m plegen over de precieze formuing van de interpellatie.

rige week liet het college van GS monde van gedeputeerde Buck weten dat er met België geen afraken gemaakt behoefden te worn omdat de dichtstbijzijnde kerntrale, die in Tihange bij Hoei aan Maas, ver genoeg weg was. Bovendien verwees Buck de vragenstellers voor het overige naar de rijksoverheid die 'gaat over radioactiviteit en kerncentrales' en die de aangewezen instantie is om daar verstand van te hebben.

In de Limburgse kranten is in ongewoon felle commentaren al geprotesteerd tegen deze houding van het college van GS, met oa. verwijzing naar het feit dat ronde kerncentrale in Tsjernobyl ernstige schade is toegebracht in een gebied tot op 165 kilometer van de centrale; de centrale van Tihange ligt 43 kilometer ten zuidwesten van Eijsden. In een kring van 165 kilometer rond Maastricht liggen een stuk of twintig kerncentrales en proefinstallaties op nucleair gebied.

Gewonde bij botsing auto met motor

Maastricht – Bij een verkeersongeluk gistermiddag op de Meerssenerweg in Maastricht, is de 25-jarige G.H.M. van den Bosch uit Gulpen zeer ernstig gewond geraakt. Waarschijnlijk als gevolg van een verkeerde manoeuvre bij het passeren van een vrachtauto botste de Gulpenaar met zijn motor tegen een hem tegemoetkomende personenauto.

Met een verbrijzeld been werd de man in het academisch ziekenhuis opgenomen. De bestuurder van de tegemoetkomende wagen liep door de botsing een wonde op aan zijn hoofd, zijn achterin zittende echtgenote werd door de schok naar voren gesmeten en liep daardoor een gebroken pols op.



● *De ravage na het ongeval op de Meerssenerweg in Maastricht.*

AVP failliet: afdelingen gaan door

MIDDELBURG — De rechtbank in Middelburg heeft de landelijke Algemene Vereniging voor Patiëntenbelangen (AVP) failliet verklaard. De vereniging werd tien jaar geleden opgericht. Enkele jaren geleden kreeg de AVP via de overheid subsidie toegekend waarmee drie experimentele klachtenbureaus in Amsterdam, Limburg en Goes werden opgezet. Daarvoor werden professionele krachten aangetrokken.

Dit jaar werd duidelijk dat de subsidie niet opnieuw zou worden toegekend. De klachtenbureaus werden opgeheven, het personeel ontslagen en de AVP raakte in de financiële problemen. De vereniging is nu door de rechtbank in Middelburg failliet verklaard.

Volgens vice-voorzitter M. Nelemans van de AVP afdeling Zeeland, zullen de meeste afdelingen zelfstandig hun werk in het belang van de patiënt blijven doorzetten. Iedere afdeling is juridisch zelfstandig en werkt grotendeels met vrijwilligers. Als daar eventueel problemen over komen, dan zullen we zelfs onze naam veranderen, zegt Nelemans, die overigens kritiek uitte op het beleid van het hoofdbestuur.

„Men wist van tevoren dat de subsidie van het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur van tijdelijke aard was. Toch heeft men drie professionele krachten aangetrokken. Op die manier heeft men de ondergang van de AVP bijna als vanzelfsprekend ingebouwd," aldus Nelemans.

Acties tegen verkoop centrum proefdieren

ONDERBANKEN – De Nederlandse Bond tot bestrijding van de vivisectie NBBV gaat op 15 augustus protesteren tegen de verkoop van het proefdierenbedrijf TNO aan het Amerikaanse bedrijf Harlan Sprague Dawley Inc. Zoals bekend is deze verkoop de eerste stap om te komen tot een nationaal proefdierencentrum in Onderbanken. De NBBV is fel tegen een commercialisering van het fokken van proefdieren. De bond hult zich op dit moment nog in stilzwijgen over de wijze van actievoeren op 15 augustus. De protesten zullen samen met de Nederlandse vereniging tot bescherming van dieren worden gevoerd. Tegelijkertijd zijn de leden van de NBBV opgeroepen om protesten tegen de verkoop en de verhuizing van het proefdierenbedrijf naar Onderbanken te laten horen bij de fracties in de Tweede Kamer.

Bij het bekend worden van de verkoop van de centraal proefdierenbedrijf TNO liet beleidsmedewerker Bert van Dijk van de anti-vivisectiebond al weten dat er tot acties zou worden overgegaan. Mocht besloten worden dat het bedrijf inderdaad naar Onderbanken verhuist zal de NBBV op allerlei manieren de bouw ervan tegengewerken. Gedacht wordt aan het voeren van procedures in het kader van bestemmingsplanwijzigingen en hinderwet. Ook 'hardere' acties zoals blokkades van het bouwterrein zijn aangekondigd.

Overigens is het nog lang niet zeker dat het nationale proefdierenbedrijf daadwerkelijk naar Onderbanken komt. Harlan Sprague Dawley moet voor begin '88 een haalbaarheidsonderzoek hiernaar uitvoeren. Bij een positieve uitkomst zou het bedrijf in Onderbanken op zijn vroegst in januari 1990 openkunnen gaan.

Eind april heeft de anti-vivisectiebond al eens in Onderbanken geprotesteerd tegen de mogelijke komst van het bedrijf. De dierenbeschermers zijn zo fel tegen de commercialisering van het proefdierenbedrijf omdat dat indruist tegen het Nederlands overheidsbeleid dat gericht is op vermindering van dierproeven. „Een commercieel bedrijf is echter primair geïnteresseerd in het stabiliseren en zo mogelijk vergroten van de afzet van proefdieren", aldus drs Henk Schmid hoofdbestuurslid van de bond. Schmid vervolgt door te stellen 'dat Harlan Sprague Dawley de vestiging in Onderbanken wil aangrijpen om zijn marktaandeel in West-Europa te vergroten. Het zou voor Nederland zonder meer een slechte zaak zijn wanneer een in ons land gevestigd bedrijf proefdieren levert aan landen die door ons in verband met een lagere levensstandaard van de proefdieren worden bekritiseerd.'

Oplossing van televisieproblemen voorlopig nog buiten beeld

Voortgang der techniek speelt Pallashof parten

door rené van zandvoort

TREEBEEK/HEERLEN – Tot welke ingewikkelde situaties de voortgang van de moderne communicatiemiddelen kan leiden, blijkt in de Pallashof in Treebeek, een complex van 46 woningen, waar de bewoners klagen over een slechte ontvangst van bepaalde televisiezenders, reparatie van de daarvoor verantwoordelijke centrale antenne onmogelijk is, grote onduidelijkheid heerst of vergunning wordt afgegeven voor het plaatsen van een nieuwe antenne en de bewoners zelf verdeeld zijn over de keuze tussen aansluiting op het gemeentelijk kabelnet van Brunssum dan wel hernieuwde aansluiting op een centrale antenne. En sommigen willen eigenlijk noch het een noch het ander.

De NEDU, het bouw- en aannemingsbedrijf in Heerlen dat het beheer van de betrokken woningen verzorgt, zit er maar mee. In een brief aan de bewoners is geprobeerd de ingewikkelde problematiek uit te leggen, maar de Pallashof, waar over het algemeen oudere en nogal wat gehandicapte mensen wonen, ziet de beeldkwaliteit voorlopig nog niet verbeteren.

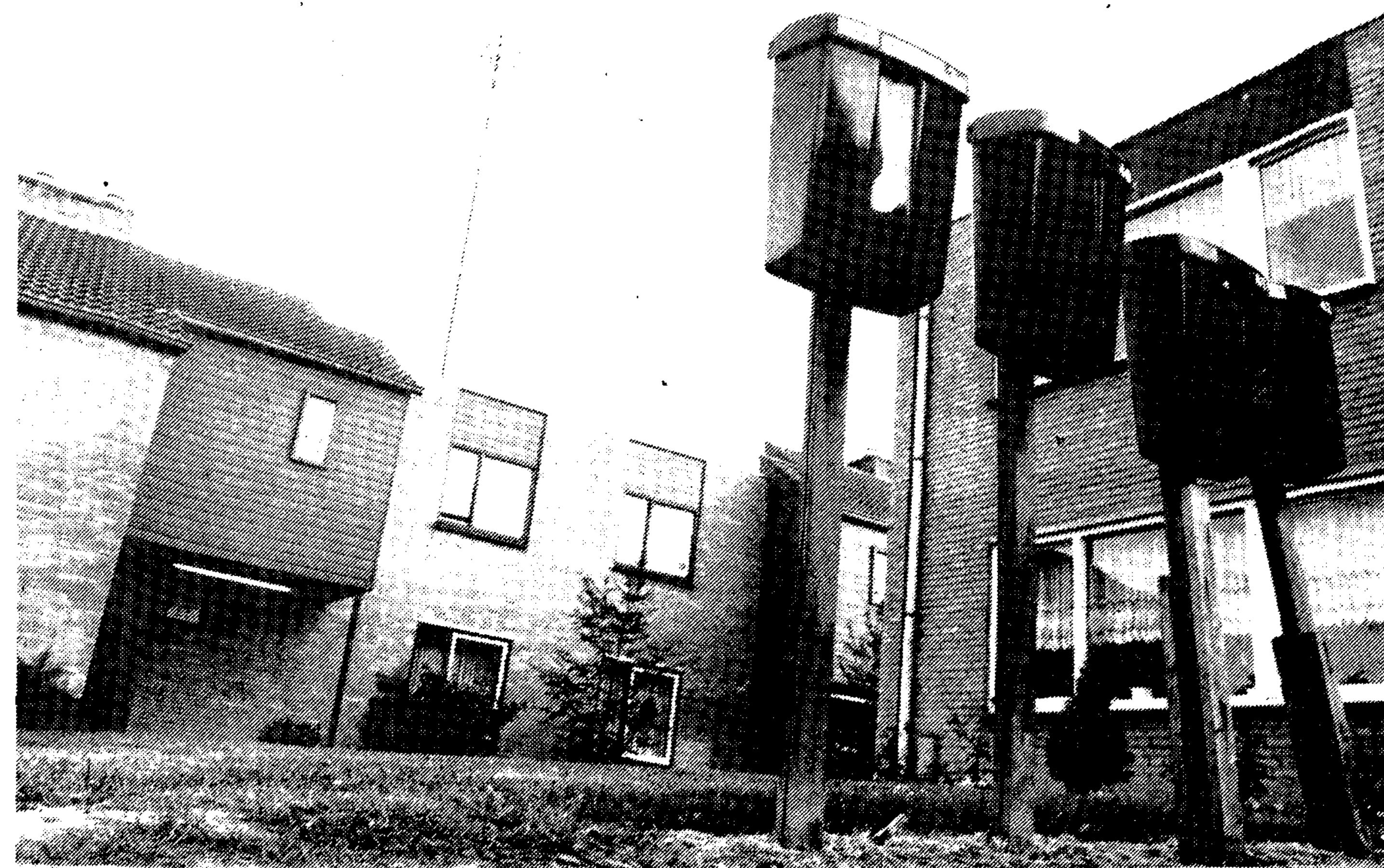
Nadat diverse keren afzonderlijke bewoners over die beeldkwaliteit bij de NEDU aan de bel hebben getrokken en een mevrouw zelfs geheel onnodig haar televisieapparaat in reparatie gaf omdat ze dacht dat haar toestel niet in orde was, is de GON zich met de zaak gaan bemoeien. De GON is de officieel erkende Gehandicapten Organisatie Nederland, waarvan de voorzitter voor de Oostelijke Mijnstreek, de heer Nijsten, toevallig ook in de Pallashof woont. „Wij hebben hier al jaren slechte beeld. In deze buurt wonen veel ouderen, vaak slecht ter been en gehandicapten. Die mensen zoeken veelal verpozing aan hun televisietoestel. Maar Nederland 2, Duitsland 3 en de beide Vlaamse zenders vertonen slecht beeld. Bij goed weer valt het nog enigszins mee, maar als het regent is er naar deze zenders niet te kijken. Al maanden ligt de kabel voor onze deur, maar we worden maar niet aangesloten. Je hoort ook niets daarover van de gemeente, terwijl omliggende straten als Horizonstraat en Treebeekstraat wél allang kabeltelevisie hebben. Als je belt of de centrale antenne niet kan worden gerepareerd, dan krijg je te horen dat die mast niet meer te maken is of dat de onderdelen te duur of niet meer te krijgen zijn. Laatst werden de servicekosten met twee gulden verhoogd. Maar verbetering van de beeldkwaliteit zit er niet in. Als je de NEDU belt wordt gezegd dat die antennemast geen eigendom van haar is. Vandaar dat we het nu maar eens via een officieel orgaan als de GON proberen."

Onbegrip

Onbegrip dus, dat volgens de NEDU is terug te voeren op de ingewikkeldheid van de materie. De centrale antenne is eigendom van de Bouwvereniging Heerlen, tevens eigenaar van de woningen. Op het moment dat de gemeente Brunssum ging bekabelen, werd de bouwvereniging benaderd om de behoefte aan kabeltelevisie te peilen. Een meerderheid zou 'op de kabel' willen en de bouwvereniging schakelde de NEDU als beheerder in en liet weten dat de centrale antenne ging verdwijnen. De NEDU benaderde op zijn beurt weer de gemeente Brunssum en vernam dat de bewoners, die tot dan toe voor twee gulden hun televisiebeelden hadden ontvangen, eerst 450 gulden aansluitkosten moesten gaan betalen alvorens te kunnen worden aangesloten. Het maandelijkse tarief lag daarna rond een tientje. Die aansluitkosten bleken voor veel mensen, die van een AOW-tje rond moeten komen, een rib uit het lijf.

Bui

De NEDU zag de bui al hangen nog voordat de Pallashof hiervan in kennis was gesteld. Er heerst tot op vandaag dan ook grote verdeeldheid onder de bewoners over al dan niet aansluiten. Als alternatief heeft de NEDU voorgesteld om voor degenen die dat willen, een nieuwe centrale antennemast te kopen. Die kan voor 6.000 gulden worden geplaatst, waardoor de Pallashof voor een veel redelijker prijs aan een goede beeldkwaliteit zou kunnen komen. De meeste bewoners zien niets in al die Engels- of Franstalige zenders zonder ondertiteling. Momenteel wil een meerderheid van de Pallashof een centrale antenne-aansluiting, maar nu heeft de gemeente Brunssum weer laten weten dat het niet zeker is dat er een vergunning voor een nieuwe mast wordt afgegeven. Waarmee de situatie helemaal ingewikkeld wordt. Voorlopig zal de Pallashof geduld moeten oefenen.



● *Hoog boven de huizen van de Pallashof staat de antenne die de oorzaak is van alle problemen.*

DSM breidt olie- en gasbelangen in de Noordzee uit

HEERLEN – DSM Energie BV, de dochteronderneming van DSM waarin haar energiebelangen zijn ondergebracht, heeft overeenstemming bereikt met de Britse oliemaatschappij Lasmo over de overname van Lasmo's belangen in de exploratie en winning van olie en aardgas op het Nederlands deel van het continentaal plat. Het gaat om een aandeel in blok P15 waarin het Rijn-olieveld ligt dat door operator Amoco in december 1985 in produktie is genomen, en om de overname van de Lasmo-participaties in de blokken p2a en 11a/b, waarin gasvoorkomens zijn aangetoond, en f8a.

Als de vereiste goedkeuringen van de Minister van Economische Zaken en van de Engelse overheid worden verkregen, wordt de transactie tussen DSM Energie BV en Lasmo eind augustus volledig afgerond.

De overname van de Lasmo-belangen past in de strategie van DSM, die wat haar energieactiviteiten betreft, is gericht op het uitbouwen van haar belangen in de olie- en gasexploratie en -produktie.

Onfortuinlijke inbreker

MAASTRICHT – Ook een inbreker kan wel eens met onverwachte pech te maken krijgen. Een echtpaar dat in de Maastrichtse wijk Campagne rustig lag te slapen, hoorde rond 3 uur dinsdagnacht een vreemd geluid bij het slaapkamerraam. Een onbekend persoon trachtte daar naar binnen te stappen. De bewoner van het huis zette snel zijn schouder tegen de onbekende, die daardoor naar beneden tuimelde. De inbreker had kennelijk hulp, want hij werd meteen in een auto geladen en weggereden. De politie doet nasporingen.

Eis 7 jaar voor roofovervallen

'EN BOSCH (ANP) - De officier justitie bij de rechtbank in den Bosch heeft donderdag zeven jaar gevangenisstraf geëist tegen 28-jarige C.S. uit Deurne in Noord-Brabant. De man wordt beschuldigd van drie roofovervallen, waarbij in totaal meer dan drie ton werd buitgemaakt.

Hij zou de bende waarvan hij deel uitmaakte onder meer hebben voorzien van gestolen vluchtauto's en wapens. Hoewel hij niet direct aan de overvallen deelnam, vond de officier dat hij net zo zwaar gestraft moet worden als het 35-jarige bendelid uit Helmond, tegen wie vorige week ook zeven jaar is geëist. De tegen een derde verdachte werd donderdag aangehouden, omdat het psychiatrisch rapport nog niet klaar is.

De meest recente overval, waar de man uit Deurne aan meegedaan zou hebben, is die in Vierlingsbeek, waar men bij het postkantoor 85.000 gulden buitmaakte. De verdachte heeft bekend dat hij de vluchtauto voor die overval in Venlo had gestolen en dat hij de wagen na de overval heeft bestuurd.

Verder zou hij betrokken zijn geweest bij een overval op het grenswisselkantoor in Eijsden, waar de buit ongeveer 125.000 gulden bedroeg en de overvallers weer door S. werden afgevoerd. Ook bij de overval vorig jaar op de NMB in Best, waar de deur van de bank met een auto werd geramd, zou hij betrokken zijn geweest. De buit was daar 93.000 gulden.

Officier mr. P. Duyx vond een zware straf alleen al op zijn plaats vanwege het afschrikkingseffect.

Uitspraak 14 augustus.

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd voor West-Duitsland:

betontimmerlieden metselaars stucadoors

Liefst in ploegverband, ervaring gewenst. Bellen 030-615700 b.g.g. 03404-15956.

DRINGEND gezocht voor langdurige projekten met garantielonen: loodgieters, bankwerkers, lassers, c.v.-monteurs. Elektr. kunnen werken. Tel. tijdens kantooruren 045-319232.

Gevraagd voor West-Duitsland:

betontimmerlieden metselaars stucadoors

liefst in ploegverband. Ervaring gewenst. Bellen: 030-615700 b.g.g. 03404-15956.

Topclub heeft nog plaats voor enkele MEISJES. Tel. 045-321580 of 323399.

De Wip-in club heeft nog plaats voor enkele MEISJES. Tel. 04750-15802.

FRITUREHULP gevr. omgeving Schaesberg, met ervaring, v. inl. tuss. 13.00 t/m 16.00 uur, 045-325620.

HULP gevr. voor friture in Brunssum, zelfst. kunnen werken, tevens poetsvrouw. Br.o.nr. BR 380 L.D., Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

VERKOPER(STER)-bakker voor brood en bake-off produkten, opl. bij voorkeur LTS-cons. Leeft. tot 20 jr. Tel. 045-352831/352277.

Bouwbedrijf "De Ronde Venen" zoekt met spoed ploegen METSELAARS, betontimmerlieden, ijzervlechters en gibo-zetters voor Nederland en Duitsland. Tel. 04490-26389 van 9-16.30 u.

TELEFONISTE v.d. avonduren voor Escortservice. Tel. 045-463616.

Zelfstandige FRITUURHULP gevr. zond. erv. onnod. te sollicit. 't Euveke, Schiffelerstr. 15-17, Brunssum, tel. 045-271718, werktijden v. 10-18 uur, tel. 045-272091.

METSELAARS gevraagd. Aannemings- en bouwbedrijf Vluggen, Insula 7, tel. 045-718095 of 04405-1236.

WINKELJUFFROUW gevr. bek. m. het vak, moet geh. zelfst. toonbank kunnen verzorgen. Aanm. zat. tuss. 9.00 en 13.00 uur. Slagerij L. Huben, Kerkstr. 79 Brunssum, tel. 045-252733.

Gevr. BETONTIMMERLIEDEN v. werk in Westduitsl. Erv. in Grossraumschalung vereist. Tel. 09.49.2203.16683.

BARDAMES gevr. Palomino Bar, werktijd van 20.00-02.00 uur, woensd. en zond. gesloten. Tel. 045-454936, na 20.00 uur 045-222748.

PRIVECLUB Geleen vraagt met spoed een meisje. Werktijden in overleg. 04494-42313.

BARMEISJE gevr. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Ervaren hulp gevr. m/v voor FRITURE. Te melden na 12.00 uur 045-224509.

Nieuw: privé en escortservice vraagt met spoed leuke MEISJES. Tel. 045-425303.

Ervaren METSELAARS gevr. voor div. projekten in Heerlen en omstrek. Metselwerken v/d Kleut b.v. Schaesberg, tel. 045-319469.

MEISJES gevr. v. privé. Tel. 04492-4518.

PRIVECLUB Nancy vraagt meisjes. Bel voor inl. 04494-45098.

Gevr. repr. dames als CONSULENTE voor huidverz. en cosmetica. Inl. 045-716392.

Te koop aangeboden

TROTTOIRTEGELS 200 st. ƒ 75,–; Laurastr. 83 Eygelshoven. Tel. 045-352183.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Eiken MEUBELEN, geloogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland! Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Extra aanbieding STOFZUIGERS, alle merken, 1000 watt, nu ƒ 149,–. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas. Alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-o-Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

Voor een keuken of SANITAIR naar Tomzon Keukens, Hofdwarsweg 69, Geleen (nabij autobaan Beek). Geopend tijdens bouwvakantie alleen 's zaterdags van 10.00-14.00 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 1500 kg en alle onderdelen voor zelfbouwers tegen fabrieksprijzen. W. Dabekausen bv, Punterweg 7 Maastricht. Tel. 043-632510.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Eindenstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT gezaagd of ongezaagd, thuis bezorgd. Bellen tuss. 16-18 uur, 045-215716.

KACHELS nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,–; De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k.a. TUINBONEN, peulen, spitskool, bloemkool, sperzieboontjes, nieuwe aardappelen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Zondag 3 aug. ZWARTE MARKT Sportcompl. Berg en Terblijt 11.00 - 18.00 uur met talentenjacht. Inl. 045-213386.

Te k. MORELLEN ƒ 1,25 p.kg., gewassen en ontpit ƒ 1,50 p.kg. Tel. 04458-2067.

Te k. aangeb. AANHANGER 210 × 110 × 40, pr. n.o.t.k., tel. 045-244447.

Mod. zwarte KAST te k. met aparte bar, 2 jr. oud, z.g.a.n., vraagpr. ƒ 1995,–, weg. verhuiz., tel. 045-325861.

Zeer mooi WANDMEUBEL notenh. 2.00 × 2.10 × 0.43 ƒ 500,–. Tel. 726998, na 18.00 uur.

Magazijn verkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren t.v.'s, videorecorders, stereo apparaten enz. enz. Bijvoorbeeld: grootbeeld kleuren t.v. Blauwpunkt, van 1698,– voor ƒ 1250,–. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Prachtige eiken EETHOEK als nw. ƒ 475,–. TeL. 045-324041.

Te k. AQUARIUM 150×50×40 geh. compl. incl. standaard ƒ 400,–. Op 't Bergske 9, N'hagen, 045-317344.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Wij kunnen op dit moment weer diverse gebruikte WASAUTOMATEN en kleuren tv's aanbieden met garantie, eigen servicedienst. Van Uden, Hoofdstr. 12 Hoensbroek.

Stellen gebr. AUTOBANDEN 13, 14 en 15 inch, tel. 045-222675.

Te koop wegens verhuizing teakhouten KAST i.p.st. ƒ 450,–, 3 m br. Tel. 045-455565.

Vloerpl., schroten, BALKEN, kepers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

GASFORNUIS 95,-, ijskast 95,-, diepvries 225,-, tel. 045-725595.

Betere INRUILMEUBELS z.g.a.n. bij de Meubelbeurs, Akerstr. 250 te Hoensbroek. Tientallen bankstellen, tientallen eiken kasten en eethoeken. Kom kijken. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870.

BANKSTEL 100,-, omaslaapk. 350,-, eiken eeth. 175,-, kantoormach. af 40,-, verder kastenn, slpks., eethoeken enz. af 12.00 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, ktv's, audio, video, alles voor de helft van de prijs. Off. gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd, Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

IJSKAST + wasmach. + damesfiets + eik. eethoek oma-stijl, 045-222084.

Te k. COMPRESSOR 220 Volt 160 l/min pr. ƒ 750,-, Laagstr. 80, Hoensbroek.

Te k. stoffen BANKSTEL 2-3 zits i.z.g.st. ƒ 200,-, tel. 045-215956, Kloosterstr. 7, Hoensbroek.

2 Lenco PICK-UPS met stofkap, i.z.g.st. samen ƒ 250,-. Tel. 045-216820.

AQUARIUM 1.25-45-45 m. voet, lichtbak en vissen ƒ 400,-, 045-224573.

FAILLISSEMENT. Buro's, kasten, stoelen, etc. Nieuw of gebruikt al va. ƒ 195,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

VAKANTIE-AANBIEDING: wandtegels 15x15 cm va. 1e keus ƒ 15,50 p.m², vloertegels 20x20 cm va. 1e keus ƒ 19,50 p.m². Prijzen incl. 19% BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. elektr. ORGEL met ritme, merk Bontempi, prijs n.o.t.k. Tel. 045-229013.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines, al va. ƒ 350,-, Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Nw. AARDAPPELEN te k. (klei) Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. uit grootmoeders tijd gebr. MEUBELS, slaapk., eeth., kasten enz. Te bevr. Groenstr. 54, Melick, tel. 04752-4566.

FAILLISSEMENT. Kassa merk NCR 210.3 gr. ƒ 650,–. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. houten KINDERBOX + kinderstoel (rood gelakt) ƒ 100,-, koelkast 140 L ƒ 60,-, tel. 045-310530.

UITVERKOOP! Blaupunkt 32 progr. kleur tv 51 cm, afst. bed. ƒ 1149,- met teletekst ƒ 1349,-, kleur.tv. 90 kan. teletekst en stereo 67 cm, afstr. bed. van ƒ 2299,- nu ƒ 1899,- 67 cm beeld teletekst afst.bed. ƒ 1645,-, ƒ 449,--ƒ 549,-, VHS videorec. ƒ 699,- ƒ 499,- inruil mog.. F. Meyer, bautscherweg 37, Heerlen, tel. 045-417651.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus. Sokken, petjes, koppels, rugzakken, slaapzakken, luchtbedden, plunjezakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra & Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. draaibare ANTENNE, tel. 045-211239.

Te k. massief grenen TAFEL met 3 laden, 133x73x78 cm, pr. n.o.t.k. Tel. 045-325268 na 18 uur.

Rundlederen 3-ZITSBANK te k. Tel. 045-257668.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 36-38, kl. wit. Heggenstraat 61, Schaesberg, vrijdag na 17.00 uur.

4 zwaar eiken FAUTEUILS met losse kussens, incl. eik. salontafel met ingelegde plavuizen, pr. ƒ 500,–. Tel. 04459-1741.

Te k. antieke noten EETH. + noten woonk.kast 3.20 lang, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Dag. v. 17.00 tot 20.00 uur Wienberg 22, Mechelen.

Russisch BILJART te k. 1,05 m br., 1,65 m lng. ƒ 350,–; Tel. 045-419238.

KLEURENTEEVEE te k. Heel mooi toestel. 045-4[illegible]628.

Komplete 27 mc ZENDAPPARATUUR te koop, t.w. 22 en 40 kanalenbak, voeding, S.W.R.-meter, antenne + beugels. Prijs: n.o.t.k. Inl. tel. 045-413762 (na 17.00 uur).

Weg. overcompl. leren BANKSTEL + eeth. en 3-zits Chesterfield bank, alles als nieuw. 04750-18902.

Te k. VELDBRANDSTENEN, metselklinkers, straatklinkers, kinderkopjes, dakpannen en hout. Vanhommerig Vogelzankweg 228 Ubach o. Worms tel. 045-314114.

Te k. HONDENREN 1.80 x 4 mtr. Tel. 045-443771.

KERSEN en aardbeien, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool, 10 dikke, ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,- p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperciebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen, 10 kg ƒ 5,-; asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k. pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. ORGEL merk Elex 2 jr. oud, nw.pr. ƒ 2350,– nu ƒ 850,–; Tel. 045-422925.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. gestoff. ongem. grote ZOLDERKAMER in centrum van Heerlen. Tel. 045-717983.

WINKELRUIMTE te huur, met magazijn. Tel. 045-212609.

KOSTGANGER gevr. in Kerkrade-West, tel. 045-422837.

Te h. in Brunssum ZIT-SLAAPKAMER m. eigen keuken, w.c. en douche. Te bevr. Dorpstr. 169 Brunssum, onderste bel.

Te k. Heerlen-N. mooi APPARTEMENT geheel in orde, royale kamer m. parket, 2 slpk., eigen c.v. Tel. 045-251065.

VALKENBURG te h. gestoff. gem. eenpers. kamer m. eigen ingang in villa met park bij station, 04406-12491, na 20 uur, 04405-1950.

VALKENBURG Heek 1, appart. v. ouder pers. of moed. + kind, géén huisd. ƒ 520,-, excl. te bevr. na 20 uur, 04406-13155.

Te h. gem. KAMER m. cv., gebr. v. keuken en douche, eig. opgang ƒ 400,- per mnd. Tel. 045-212755.

Te h. kmr., NETTE mensen gez., gezam. gebr. v. douche, toil. en keuken. Oude Markt 8, Sittard.

Halfvrijst. woonh. te KERKRADE-W. te h., gar., gas-c.v., gr. woonk., 3 slpk., bad m. toil., voor- en achtertuin,, hrpr. ƒ 950,–; tel. 09.49-24282140.

Auto's en motoren

Super BOL D'OR 900 cc, Belgiëlaan 52, Heerlen, tel. 045-210072.

RENAULT 5 automaat, bj. '81, pr. ƒ 7900,-. Tel. 045-425072.

HONDA Accord, model '80, i.g.st., slechts 68.000 km, ƒ 3200,-. Tel. 045-727329.

DHZ Quatro voor al uw onderdelen, brug ƒ 7,50 per uur, CO_2-lassen ƒ 25,- per uur. AUTOWASPLAATS voor uw aanwezig. Kloosterraderstr. 89, Kerkrade, tel. 045-460612.

Te k. goede ALFASUD, bj. '78, met APK, ƒ 1950,-, met ML-beh. Tel. 045-455690.

Ford TAUNUS 1600 bj. '78 APK gek., vr.pr. ƒ 2650,–. Bergpln. 9, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic goudmetallic, APK gek., '78, 75.000 km, pr. ƒ 2150,–, i.st.v.nw. Tel. 045-216658.

FORD Taunus 1600 L'80 ƒ 5900,–; Mazda 626 hardtop coupe '79 ƒ 4800,–; Honda Civic '79 ƒ 3950,–; Chrysler 1610 '80 ƒ 1850,–; Datsun Cherry 1200 '79 ƒ 5800,–; Renault 5 '78 APK-gek. ƒ 2850,–; Kadett '76 APK-gek. ƒ 2500,–; Escort 1300 L '77 APK-gek. ƒ 3500,–. Datsun 120Y coupe '77 APK-gek. ƒ 2800,–; Mazda 323 '78 ƒ 975,–. Oude Landgraaf 101 Schaesberg, tel. 311078.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. '77, motor '81, i.pr.st., ƒ 5700,-. Sinaïstraat 24, Heerlerbaan.

Te k. prachtige OPEL Ascona 16 S, bj. '76, APK-gekeurd, met trekh. 045-223643.

OPRUIMING!!! Inruilers!!! alfa Guillietta '78 APK ƒ 4900,–; BMW 1602 gaaf en goedlopend APK '73 ƒ 1750,–; BMW 520 4 aut. LPG blauw '77 ƒ 4500,–; Renault 14 '80 ƒ 2750,–; Ford Taunus 2000 Ghia APK '77 autom. ƒ 1500,–; Ford Capri 2300S aut. '78 ƒ 6250,–; Jaguar 4,2 X '76 aut., defect ƒ 3000,–; Mini 1100 special kl. zwart '80 ƒ 4000,–; Peugeot 505 GR schuifdak, zilver '80 ƒ 6500,–; Peugeot 104 GR schuifdak '80 ƒ 5750,–; Peugeot 504 4 stuks '77 '76 '71 en '72 samen ƒ 1650,–; Toyota pick-up benz. '77 ƒ 1750,–; VW Golf GTI '79 ƒ 8500,–; volvo 66 combi aut. '76 ƒ 1250,–; Ford Fairmont Combi '82 ƒ 4900,–; Skoda 105 L '84 ƒ 7250,–; Triumph TR-7 '77 APK ƒ 6500,–; Volvo 66L '79 2 st. vanaf ƒ 4750,–; Volvo 66 GL APK '75 ƒ 2250,–; Daihatsu busje '83 ƒ 7250,–; Ford Escort autom. APK '77 ƒ 2500,–; Ford Escort RS 2000 '77 ƒ 5500,–; Lada 1500 S '76 ƒ 500,–; Mitsubishi Colt GLX '79 ƒ 6500,–; Mitsubishi Galant Turbo diesel '81 ƒ 9500,–; Peugeot 505 GR '80 ƒ 5500,–; Renault 4 F 6 geel kent. '82 ƒ 6750,–; Suzuki busje '82 nu ƒ 7000,–; Ford Taunus 1.6 4-drs. '75 ƒ 600,–; Citroën Visa Club '81 ƒ 5750,–; VW bus Lux '79 ƒ 3500,–; Matra Rancho '80 ƒ 4900,–; Ford Granada mooi gaaf '78 ƒ 3500,–; Crombag Auto's Rijksweg Zuid 236-240 Geleen (donderdag koopavond) Zaterdag open.

AUDI 80 LC '82, kl. grijs, i.st.v.nw. ƒ 8750,–, 045-226164.

MERCEDES 300 D '78 kl. wit, APK gek., i.z.g.st. ƒ 8500,–. 04492-3234.

SIMCA Horizon bj. '79 pr.n.o.t.k. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Opel KADETT bj. '79; VW Golf diesel bj. '78; Gord Capri 2.0 GL bj. '77 met APK; Opel Manta bj. '77 19 SR GTE-uitv. met APK; Ford Escort bj. '77 m. APK; Kever 1200 m. APK; div. gebr. motoren en versnell.bakken van Opel, Ford, Renault, BMW en VW. D.H.Z. Gar. "De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

SAAB 900 turbo 3-drs. m. '80 kl. roodmet. bijz. mooi ƒ 8500,–. 04492-3234.

Ford ESCORT 1300 automatic bj. '77 APK gek., pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-721059.

VAUXHALL Cavalier 80 LPG, kl. blauw, veel acc. ƒ 5250,–. 045-421207.

SAAB 900 GLS sedan '83, kl. bruinmetallic, 5-bak, i.z.g.st. ƒ 12.750,–. 04492-3234.

Te k. Opel KADETT coupé '77 APK gekeurd. na 17.00 u. In de Stack 35, Heerlen (Vrieheide).

Te k. BMW 525 1980 met LPG i.z.g.st. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

MITSUBISHI Galant '78 kl. grijs, APK gek. i.z.g.st. ƒ 2950,–. 045-421207.

FORD Sierra GL 2 L met gas '83, Audi 5 cyl. 100 cc met pullman bekled. '83, Opel Kadett 12 LS '85 20.000 km, Ford Sierra 1600 L '83 4-drs., Opel Kadett 1600 S '82, Opel Ascona 2 L '79, Opel Kadett caravan LPG '80, Mazda 616 coupé '81, Renault 18 TS break '81, VW Passat CD diesel '83, Opel Rekord 2 L aut. '78 ƒ 4900,– APK, Peugeot 504 '78 APK ƒ 3500,–, BMW 316 '78 APK ƒ 6500,–, Kadett City '77 ƒ 3000,–; bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80, VW transporter diesel '82, Daihatsu Minibus '83. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Zeer mooie HONDA Accord, bj. '79, met APK-keuring, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-422610.

Te k. FIAT 131 Racing bj. '78, vr.pr. ƒ 1250,–. 04405-3414.

Te k. LADA 1200 bj. '80 pr. ƒ 2750,–. Tel. 04450-3640 na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA XS 500 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 04405-3414.

AUDI coupe te k. GT 5E, bwj.'84, 19.000 km, vraagpr. ƒ32.000,–. Inr. Golf GTI mog. Tel. 045-454658.

Te k. MINI 1000 autom., okt.'79, 61.000 km, pr. ƒ 2750,–, tel. 045-253617.

Te k. z.g.a.n. CBX UITLATEN 3 in 2 en volle CBX toerkuip, pr.n.o.t.k. Schoutstr. 33 Brunssum. Tel. 045-258130.

Terugname van financieringsbank: VOLVO 244 DL, '80, ƒ 9250,–. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3 DX Aut., '81; Mazda 323 HB, 1.3. DX + LPG '82; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82, (2×); Mazda 323 Estate, '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 323 NB 1.3 DX, '83, (4×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 626 Sedan 1.6, 81; Mazda 626 HB GLX 2.0, '85; Mazda 929 Sedan, '82; Fiat Ritmo 65 CC, '83; Ford Sierra 1.6, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 S Sport, '84; Honda Civic, 5-drs., '82; Honda Civic, '82; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Nissan Stanza 1800 HB, '83; Nissan Stanza 1.6, '84; Datsun Sunny 1500, '81; Peugeot 305 SR, '83; Opel Kadett, '79; Opel Kadett 12 S, '82; Opel Kadett 13 N, '82; Opel Kadett Diesel HB, '84; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Opel Manta 1300, '79; Opel Ascona 16 S, '83 (2×); Opel Rekord 2300 Diesel Aut., '79; Toyota Tercel 1.3, 4-drs., '83; Subaru Mini Jumbo, '85; Skoda Rapid Coupé, '85. Goedkopere inruilauto's: Renault 18 '79, ƒ 3500,–; Mazda 323, '78, ƒ 3.750,–; Mazda 818 Coupé, '78, ƒ 1.500,–; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.000,–; Peugeot 504 TI, '78, ƒ 4.500,–; Talbot 1510 GLS, '80, ƒ 4.500,–.

Te k. FIAT Ritmo, bj. '79 i.g.st., vr.pr. ƒ 2100,–. Kaardenbekerweg 20, Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. leuke TALBOT Horizon GLS, type '79, eerste eigen. 045-254457.

Te k. weg. omstandh. mooie VOLVO 66 L, bj. '79. 045-225998.

Te k. van juffr. erg mooie FIAT 1300 Mirafiori, type '79, met APK keur. + nw. uitlaat, 045-241667.

Te k. Ford TAUNUS 2 liter op gas, bj. '82 met trekh. ƒ 6750,–. Eikstr. 172, Heerlen Passart.

Te k. Opel REKORD 2 l. bj. '78 m. LPG, vr.pr. ƒ 5500,–. Erensteinerstr. 65, Kerkrade.

Te k. GOLF D 1979 met revisiemotor. Kempstr. 40, Born.

Te k. LANDROVER bj. '65, tel. 04499-3092.

Te k. in z.g.st. OPEL Kadett bj. '78, apk-gek. Tel. 04499-2681.

Te k. in z.g.st. TOYOTA Starlet 1200 de luxe, bj. '79, tel. 04499-2681.

Te k. MG-B bj. '69, geh. gerest., kl. rood, auto verkeerd in nw.st. Tel. 04498-56872.

Te k. z.m. GOLF diesel bj. '77 apk, ƒ 2950,–. Tel. 04498-51122.

Te k. nw.st. CITROEN type Visa Club 5-drs. '81, kl. rood, ƒ 4900,–, iedere keur. toegest. 043-211387.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 19, 4-drs., bj. '78 m. apk. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. CITROEN GSA Break bj. '82 i.z.g.st. Na 18.00 u. 04404-2016.

te k. HONDA Prelude bj. '83 km.st. 31.000, vraagpr. ƒ 13.500,–. 045-720350.

Te k. Ford ESCORT 1600 Bravo 5-drs. bj. '82 div. extra's, ƒ 13.750,–. Palestinastr. 282, Heerlen.

Te k. SUZUKI Alto aut., 5 mnd. oud, i.v.m. sterfgeval, vr.pr. ƒ 11.000,–. Tel. 045-220008.

VOLVO 66 aut. '79 i.z.g.st., APK-gek. Vraagpr. ƒ 3950,–; Tel. 04402-74680.

PORSCHE 911 bwj. '69 uitgebouwd zeer apart, auto Plantage kantstr. 1 U.o.W.

Auto Limburg, erkend Bovag garagebedrijf. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service! Wij bieden aan o.a.: Peugeot 205 GL 5-drs., 5-bak, met.grijs, 1e eig., weinig km, abs, nwst. '84 ƒ 14.250,-; Audi 100, blauw, schuifdak, nwst. '84 ƒ 24.750,-; Alfa 33 1.5 met-grijs, get. gl., nwst. '83 ƒ 15.950,-; Citroën BX 1.6 RS rood, 5-bak, nwst. '83 ƒ 15.750,-; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. HB met.rood, get. gl. '84 ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 diesel 4-drs. met.grijs '83 ƒ 15.950,-; Opel Ascona 1.6 S 2-drs. rood, '83 ƒ 13.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD stationcar, met-goud, get. gl. '84 ƒ 17.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD met.blauw '84 ƒ 16.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GLX 5-bak, wit '84 ƒ 14.500,-; Mitsubishi Tredia met.goud, get. gl. '84 ƒ 13.750,-; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. wit, dec. '84 ƒ 19.750,-; Ford Sierra 1.6 5-drs. met.blauw '83 ƒ 15.750,-; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifakk '82 ƒ 14.500,-; Ford Fiesta 1.1 Ghia met.goud get. gl. '82 ƒ 10.950,-; Ford Taunus 1.6 Ghia met.groen, get. gl. '82 ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6 groen '81 ƒ 8250,-; Mazda 626 2.0 GLX HB wit get. gl. '84 ƒ 19.750,-; Mazda 626 1.6 DX met.zilver, get. gl. '84 ƒ 15.950,-; Mazda 626 1.6 wit, get. gl. '82 ƒ 10,950,-; Mazda 323 1.3 DX 3-drs. met.rood '82 ƒ 12.250,-; Mercedes 2150 autom., schuifd., 1e eig. '79 ƒ 14.950,-; BMW 316 1.8 blauw, get. gl., nwst. '82 ƒ 14.950,-; BMW 320/6 met.grijs, get. gl., sportv. '78 ƒ 7950,-; Fiat Argenta 120 IE alle extra's '84 ƒ 15.750,-; Toyota Camry 1.8 GL HB duurste uitv. '83 ƒ 15.950,-; Toyota Carina 1.6 GL met-blauw, get. gl. '83 ƒ 13.750,-; Peugeot 305 SR rood, get. gl. '83 ƒ 11.500,-; Datsun Stanza 1.8 GL HB wit, get. gl. '83 ƒ 12.750,-; Datsun Cherry 1.3 DX HB rood, get. gl. '83 ƒ 12.750,-; Datsun Silvia 180 SX injectie sportv. '81 ƒ 10.750,-; Renault 5 GTL rood, 1e eig., abs. nwst. '82 ƒ 9750,-; Renault 11 GTL 5-drs. rood, 5-bak '83 ƒ 13.750,-; Renault 18 Avenue 5-bak, duurste uitv. nov. '83 ƒ 12.750,-; Renault 20 TS met.gijrs, 5-bak '82 ƒ 10.500,-; Renault 20 LS met.groen '81 ƒ 6750,-; Mitsubishi Lancer rood, get. gl. '82 ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL wit, get. gl. '81 ƒ 9750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS duurste uitv. '82 ƒ 8750,-; Talbot Solara 1.6 SX duurste uitv. dec. '80 ƒ 7950,-; Peugeot 505 SR met.groen get. gl. '80 ƒ 8750,-; Peugeot 505 GR wit '79 ƒ 5500,-; Mazda 929 Legato met.goud 2× '79 en '80 vanaf ƒ 4950,-; Datsun Sunny 1.22 GL metr.blauw, get. gl. '80 ƒ 6750,-; Subaru 1.8 GL automaat, rood, get. gl.. '80 ƒ 7750,-; Skoda 105 L geel 4-drs. nwst.'82 ƒ 4950,-; VW Golf MX met.grijs, nw.st. '80 ƒ 9250,-; VW Golf diesel, grijs kent. '81 ƒ 7750,-. Stationcars: VW Passat Variant diesel wit '84 ƒ 18.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GL diesel met.goud t. '85 ƒ 17.750,-; Ford Granada 2.3 GL combi '82 ƒ 14.950,-; Lada 1500 S combi wit '84 ƒ 8750,-; Peugeot 305 GLS combi met.blauw '81 ƒ 9250,-. Zondag kijkdag! Inruil en snelle financiering mogelijk. Ook ruilen wij uw motorfiets in. Tevens onderhoud en reparaties van alle merken, 3 maanden Bovaggarantie, ANWB-keuring toegestaan. Donderdag koopavond. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex). Tel. 04495-8474/8413.

BMW 316, blauw, '78, APK, 96.000 km, auto verk. in perf. st., ƒ 4850,-. Inl. 045-412971.

Te k. KADETT de L, sept. '80, 5-drs., 1e eig., prijs n.o.t.k. Lippestraat 16, Voerendaal, tel. 045-752163.

Moe gekeken en vergeleken, bij Autoselect slaagt u direct! OPEL Ascona 1600 S bwj. '83 ƒ 14.700,-; BMW 315 bwj. '82 ƒ 14.900,-; BMW 318 bwj. '80 ƒ 10.950,-; BMW 730 automatic met lpg bwj. '79 ƒ 9850,-; Peugeot 505 TI bwj. '82 ƒ 10.400,-; Ford Taunus Bravo met lpg bwj. '82 ƒ 9950,-; Ford Taunus 1600 L bwj. '79 ƒ 2975,-; Mitsubishi Lancer 1200 GL met lpg bwj. '82 ƒ 8950,-; Fiat 131 Panorama 2500 S diesel stationwagen, duurste uitvoering bwj. '82 ƒ 8750,-; Fiat Fiorino 1300 diesel bestel bwj. '833 ƒ 7850,-; Volvo 360 GLS 2000 met lpg, duurste uitvoering, bwj. '81 ƒ 9850,-; Honda Quintet 5-drs. bwj. '81 ƒ 7950,-; Datsun Sunny 1500 5-drs,. stationwagen bwj. '81 ƒ 7750,-; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. bwj. '81 ƒ 9450,-; Renault 5 GTL bwj. '81 ƒ 6975,-; Mazda 323 3-drs. bwj. '81 ƒ 6975,-; Honda Civic bwj. '81 ƒ 7250,-; Opel Kadett 1200 S stationwagen bwj. '80 ƒ 8850,-; Opel Kadett 1200 S Hatchback 3-drs. en 5-drs. bwj. '80 ƒ 8850,-; VW Jetta 4-drs. bwj. '80 ƒ 7975,-; Opel Ascona 1900 met lpg bwj. '80 ƒ 6950,-; Honda Accord 4-drs. luxe bwj. '80 ƒ 6950,-; Honda Accord 3-drs. bwj. '80 ƒ 6750,-; Renault 18 TS met lpg bwj. '80 ƒ 5975,-; Renault 5 TL 5-drs. bwj. '80 ƒ 5900,-; Volvo 343 L bwj. '80 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo CL diesel bwj. '80 ƒ 5975,-. Wij hebben tevens diverse degelijke inruilauto's voor de kleinere beurs vanaf ƒ 2500,-. Garandeerd goed en goed gegarandeerd. Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum (bij Shell-benzinestation Treebeek), tel. 045-229080.

TERUGNAME van financieringsbank Mercedes 407 D bwj. '79 ƒ 8950,- incl. BTW. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett bwj. '79, pr.n.o.t.k. Lauivierstr. 391, Heerlen.

Te k. MUSTANG Mach 2 Grande bwj. '72, vraagpr. ƒ 2500,-, tev. inr. mog. te bevr. C. de Wetstr. 3, Heerlen tussen 6 en 8 uur.

Te k. BMW 316 bwj. '80, i.z.g.st. kl. zwart, sportv. ƒ 9500,-, vrij na 17 uur, 04457-2396 (zat. na 13 uur).

Te k. MITSUBISHI Saporo 2000 GSR, lpg, '78, zeer mooi ƒ 4200,-, door inruilaktie verkregen apk-gekeurde auto's beneden ƒ 1500,-. Koopjes!! Talbot Horizon '79 5-drs.; Renault 14 '78 5-drs.; Peugeot 504 '79 4-drs. autom.; VW Busje Be C Up '77. Rijksweg 8, Linne, tel. 04746-4099 of 04750-30232.

Te k. CX 2400 PALLAS bwj. '79, lpg, trekh., schuifdak, vraagpr. ƒ 4000,-, tel. 04494-52979.

OLDTIMERS. Fiat 500 Topolino t. c 1950, ƒ 6000,-. Citroën AC 4 ƒ 6000,- 1929 ongerest. zeer gaaf. Tel. 04494-53135.

Te k. prachtige TOYOTA Corolla DX diesel 7/'83 i.st.v.nw. Keur. toegest. ƒ 10.950,–; 045-451608.

ALFA Sprint Veloce 1.5 TI QF bwj. '79, lichtmet. velgen, lichte schade. Tel. 045-721671.

MAZDA 323 aut., 5-drs, bwj.'78, prijs ƒ 3500,–. Event. inr. mog., tel. 04740-4096.

Sportieve DATSUN 120 F II coupé, type'79. Prijs ƒ 1850,–. Kast. Keverbergstraat 14, Roermond.

Showroomnieuwe Ford ESCORT 1100, bwj. nov.'81. Km. 51.000, prijs ƒ 9950,–. Event. inr. mog. Stationsstr. 35, Swalmen, tel. 04740-4096.

Ford ESCORT 1100 L, bwj. 5-'79, sp. velgen, rad./cass., spoiler, km.st. 74.000, zeer mooi, vraagpr. ƒ 3950,–. Dr. Schaepmanplein 14 Molenberg-Heerlen.

TOYOTA Corolla DX 1.3, bwj.'82, zeer mooi ƒ 7500,–. 045-719068.

Te k. RENAULT 20 TL bwj.'80 + vouwcaravan met vaste wanden m. alle toebeh. 045-244438.

Te k. MOTOR Suzuki 550 GT i.z.g.st. ƒ 975,–. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

BEDRIJFSAUTO'S. Mercedes 307 D '82; Mercedes 207 D '82; Mercedes 407 D '81; Mercedes 407 D '82; dub. cab.; Mercedes 1417 D '79; VW LT 28 D '83; VW LT 35 D'83. W. Feyts Auto's-Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Zeer mooi!! PEUGEOT 504 GL met trekh. en schuifd., apk-gek., bwjr. '79, tel. 045-219131.

Autobedr. M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Ascona 2L SR autom. LPG '80; Opel Kadett stat.car autom. luxe '79; BMW 320 6 cyl., LPG zenderpakket APK gek. '78; Volvo 343 LPG APK-gek. autom. '77 ƒ 2500,–; Inr. gar. finc. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. ALFA Romeo Spider. Tel. 04494-43329.

SIMCA 1100 LE automaat, zuinig en goed, bwjr. '80 ± ƒ 1450,–; Na 16 uur 045-322864.

Te k. mooie MAZDA autom., APK-gek., bwj. '78. Potgieterstr. 57, 045-422925.

Te k. AUDI 80 nw. model bwj. '77. Vraagpr. ƒ 1350,–; Tel. 045-316285.

AUTOBIANCHI A112E, km 50.000, bwj. '77, APK-gek. m. 4 nw. banden, nw. uitlaat, fijn als 2e auto v.d. vrouw. Tel. 045-458580.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '83, 36.000 echte km's, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 10.750,-, Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. MAZDA 323 type '80; i.z.g.st. ƒ 2850,-, tel. 045-320398.

KADETT 4-drs. 1986, Kadett 3-ds. 1985, Kakdett 3-drs. GL 1984, Corsa TR 1983, Corsa 1.3 S 5-drs. 1985, Rekord 2 LS 1983, Rekord 2.2 i 1985, BVMW 316 1983, Senator 3 LE 1982, inruil en financ. mog, garantie bij 10.000 km, J. Buisman, Stenen Brug 1, Schaesberg, tel. 045-323800.

Te k. RENAULT 14 TS bwj. nov. '81, i.z.g.st. Hoofdstr. 165, Schaesberg, 324074.

Te k. weg. EMIGRATIE 2CV Club (eend) bwj. juli '84 kmst. 17.000 gebr. als 2e auto, vraagpr. ƒ 7250,-, tel. 045-310530.

Terugname van financieringsbank: VW BUS LT 28 + LPG, model '81 ƒ 7250,–. Inl. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

ALFASUD TI eind '77 met sp.wiel opkn. of onderd. ƒ 300,-, Kaalweg 4a, N'hagen.

Te k. VW PASSAT L diesel zeer mooi, bwj. dec. '80, ƒ 6500,-. Tel. 045-719068.

AUTOBEDRIJF G. Simons biedt te koop aan o.a. Kadett 1.2 LS 3 drs., rood '85; Kadett 1.2 S speciaal 3 drs., groen metaal '85; Kadett 1.2 Speciaal 3 drs., goudmetaal '85; Kadett 1.2 N 3 drs., wit '82; Corsa 1.2 S TR luxe, wit '84; Corsa 1.2 S TR, groen dec.'83; Corsa 1.3 S GT uitv. 3 drs., wit '85; Ford Escort 1.1 luxe bravo, 5 drs. grijs metaal '84; Escort 1.1 luxe bravo, groen metaal '83; Escort 1.3 luxe, wit '81; VW Golf 1.3 CL champagne metaliek '85; BMW 315 blauw, nov.'82. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, Bovaggarantie. Tevens direkt uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett 4 drs., sedan blauw. Kadett 1.3 LS sport-uitv. Kadett LS 1.2 S, 3 drs. antraciet. Corsa 1.2 LS wit 3-drs. Levering alle modellen mogelijk. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. VW GOLF diesel i.z.g.st. bwj. 1979, Industriestr. 14, Kerkrade-W 045-423834.

HONDA Accord bwj. '77 en bwj. '79, pr. ƒ 1750,- en ƒ 2250,-. Volvo Amazone bwj. '67 pr. ƒ 1850,-, Vloedgraafstr. 29, 045-417346.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Panda 34 '84, '85, '86; Panda 45 '84; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Fiat Uno 45 3-drs. '84; Uno 45 Es 3-drs. '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo 7 CL '79; Fiat 131 2000 Super '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Seat 127 Fura '85; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6 '84; Citroën Visa Super E '83; Renault 4 TL, '80; Renault 5 TL '82; Renault 4 GTL Dakar, '84; Golf GTI '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

RENAULT 14 TL eind '79, 60.000 km, 3500,-, tel. 04498-56872.

FIAT 127 type 1050 eind '79, i.z.g.st. 2950,-, tel. 04402-72253.

TOYOTA Starlet 3-drs. 5-speed, eind '78 apk ƒ 3250,-, 04498-56872.

RENAULT 5 TL bwj. '80, 58.000 km, i.z.g.st. 4250,-, tel. 04402-72253.

Te k. LELIJKE EEND 1979 + Fiat 127 '78, apk-gek. Tel. 04499-3398.

Te k. OPEL Ascona diesel 1980 + Mazda 323 1978, apk-gek. Tel. 04499-3398.

MEISJES gevr. voor Bar The Rose, België, tel. 0932-11567420.

Weg. omst. te k. voor 9500,-, Toyota Starlet 1.3 de Luxe bwj. '83, 20.000 km. Industrieweg 5, Wijlre, tel. 04450-1184.

Te koop aangeboden BMW 316 P. Schunckstr. 618, 1981, bruin.

Te k. van part. JAGUAR Daimler 4.2 L pr.n.o.t.k. bwj. '79, tel. 045-464163.

Mooie apk-gek. PEUGEOT 104 SL type '79, pr. ƒ 2250,-, Amstelstr. 8, Heerleen.

Te k. FORD Taunus 1600 Ghia 4-drs. + trekh. met apk. I.st.v.nw. Bwj. '80, vraagpr. ƒ 3650,-, Heerenweg 338, Heerlen.

Te k. BMW 528i autom. bwj. '79, blauwmetall. sportw. ƒ 8500,-, 045-226829.

Prachtige AUDI 100 GLS met trekhaak, bwj. '78 vraagpr. ƒ 1950,-, Palmstr. 62, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 GL bwj. '77, apk-gek. pr. ƒ 1700,-, 045-721059.

2 Duitse HALKLOKKEN ruil ik voor een auto, waarde ƒ 3000,-, tel. 045-228231.

Lelijke EEND bwj. '78, apk-gek., koopje, Schrievershei-deweg 38, Heerlen.

Te k. RENAULT 14 bwj. '78, i.z.g.st. Apk-gek. 04490-22822 na 16.00 uur.

Dieren

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, zeldzaam mooie, en zeer klein, tel. 04495-7967.

Dieren

Jonge HENNEN te k. Mo[...]nen Einighauserweg [...] Guttecoven tel. 0449[...] 24401.

Te k. BOUVIERPUPS. T[...] 09-3211350605.

Spijl- of DRAADELE[...]MENTEN voor het zelf s[...]menstellen van uw hond[...]ren of afrastering. Kenne[...] als bouwpakket. Geïs[...] BX nachthokken. Alles [...] eigen fabriek. Diarsma, B[...]choltzerweg 19 (ind.ter[...]) Simpelveld, tel. 045-44491[...]

Te k. Engelse COCKE[R] SPANIELPUPS met sta[m]boom. Honigmannstraat [...] Schaesberg.

Te k. BULL TERRIER[S] gefokt op karakter en g[e]zondheid, ingeënt/o[nt]wormd en papier. ƒ 850[...] 045-423451.

Te k. mooie langh. TE[C]KELPUPS. Cobbenhage[...] Grasbroekerweg 42, He[er]len.

Te k. à ƒ 50,– half Perzisc[he] KATJES 1 blauw, 2 blauw[...] wit, 1 zwart/wit, 8 wk. T[el.] 045-718461.

Jonge COCKER-SPA[...]NIELS alle kleuren. Koo[p]je! Kerkstr. 33 Ubach [o.] Worms.

BRIARDPUPS 8 wk. Eng. en Franse kamp.afs[...] ontw. en geënt met stam[...] Inl. Klingbemden 14[...] Brunssum, 045-271360. V[a]kantieregeling mogelijk.

Te k. mooie BULL TE[R]RIERS, 3 mnd. oud, uit[...] liefhebbers, tel. 045-72277[...]

Welk meisje (va. 17 jaar) w[il] mijn PAARDEN dagelij[ks] verzorgen? Voorsterstra[at] 82, Nuth, tel. 045-244625 [...] 241266.

Landbouw

Te k. 5-schaars STOPPE[L]PLOEG, i.z.g.st. Te bev[r.] 04450-2248.

Uit voorraad leverbaar vo[or] lage prijzen: perfect WE[I]DEBLOTERS, alle type[n] vaste-tandcultivatoren e[n] veedrinkbakken. Teven[s] gebruikte weidebloters [...] cirkelmaaiers, aardappe[l]voorraadrooiers met gara[n]tie. Jean Spons Eijsde[n] 04409-3500.

Kalkslib, kip-, varkens[-] drijfmest, champignon e[n] een partij vaste rundve[e]mest. Reserveer een GRA[...]TIS drijfmestsilo bij Kurs[...]jens b.v., tel. 04749-1166.

Te k. div. KRIELKIPPEN en dwergschaapjes, bokjes (ouessants). Kempstr. 40, Born.

Te k. nog enkele j. pr. M.HERDERS, moeder P.H.I. 418 pnt. Vader 4 gen. Certificaat met lof. P. Oosterhout, Stationsstr. 27 Schinnen 04493-2097.

Te k. Mechelse HERDER reu 2½ jr. oud, tevens aanhangwagen (2-vaks) voor honden, als nieuw. Tel. 04498-51826.

Te k. prachtige BOBTAILPUPS, lid bobt. club Ned./-Duitsl., zeer mooi, niet duur, 04404-1439, tevens zeer mooi Yorkshire reutje.

Jonge POESJES af te halen. Tel. 045-723760.

Te k. DOBERMANN teef 2 jr., lief v. kinderen, Molenstr. 8, Brunssum.

Stevig SPIJLHEKWERK koopt u bij kennelbouw Limburg, Marshalsingel 6 Heerlen-Vrieheide, 045-226862.

Te k. LABRADORPUPS met stamb., geënt en ontw. te k. vanaf half aug. Inl. 045-270598.

Te k. nest D.HERDERS iets moois. Poorterstr. 46 Brunssum.

Goed TEHUIS gez. v. 1 lapjeskat (8 wk.). Begoniastr. 3 Schinveld tel. 257220.

MECHELSE HERDER te k. 5 mnd. oud, goede comb. vader politiehond 1.429 pnt. cert. m. lof 045-724852.

Goed tehuis v. POEDEL, reu. 2 jr. tel. 725426.

Biologisch geteelde ro[de] BESSEN te koop, ƒ 1,[...] p.kg. Tel. 04459-1675.

Morellen

te koop, ƒ 1,- per kilo. Be[l]len na 18.00 uur: 0440[...] 2229.

Gallagher SCHRI[K]DRAAD Onderdelenban[k] 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen vo[or] bouwen, isoleren, ventil[e]ren enz. Kerkrade. Tel. 04[5-] 464545.

Gebruikte AARDAPPE[L]RODERS: 2 stuks gebrui[k]te aardappelsroders 1-rij[ig] Wuhlmaus type 744 m[et] rolbunker in prima sta[at] Collé BV, Nusterweg 9[...] Sittard, 04490-19980.

Aanbieding. SCHAPEN[-]DRAAD 0.95 hoog, 50 [m] ƒ 110,-, incl.geplastifi[ceerd] draad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80[...] per rol incl. Alle soorte[n] draad tegen fabriekspri[j]zen. Diarsma, Bocholtze[r]weg 19, Simpelveld (ind[.] terr.), tel. 045-444917.

RTV/muziek

PETROF-VLEUGEL 1.[...] m (kamermodel), notenh[...] ƒ 9800,– gar. 5 jr. Muzie[k]huis Guus Arons Hrl. 04[5-]717155.

Diversen

GEBIT gebroken? Tand[...]techniek „Hoonhout[...]" Akerstraat Noord 32[...] Hoensbroek. Tel. 04[5-]228211. Klaar terwijl [u] wacht, ook in het weekend.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. gebr. ijzeren en hou[...]ten BALKEN, rooster[...] spanten, all-ramen, schaa[l]delen. Tijdens bouwvak to[t] 12.00 uur geopend. Matra[...] 045-243736.

Ten gerieve van toeristen ook in koper, als zandloper of thermometer

Hapje Her... SLOKJE DER...

Kijk, als ik in een restaurant amper aan een tafeltje heb plaatsgenomen en mij mét de (lunch-)kaart ongevraagd tevens een exemplaar van het Limburgs Dagblad wordt overreikt, dan vind ik dat als LD-er prettig. Als dan bovendien nog mijn jarenlange lijflied „Gigi l'Amoroso" (uiteraard gezongen door Dalida) uit de luidspreker klinkt, dan kan het voor mij nauwelijks meer stuk. In dit sfeertje dan liet ik gistermiddag in Auberge Oasis (Stationsstraat 215; tel. 045-241078) in Nuth mijn ogen over de spijskaart dwalen, zoekend naar een lekker hapje.

Mijn keuze viel op drie soorten gerookte vis met toast (25,50 gulden). FRANS MOSTAERD serveerde ze op een bed van in reepjes gesneden sla: zalm, forel en paling. Op de zalm lagen enkele korreltjes: pijnboompitten. De forel ging vergezeld van mierikwortelsaus en het geheel was versierd met enkele uienringen en een radijsje. Zeer smakelijk, hoewel er een piepklein glaasje ijskoude aquaviet (die straffe Scandinavische brandewijn, weet u wel?) bij ontbrak. Het restaurant, dat op dinsdagen gesloten is en waarin op maan-, woens-, donder- en vrijdag van 12.00-14.00 uur lunches en van 17.00-22.00 uur diners geserveerd worden (op zondagen is de keuken doorlopend van 12.00-21.00 uur geopend), wordt gevoerd door het duo FRANS MOSTAERD en RENÉ MOONEN. Het restaurant oogt gezellig, bezit een intiem interieur. Opvallend zijn er poppen in Nederlandse klederdrachten.

„Er komt hier", zo vertelde Frans Mostaerd, „een breed publiek over de vloer. Vooral in de weekeinden draaien we goed. Er komen dan zelfs regelmatig Maastrichtenaren binnen". Geen wonder, dacht ik. „Mestreech" noemt zich zo graag een toeristenstad bij uitstek (is dat óók), maar een aantal restaurants in de binnenstad blijft op zondag gasten en bewoners, die buiten de deur willen eten, de stadspoorten uitjagen. Geen al te beste promotion. Goed dan. Auberge Oasis (JOS PERSOON en LAURENS RUSSINK treden er als koks op) voert een aantal hoofdgerechten, voornamelijk op basis van vlees, dat steevast als garnituur sla, groente, frites en/of aardappeltjes meekrijgt. Het is maar dat u het weet.

In deze dagen vinden zélfs vakantiegangers de Oasis. Zoals het stel dat gistermiddag een fietstocht door het Zuid-Limburgse land onderbrak om 'n stukje te eten. Na een uitgebreide blik op de kaart, hoorde ik het mannelijke deel van het duo uitroepen: „Hé lekker, uiensoep!". Het leek of hij zich ergens in het Franse land waande. En dán te weten dat op dat tijdstip het tuinterras van Auberge Oasis niet in gebruik was...

NINO TOMADESSO

ARC DE TRIOMPHE, honderdvijftig jaren oud

Dagtochten vanuit Zuid-Limburg naar Parijs, blijven zeer in trek. Vooral bij in deze regio verblijvende vakantiegangers. Eugène Schoonbrood, van Splendid Cars in Valkenburg, gistermiddag: „We hebben zelfs extra tochten moeten inlassen". Nu is het anderhalve eeuw geleden dat de Arc de Triomphe met vlaggen, wimpels en fanfare door Louis Philippe, de „burgerkoning", in gebruik werd gesteld.

Zelden had een vijftig meter hoge triomfpoort zo weinig direct nut als deze „Arc" die jaarlijks door 600.000 bezoekers bezocht en beklommen wordt. Door keizer Napoleon aanvankelijk bedacht, was de poort bij zijn inwijding het monument van Franse veroveringszucht. Sinds 1920 rust onder de Arc de Triomphe de „onbekende soldaat" van de eerste wereldoorlog. Vanaf dat moment werd de Arc het centrum van nationale rouw. De Arc de Triomphe is een poort waar niemand onderdoor rijdt. Hij staat buiten het verkeer en is vooral decor. Zoals zovele monumenten die de mens groter willen doen schijnen dan hij is, wordt de Arc aanvaardbaarder naarmate je er verder van af staat.

Trompetter

Elke ochtend om half zeven verschijnt er een nog niet helemaal uitgeslapen delegatie van oud-strijders bij de des nachts sluimerende eeuwige vlam om die nieuw leven in te blazen. De gaskraan wordt weer helemaal open gezet en een trompetter blaast de „Sonnerie aux morts". Heel wat bezoekers van de Arc vragen naar de naam van de „onbekende soldaat", die er na wereldoorlog 1 ter ruste werd gelegd. Toch is het écht waar dat niemand weet hoe hij heet. Twee jaar na het einde van de oorlog kregen negen regionale commandanten opdracht „op een willekeurige plek in hun gebied, die geheim diende te blijven, de stoffelijke resten op te graven van een soldaat waarvan de identiteit niet kon worden vastgesteld". Wat wel boven elke twijfel verheven diende te zijn, was dat deze stoffelijke resten de Franse nationaliteit bezaten.

Kist

In negen kisten werden de lijken naar Verdun gebracht, waar een zekere Auguste Train mocht aanwijzen wie van deze negen onbekenden voor de menselijke



● *Men wil eens staken in Parijs. Bij het openbaar vervoer bijvoorbeeld. Dan worden er, bij de Arc de Triomphe, militaire vrachtwagens geposteerd die de Parijzenaars een „lift" geven...*

eeuwigheid onder de Arc de Triomphe zou rusten. Auguste's vader was in de oorlog omgekomen en hij koos de zesde kist, nadat hij de cijfers 1, 2 en 3 bij elkaar had opgeteld. Zijn vader diende in het 132ste regiment. Op wapenstilstandsdag 1920 werd de kist onder de Arc de Triomphe neergelaten. Sindsdien is ze middelpunt van heel wat plichtmatige ceremonieën, waarbij de president van de republiek zich met zijn officiële staatsgasten een minuut zwijgend rond de vlam opstelt, daarbij minder denkend aan de eerste wereldoorlog dan wel aan middelen om een derde tegen te gaan.

Een jonge kunstenaar baarde enige tijd geleden opzien door op de vlam onder de Arc een ei te bakken in een koekepan.

Onbekend bleven merendeels de namen van vierendertig wanhopigen, die zich in de loop van de jaren vanaf het dak van de Arc te pletter hebben gestort. Nog tijdens het bewind van Lodewijk XV was er over gedacht op de toen buiten de stad liggende heuvel een monument te plaatsen. Eerst werd deze „Colline du Roule" vijf meter afgetopt en de daarbij vrijgekomen aarde gebruikt voor het egaliseren van wat later de Champs Elysees zou worden. Vervolgens werd een eerste plan verworpen een „triomfale olifant" op de heuvel te zetten, die een beeld van de koning op zijn rug diende te torsen Na zijn overwinning bij Austerlitz wilde Napoleon in 1806 iets gigantisch op de heuvel, dat aan zijn heldenfeiten zou herinneren. Twee jaar werd er aan de fundamenten gewerkt, waarvoor een gat van acht meter diep gegraven moest worden. Pas toen stiet men op stevige bodem, die ten overvloede met gigantische stenen werd belegd.

Pas in 1823 werd er voor het eerst weer wat gerommeld aan het project. Aan de macht was toen Lodewijk XVIII, een na de revolutie in zijn eer herstelde Bourbon. De Parijzenaars spraken spottend over „de enige metselaar van de Arc de Triomphe". Inderdaad was het metselwerk pas in 1831 gereed. Een jaar eerder had de eerste zelfmoordenaar zich van de steigers naar beneden geworpen. Zijn naam bleef wél voor de geschiedenis bewaard.

Onverwachte moeilijkheden doemden op toen besloten werd de namen van enige honderden generaals naast die van 128 gewonnen veldslagen in de Arc te beitelen. Nadat op 29 juli 1836 (nu anderhalve eeuw geleden) burgerkoning Louis Philippe de Arc had ingewijd, duurde het nog tot 1895 voor de laatste ruzies met de families van generaals waren beslecht. Er stonden toen 660 namen op de wanden van de Arc. Ze staan er nog en niemand weet meer wie er achter de meeste van die namen schuil gaan.

Het laatste grote probleem rond de Arc werd nooit opgelost. Dat was de vraag wat er bovenop moest worden gezet. Achtereenvolgens was er sprake van een zegekar met zes paarden, of van de keizer zelf, gezeten op een berg veroverde geweren. Tenslotte gebeurde er niets en zo is het ook gebleven. In 1919 vloog piloot Godefroy onder de Arc door om te protesteren dat er bij de viering van de nationale feestdag, de veertiende juli, geen aandacht werd besteed aan de 100.000 doden die er alleen al in de toen nog prille luchtmacht waren gevallen. Sindsdien rouwt Frankrijk er elk jaar om alle doden die er uit naam van zijn nationale defensie gevallen zijn. Daarbij zijn sinds kort, en na aanvankelijk gewetensonderzoek, ook weer betrokken de gesneuvelden van verloren koloniale conflicten als die in Indochina en Algerije.

Zandloper

Voor politici verplicht deel van het parcours bij elk staatsbezoek, blijft de Arc de Triomphe voor de 600.000 toeristen per jaar de grootste moderne triomfboog van de wereld. Vol namen en beelden die in de herinnering weinig meer oproepen. Vergeleken bij de kunst van de Franse koningen, blijft de Arc de Triomphe de triomf van een parvenu. Ze laat zich dan ook gemakkelijk op verkleinde schaal in koper gieten, om vervolgens als souvenir al dan niet uitgerust met zandloper of thermometer, aan de toeristen te worden gesleten.

Zomerwandeltocht Limburgs Dagblad

Morgen brengt Tijdje Vrij alle informatie, routebeschrijvingen enzovoorts, van de zomerwandeltocht van het Limburgs Dagblad die komende zondag (3 augustus), in samenwerking met de wandelsportvereniging Wittem, georganiseerd zal worden.
Start en finish zijn gelegen Op de Pley in Noorbeek.



KORTE TOER

VRIJDAG 1 AUGUSTUS:

BRUNSSUM: „De Gelaarsde Kat" in openluchttheater van het Vijverpark. Om 14.30 uur.

ELSLOO: Tentoonstelling „Alphons Wintersprijs'86 in Maaslandcentrum (Brug. Maenenstraat) van 14.00-17.30 uur en van 19.00-22.00 uur.

HEYTHUISEN: Jaarmarkt.

MAASTRICHT: Carillonconcert in toren stadhuis van 11.30-12.30 uur.

BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.

HET WEER IN EUROPA

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot morgenavond:

Benelux, Noord-Duitsland en Noord-Frankrijk: zonnige perioden en een enkele bui. Middagtemperaturen rond 25 graden.

Ierland en Schotland: vrij veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperaturen 17 tot 20 graden.

Engeland en Wales: zonnige perioden. Weinig of geen regen. Middagtemperaturen 20 tot 25 graden.

Midden en Zuid-Frankrijk, Midden en Zuid-Duitsland en Alpenlanden: flinke zonnige perioden. Middagtemperaturen 26 tot 32 graden.

Spanje, Portugal, Italië en Joegoslavische kust: zonnig. Middagtemperaturen 27 tot 36 graden.

Racen en rocken tijdens de 24 Uren van Francorchamps

Morgenmiddag om 17.00 uur. Op het circuit van Francorchamps startsein voor de 24 Uren. Maar vóór en tijdens de etmaalrace valt er ook in de marge van de race veel te beleven. Zo wordt er morgenavond, achter de hoofdtribune, een rockfestival georganiseerd. Met om 21.30 uur „Fait Divers", om 22.40 uur „Catalog of Cool", om 00.15 uur „Skyblasters" en om 1.45 uur „Viktor Lazlo" op het podium. Race en rock dus.
De algemene toegangsprijs voor de 24 Uren van Francorchamps, drie dagen (1,2 en 3 augustus) geldig, bedraagt 850 francs. Supplement voor bijwoning van het rockfestival: 250 francs.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Bel TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Apotheek Meiser, Kerkstraat 45, Ubach over Worms ☎ 313633. Zowel zaterdag als zondag overdag geopend. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH ☎ 711400.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven ☎ 351464. Daarna tot tot maandagmorgen 8 uur Drenth, Dr. Passage, Poststraat 20 ☎ 452012.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz ☎ 441213.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 30 ☎ 322072 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Pieck, Pasweg 97 ☎ 311322.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Snijders, Heigank 132, Nieuwenhagen ☎ 311515.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Muskens, Promenade 11, Heerlen ☎ 713047 (b.g.g. TIGH ☎ 711400).
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Dautzenberg, Peschbeemdenstraat 20, Kerkrade ☎ 457720. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Curfs, Rijksweg 101, Gulpen ☎ 04450-3098. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Van Dijk, Burg. Pijlsstraat 2, Schinnen ☎ 04493-3986. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Geslachtsziektenbestrijding:
24-uurs infolijn ☎ 740136.

In Natuurhistorisch Museum
INSECTEN KIJKEN

MAASTRICHT – Iedereen die acht jaar of ouder is, kan woensdag 6 augustus terecht in het Natuurhistorisch Museum, gelegen aan het Bosquetplein in Maastricht. Daar kan men gedurende die dag door een microscoop insecten bekijken die de meest fantastische vormen vertonen. Er wordt ook informatie gegeven over het herkennen van verschillende groepen insecten. Vlinders, vliegen, bijen en wespen. De grotere soorten zijn algemeen bekend, maar de kleinere niet. Bovendien komen veel soorten in enorme aantallen voor. Zoals mieren, die in de miljoenen lopen. Een practicum duurt drie kwartier. Er zijn geen kosten aan verbonden.

De practica sluiten aan bij een tijdelijke tentoonstelling 'Grote griezels', waarin zeer grote metaal-plastieken van insecten en spinnen te zien zijn, gemaakt door de Duitse kunstenaar Hans Jähne.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Top Gun, dag. 16.00 18.30 en 21 uur. Romancing the stone, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** The Hitcher, dag. 15.00 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Car trouble, dag. 18.45 en 20.45 uur. De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. House, dag. 14 19 en 21 uur. Pikante schoolmeisjes, dag. 14 19 en 21. Falling in love, dag. 14 19 en 21 uur. **Passagetheather:** Slip into silk, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Kisse Jongens, za zo 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Pretty in pink, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** E.T., dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** Abel, dag 18.30 en 21 uur. Thomas en Senior, dag. 14.30 uur. **Palace 2:** Vanessa, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Red Shoes, do t/m za 21 uur. Lola, zo t/m di 23.30 uur. The Nightporter, vrij za 23.30 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Hot Bubblegum de boot in, do t/m zo 20.30 uur. Brewster's Millions, do t/m zo 20.30 uur. Iron Eagle, ma t/m wo 20.30 uur. Militaire Academie, ma t/m wo 20.30 uur. The Pink Lagoon, dag. 23 uur. Intieme bijles, do t/m di 23 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Art to take, Dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Hélen Brouns, Jef Wishaupt, Cris Ripken en Albert Sous. T/m 5 augustus, open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Kloosterrade 1104–1796. T/m 3 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30 -17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de klas,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Tekeningen van J.P. Zoetbrood. Tot eind juli, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. Van 1/8 t/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Expo Janssen,** Rechtstraat. Papierplastiek van Gijs van der Kleij. Tot 4 augustus. **Bonnefantenklooster,** Ezelmarkt. Boekententoonstelling. T/m 31 augustus, open ma t/m vr 9-20 uur. **Signature,** Kapoenstraat 24. Schilderijen van A.J.H. Stallenberg. Van 3 t/m 24 augustus, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur.

● NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Schilderijen en aquarellen van Alphons Winters. T/m 24/8, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● VALKENBURG

Casino. Tekeningen en grafisch werk van Henk Habets. Tot 3 augustus, open dag. 14-02 uur. **Geerlingshof,** Broekhem 114. Werken van Henk Habets, Jo van Aken, Paul Laven en Ton Slits. Open tijdens kantooruren 9-17 uur. **Oud Stadhoes,** Grotestraat 31. Schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 14 september, open di t/m zo 14-18 uur.

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u.

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739383)

Contacten/clubs

Club **PARIS**, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur Provinciaaleweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

PRIVE - escort. Meisjes aanw. va 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade. Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina. ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u. 045-463943.

Escortservice Diana tel. **045-320905**, dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Privé **SITTARD**, nieuw Pinky met Vanessa en Marina van ma. t/m vr. 12-24 uur. Info 04490-28256.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

QUEENSCLUB met Kathi. Geop. ma. t/m vr. v. 19 tot 3.00 u. 045-451391.

NIEUW Samira en vriendinnen, privéhuis voor heren, tevens escortservice. Tel. 045-425303.

NOENDA, privé en escort. Sonja en Bianca van 11.00 tot 23.00 uur, ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

RIVERSIDECLUB Dijk 2, Ohé en Laak E9 afsl. Echt, 100 m voorbij Camp. 04755-1854.

Helemaal nieuw **KALINKA** Corina, Brigitte en Chamilla, 045-228738.

Privé **DONNA-CHRISTIEN** en nieuw Wanda. Tev. ass. gevr. en privé-kamers te huur, inl. 045-227734.

PRIVÉ Peggy en Rosie van 12 tot 24 uur, ook escort. Tel. 043-431440.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91 (zijstr. markt) M'tricht, tel. 043-250559.

HALLO! Renate, Karin, Wendy, Cherry, Vicky. Geopend van 13-24 u. Kapoenstr. 29 M'tricht. Tel. 043-218884.

Prive én escort met **KITTY** en 4 meisjes, Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11.00 u. t/m 04.00 u. Tel. 045-222356.

NANCY met nieuw Lilian en Bianca en rosy, Chantalle en Kimmy. Dag. van 10.00 tot 23.00 u. Tel. 04494-45098. Zat. van 10.00 tot 18.00 uur.

Hub en Horst voor **PRIVÉ** en escort v. dames v. 11.00 t/m 2.00 u. 's nachts. Tel. 09.49.24065443.

SANDRA en Chantal privé en escort, tel. 045-227715.

VIDEOCLUB Heerlen Anja vraagt nog een meisje, tel. 045-718067.

TAMARA met sandra, Monique, Daniëlla, Sophia, Maria ontvangen privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. van 10-24.00 u., za. en zo. 14-24 u.

VANESSA en Anita privé en escort v.a. 12-2.00 u. 's nachts, 045-228975.

HALLO!! Nieuw Anita met Eva en Agnes ontv. privé, dag. v. 11-24 u., zat. tot 18 u. Tel. 045-411866.

VERA privé met nieuw telefoonnummer, tel. 04754-5818.

PRIVÉ via tel. 04749-4258.

„RIJANCO" Bemidd.buro. Ook weekends, tel. 04749-4258.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

PARADISO Bar, ma. t/m vr. va. 14.00 u. Tot ziens! Europaweg Nrd. 158, Landgraaf, 045-317032.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

Nieuw **JOHNIE** alleen voor dames privé en escort. Tel. 045-462661.

PAMELA Yvonne, Inge, H. Hermanslaan 478, Geleen, v. 9 t/m 19 uur, za. 18 uur.

PATRICIA nieuw! Af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

PRIVE bij Anita ook zaterdags, tel. 045-352543.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts. tel. 045-226062.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht 045-222231.

MARK, Cindy, Marianne, Nancy en Susie voor heren, tel. 045-422564.

Bar **LA STRADA** van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hendriklaan 178, Brunssum.

Provincie Limburg

Bureau Voorlichting en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

mededeling M89-31 86

Gedeputeerde Staten

maken bekend, dat op 25 juli 1986 door hen een ontwerp-plan betreffende de realisering van het Instituut Kategoriaal Overleg Limburg is vastgesteld.

Het ontwerp-plan en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 1 augustus 1986 tot 1 september 1986 en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren.

Tot uiterlijk 1 september 1986 kunnen tegen het ontwerp-plan gemotiveerde bezwaren schriftelijk worden kenbaar gemaakt: – bij Provinciale Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het onderwerp in kwestie.

Het ontwerp-plan wordt – vergezeld van de ingediende bezwaren, alsmede van een voorstel van Gedeputeerde Staten ter afdoening daarvan – behandeld door de desbetreffende statencommissie(s). Het plan wordt vastgesteld door Provinciale Staten.

Maastricht, 1 augustus 1986.

Onroerend goed

BRUNSSUM, Honingboomstraat 1, halfvrijst. woonhuis met tuin, zeer ruime woonkamer, 2 slpk. Vraagpr. ƒ 80.000,– k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de INFO-folder op kantoor.

HEERLEN, De Thun 68, tussenwoning met gar., open keuken, L-vormige woonk., kelder, 3 ruime slpk. Vraagpr. ƒ 124.000,– k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de INFO-folder op kantoor, ruime keuze uit Brs. e.o.

In BRUNSSUM en omgeving te k. gevr. i.v.m. de grote vraag naar huizen. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, geen verkoop, geen kosten.

BRUNSSUM, Vogelwikke 13, mooie tussenwoning met c.v. en gar., voor- en achtertuin, 4 slpk., badk. met ligb. Vraagpr. ƒ 122.000,–; Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Vraag de INFO-folder op kantoor.

Te k. Ringoven, Schaesberg mod. TUSSENWONING met tuin, carport en ruime berging, keuk. m. inbouwapp. Vraagpr. ƒ 130.000,– k.k. Tel: 045-323557.

VAKWERKBOERDERIJ (± 600 m3) en vakwerkstalling (± 900 m3) met afdak van ± 40 m2 gel. nabij Epen, i.g.st. v. onderh. Bij woning en stalling behoren 1,6 ha pachtvrije hoogstamboomgaard. Gebouwen voor vele doeleinden te gebruiken. Huis voorzien van c.v. met mogelijkheid stalling hierop aan te sluiten. Prachtig object voor diegenen die buiten willen wonen in een mooie omgeving, paardenliefhebbers of zij die het geheel willen verbouwen tot vakantie-appartementen. Spoedig te aanv. Er is nog meer pachtvrije grond voor aankoop beschikbaar. Tel. 04455-1560. Koopprijs ƒ 300.000,–.

GELEEN-ZUID te k. halfvrijst. woonhuis, 4 slpk., verlengde gar., tuin op het zuiden. Pr. ƒ 115.000,– Tel. 04493-4778.

WAUBACH Sloterstraat 31 ƒ 95.000,–. Info 045-717976.

LANDGRAAF, fraaie bungalow ƒ 280.000,–. Info 045-717976.

Partikulier zoekt HUIS of bungalow op de Holleweg, Bospad of Dalpad te Heerlen. Wilt u uw woning nu of over een tijdje verkopen, neem dan even kontakt met ons op. Tel. 045-720841.

UBACH O. WORMS: ruime halfvrijst. woonh. met keld., zold., gar. etc. Ind. o.a.: eetk., zitk., keuk. en bijkeuk., 3 slpk. Pand is goed onderh. Pr. n.o.t.k. Inl. 464300/318182.

SCHAESBERG vrijst. woonhuis '71 m. tuin garage en hobby/kantoorruimte ind.: ruime woonk., keuken, 4 slpks., badk., zolder vraagpr. ƒ 169.000,- k.k. Bopa o.g. 045-324133.

NIEUWENHAGEN gr. winkel/woonhuis (totaal 9 kamers) met gr. tuin (40 m diep) en div. bergingen vraagpr. ƒ 98.000,- k.k. Bopa o.g. 045-324133.

HOENSBROEK vrijst. woonhuis met bedrijfsruimte, gr. garage en tuin. Perc. 870 m2 (voor div. doeleinden geschikt) Vraagpr. ƒ 158.000,- k.k. Bopa o.g. 045-324133.

HEERLEN halfvrijst. woonhuis m. tuin. Ind.: woonk., keuken, badk., 3 slpks., kelder, vraagpr. ƒ 84.000,- k.k. Bopa o.g., 045-324133.

BOUWGROND gezocht voor part. in gem. Onderbanken of Amstenrade, of rustiek woonhuis, landelijke omg. Tel. 045-272349 na 18.00 uur, b.g.g. 253328.

HOENSBROEK, Lodewijkstraat 3. Tussenwoning met c.v., tuin en berging, woonkamer 11½x4.00 m met open haard, Oudholl. plafond en eetbar, open keuken met inbouwapp., kantoor 4.70x2.35 m, tuin 10.00x5.00 m, 3 slaapk., badkamer met zitbad en vw. Vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 045-218820 b.g.g. 212571.

WOONHUIZEN gevraagd voor onze verkoopportefeuille, geen verkoop, dan ook geen kosten! Bopa o.g., Reeweg 79, Ubach over Worms, tel. 045-324133.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebruikte RIJWIELEN, groot en klein. Akerstraat-Nrd. 52, Hoensbroek, tel. 045-216818.

Te k. KREIDLER en Zündapp, voet- en handversnell. Na 18 u. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. HONDA PX 2 jr. oud, vr.pr. ƒ 400,–. Hoofdstr. 25, Schaesberg.

te k. damessport/RENFIETS 10 versn. bijna nieuw ƒ 225,–. Op 't Bergske 9, N'hagen, 045-317344.

Te k. VESPA Ciao ƒ 350,–. Tel. 045-212775.

Te k. gebruikte FIETSEN z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8 Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. HERCULES ƒ 475,–. Burg. Waszinkstr. 3 Heerlen.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX, Zündapp, KS 50, Puch Maxi, Vespa e.a. Maasstr. 3 Beersdal Hrl.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen + Vespa Ralley m. sterw. Waubacherweg 15 Eygelshoven.

Te k. KREIDLER i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Gastersberg 36 Schaesberg.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD. Uw oude meubilair ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan 045-416957.

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. 3 antieke porseleinen poppen en antieke KAMERKAST bewerkt. Eikstr. 172, Heerlen Passart.

Te k. JUGENDSTIL slpk. lits-jum., 2 nachtkastjes, commode, 3-deurs kleerkast. Tel. 04490-19508.

Vakantie/recreatie

Te h. STACARAVAN op mooi Zutendaal in België, vrij v.a. 2-8-86. Inl. 045-722796.

TIROL, St. Joahnn en Aurach nog enkele kamers vrij voor zomervakantie, kinderen tot 6 jr. gratis, tot 12 jaar half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede recreatiegebieden. Voor nadere informatie 04492-1762.

Zuid Oost Friesland APP. in boerderij, huisje of stacaravan vanaf ƒ 225,– incl. p.w. Vrij vanaf 9/8, na 1/9 vanaf ƒ 125,– p.w. incl. tel. 05614-1429.

VAKANTIEWONING te huur in bosrijke omg. en dicht bij Friese meren. Vanaf 9 aug. nog vrij. Tel. 055-337971.

Dethleff CARAVANS '86. Meer dan 15 modellen in voorraad. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

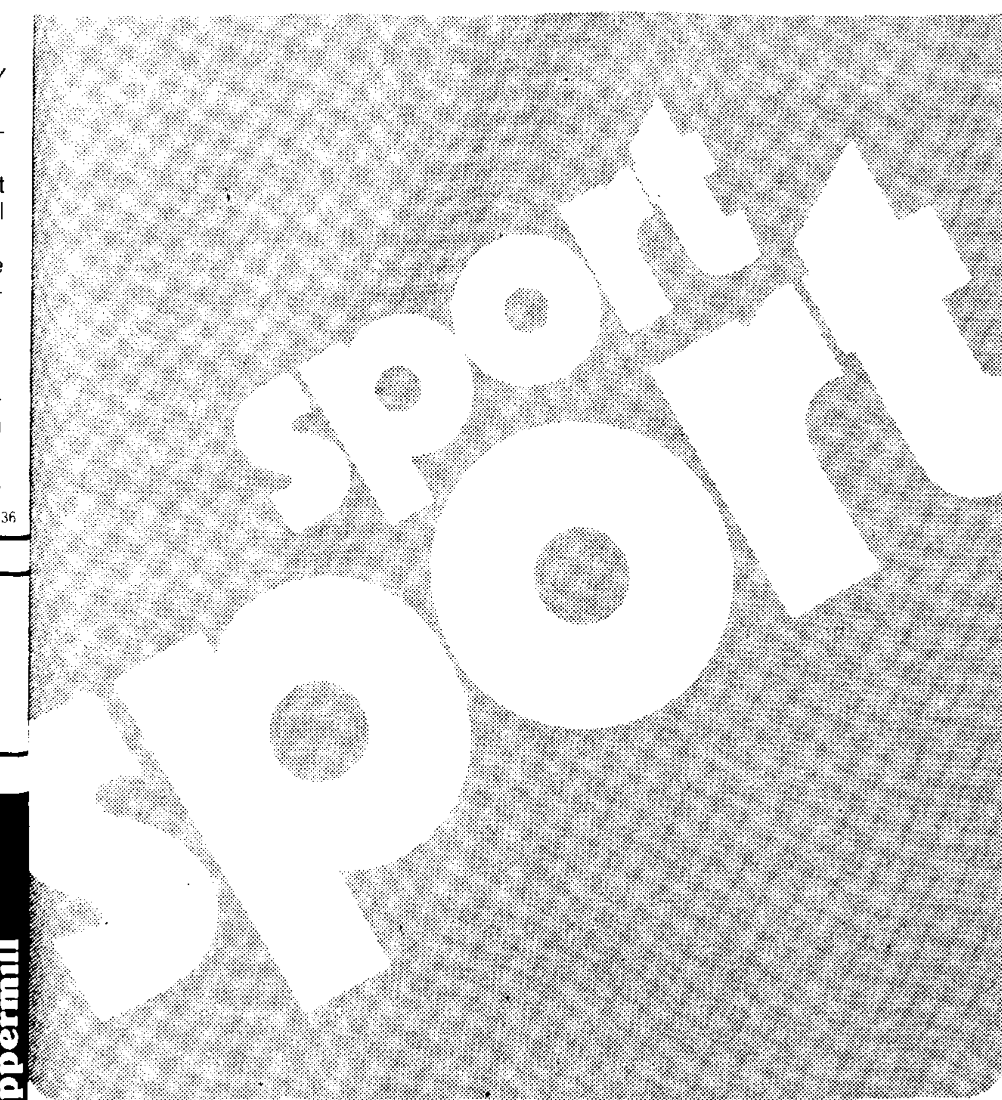
VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg, omg. Clervaux. Inl. van ma. t/m vr. tel. 045-410071.

Met Tienertoer naar ponypark SLAGHAREN. Op de tienertoerbon krijg je een waardevol geschenk. Ponypark Slagharen - een wereld van plezier.

PORTUGAL. Lisabon busretour ƒ 295,–, incl. overn. op 2 en 9 aug. met lux. hotel, LO 12 dg. ƒ 550,–, 19 dg. ƒ 750,–, campingvluchten Faro 4-8 en 11-8 ƒ 446,–, gecombineerd Lissabon-Faro 4-8 en 11-8 ƒ 495,–. Bel uw ANVR-reisburo of Portsol Reizen 070-624641.

VLISSINGEN aan zee, te h. 4-kamerapp., 10 min. van strand met tuin, t.v., radio en 2 fietsen enz. ƒ 550,– p.wk. all-in. Midweek ƒ 390,–. Lang weekend ƒ 295,–. Vrij va. 16 aug. Tel. 078-510994.

ZUID-OOST FRIESLAND app. in boerderij, huisje of stacaravan vanaf ƒ 225,- incl. p. wk. Vrij vanaf 9-8, na 1-9 vanaf ƒ 125,- p. wk. incl. Tel. 05614-1429.



Jaarrecord op 800 meter in Edinburgh

STEVE CRAM OP Z'N BEST

EDINBURGH – De Engelsman Steve Cram heeft gisteren in Edinburgh tijdens de Gemenebest Spelen voor de beste seizoenprestatie gezorgd op de 800 meter. De atleet won, onder moeilijke weersomstandigheden, de afstand in 1 minuut en 43,22 seconden. De Schot Tom McKean eindigde op ruim anderhalve seconde als tweede. Derde werd de Engelsman Peter Elliott.

Grote afwezige was Sebastian Coe, die zich eerder deze week met veel moeite voor de finale had geplaatst. De atleet heeft last van een keelinfectie en wilde zijn deelname aan de Europese titelstrijd, die op 26 augustus in Stuttgart begint, niet op het spel zetten.

Ook Steve Ovett, zes jaar geleden winnaar van de Olympisch goud op de 800 meter in Montreal, trad weer eens op de voorgrond door de 5000 meter te winnen. Op de 200 meter leed de Canadese sprinter Ben Johnson een verrassende nederlaag. Johnson moest zijn landgenoot Mahorn en de Engelsman Bennett voor laten gaan.

De Canadese zwemmer Alex Baumann kwam tijdens de Gemenebestspelen nog geen halve seconde te kort voor de evenaring van zijn wereldrecord op de tweehonderd meter wisselslag. De tweevoudig Olympisch kampioen tikte aan na twee minuten en 1,80 seconden. Hij was 0,38 van een seconde te langzaam.



● *Steve Cram aan de finish van zijn ijzersterke 800 meter-race in Edinburgh.*

Stadionverbod voetbalvandalen

DEN HAAG – Voetbalsupporters die zich misdragen in het stadion zal met ingang van het komend seizoen de toegang tot wedstrijden in het betaald voetbal worden ontzegd. Over dit experiment van een jaar hebben minister Korthals Altes (justitie) en de KNVB overeenstemming bereikt. De registratie van de voetbalvandalen zal gebeuren via het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme in Utrecht of bij de clubs zelf.

Het besluit om vandalen uit de stadions te weren is opgenomen in een interimrapport van het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme (LOV), het orgaan dat een jaar geleden in het leven werd geroepen om het toenemende geweld rond de velden de kop in te drukken.

HSV pronkt met sexbom

HAMBURG – Als het toeschouwersaantal terugloopt moet daar iets aan worden gedaan. Hamburger SV, de club van trainer Ernst Happel, gaat wel erg ver bij zijn pogingen de fans weer naar het stadion te lokken. Om het publiek voor het vriendschappelijke duel tegen de Engelse kampioen Liverpool op 7 augustus wat op te warmen, heeft de leiding van de Westduiste Bundesligaclub de Engelse sexbom Samantha Fox gecontracteerd om haar nieuwe single te presenteren. De 20-jarige Engelse zangeres baarde de afgelopen maanden nogal wat opzien door in een aantal Britse tijdschriften naakt te poseren. Voorzitter Horst Jansch van HSV verklaarde dat de club 'maatregelen' moest treffen om de dalende belangstelling tegen te gaan.

Fortuna op weg terug

GRIJPSKERK – Fortuna Sittard heeft op de terugweg van het trainingskamp in Nieuw-Roden nog even een dikke overwinning meegepikt, om het door Veendam geknakte moreel enigzins op te vijzelen. De derde klasser amateurs Grijpskerk werd voor 400 toeschouwers met 7-0 (rust 3-0) van de grasmat gespeeld. Fortuna Sittard had gisteren weer de beschikking over Linford en Lens en dat was in aanvallend opzicht goed merkbaar. Voor Fortuna scoorden Reyners (2x), Lens (2x), Linford, Koevermans en Van Marwijk.

PSV en Ajax in mineur

BERN – Landskampioen PSV is nog niet klaar voor het nieuwe seizoen. De eerste internationale confrontatie, het toernooi van de eigen sponsor in Bern, heeft dat duidelijk gemaakt. De Eindhovense ploeg verloor dinsdag van het nationale elftal van Zwitserland en bleef gisteren tegen Gremio uit Brazilië onder zijn hoog geschatte mogelijkheden. PSV speelde het duel om de derde plaats gelijk (1-1), maar nam de strafschoppen minder nauwkeurig dan Gremio Porto Alegre.

MECHELEN – Ajax heeft in het internationale toernooi van Mechelen verloren van SK Beveren. De Waaslanders wonnen gisteravond met 2-1. Bij rust was het nog 0-0. De Afrikaan Kekeke zorgde voor de twee treffers van Beveren, deelnemer voor België aan het UEFA-bekertoernooi. Jan Wouters scoorde tien minuten voor tijd het tegendoelpunt van Ajax. De vinnige Utrechter kreeg ook nog de gele kaart.

De Wit bijna naar huis

AMSTERDAM – 'Wie ziet niet graag de verwarring stichtende dribbels van Rob de Wit' schreef Ajax deze zomer in zijn brochure aan geïnteresseerde zakenrelaties. Het eerste half jaar rekent de Amsterdamse eredivisieclub niet op de aanvalsdrijfveer van de Utrechtse linkerspits, die op zijn vakantie in Spanje werd getroffen door een hersenbloeding. De 22-jarige international ziet intussen het einde van zijn verblijf in het Lucas-ziekenhuis naderen. Over twee tot drie weken mag De Wit naar huis, zo hebben de aan Ajax verbonden artsen Stibbe en Groot vernomen. Over de kansen van De Wit in het topvoetbal terug te keren valt pas over een half jaar duidelijkheid te verschaffen.

John McEnroe wisselt trainer

NEW YORK – Vijf dagen voor zijn comeback bij het maandag beginnende Grand-Prixtoernooi in Stratton Mountain (Vermont) heeft John McEnroe - naar eigen zeggen - „in alle vriendschap "afscheid genomen van zijn Mexicaanse trainer Antonio Palafox. Voor de 26-jarige op de wereldranglijst naar de zevende plaats afgezakte drievoudige Wimbledonkampioen is Stratton Mountain het eerste tennistoernooi, waaraan hij deelneemt sinds het debacle bij de Masters begin van dit jaar. De functie van Palafox wordt met onmiddellijke ingang overgenomen door Paul Cohen, trainer van onder meer Harold Solomon.

Amateurselectie WK Colorado

WOERDEN – De wielrenunie (KNWU) heeft negen amateurs en zes dames geselecteerd voor de wereldtitelstrijd op de weg in Colorado Springs. Heren: Tom Cordes (100 km ploegentijdrit), Rob Harmeling (100 km), John Talen (100 km), Gerrit de Vries (100 km), Herbert Dijkstra (reserve 100 km), Michel Zanoli (reserve 100 km), Arjan Jagt, Patrick van Passel en Johannes Draaijer. Dames: Mieke Havik, Connie Meijer, Gonnie van Koert, Monique de Bruin, Heleen Hage en Corrie Timmermans.

● CATTOLICA – Guido Bontempi heeft een ferme gooi gedaan naar het kopmanschap in de Italiaanse wielerploeg voor de wereldtitelstrijd op de weg. De 26-jarige Italiaan, dit jaar winnaar van vijf etappes in de Giro en drie ritten in de Tour, zegevierde in de Placci Cup, een koers over 244 heuvelachtige kilometers van Imola naar Cattolica. Uitslag: 1. Bontempi; 2. Leali; 3. Baronchelli; 4. Vannicci.

Wateringen voor Van der Velde

WATERINGEN – Johan van der Velde heeft gisteravond de Ronde van Wateringen, een profkoers over 110 kilometer, gewonnen. De renner uit de Panasonic-ploeg was de snelste van een kopgroep van drie renners, die dertig kilometer voor het einde uit het peloton was ontsnapt. Gerrit Solleveld werd tweede, Adrie van Houwelingen derde. In Wateringen volgden 30.000 mensen de wedstrijd.

Uitslag: 1. Van der Velde 110 kilometer in 2.39,40; 2. Solleveld; 3. Adrie van Houwelingen; 4. Nijboer op 15 seconden; 5. Nijdam; 6. De Rooy; 7. Jonkers op 0.30; 8. Boeve; 9. Wijnants; 10. Jan van Houwelingen.

Mario Vitalie naar huis ● Half werk tegen Heer

Eendagsvlieg bij MVV

door ivo op den camp

MAASTRICHT – Net als tegen FC Vinkenslag beperkte MVV zijn aktiviteiten voornamelijk tot de tweede helft. Toen de tegenstander, in dit geval eerste klasser Heer, eenmaal uitgeraasd was sloeg MVV zijn slag. De eindscore van 0-7 na een ruststand van 0-1 is dan ook meer terug te voeren op het conditioneel overwicht van de Maastrichtse eerste divisionist dan op puur technisch kunnen. Daar kon ook een nieuwe man binnen de gelederen van MVV niets aan veranderen. Mario Vitalie, tot voor kort aktief bij de Belgische tweede klasser Diest, bleek volgens Frans Körver niet over voldoende vitaliteit te beschikken en mag vandaag weer naar huis vertrekken.

Het nieuwe gezicht binnen de MVV-selectie kon de mannen van Frans Körver niet aanzetten tot meer daden gedurende de eerste 45 minuten. Mario Vitalie, een 23-jarige middenvelder, werd door Frans Körver getest als centrale man op het middenveld –een positie die nog altijd niet naar volle tevredenheid van Körver wordt bezet–, maar viel door de mand. Al tijdens de rust werd hij ingewisseld voor Eric van de Luer. „Ik hoef geen spelers meer erbij", was Körver kort in zijn commentaar. „Ik ga verder met de oude groep. Vitalie kan dus weer vertrekken". Bovendien zou de Belg het lieve sommetje van 100.000 gulden moeten kosten; een bedrag dat MVV in de huidige situatie wel beter kan gebruiken.

De eerste helft kende nauwelijks hoogtepunten. MVV had wel een veldoverwicht, maar stelde zelden de verdediging van Heer op de proef. De scheidsrechter moest er dan ook aan te pas komen om MVV op voorsprong te tillen. Een onschuldig duwtje van Muijtjens jegens Merk werd bestraft met een strafschop. In tegenstelling tot het duel tegen Vinkenslag liet Van de Boogaard het presentje ditmaal niet aan zijn neus voorbij gaan.

De tweede 45 minuten, met inmiddels Van de Luer voor de tegenvallende Vitalie en Linders voor de geblesseerde Van Staveren, liet een agressiever MVV zien. Via snel spel over met name de rechter vleugel, waar Vincent en Van de Luer elkaar goed wisten te vinden, werd de verdediging van Heer uiteen gerafeld. Doelpunten konden niet uitblijven en vielen als rijpe appels van de boom. Mommertz gaf via een direct benutte vrije schop het startsein voor het prijsschieten, dat werd afgerond middels een hattrick van Van de Boogaard en twee doelpunten van Huub Smeets.

Heer-MVV 0-7 (0-1)
Score: 21. Van de Boogaard 0-1 (str); 60. Mommertz 0-2; 68. Van de Boogaard 0-3; 70. Van de Boogaard 0-4; 75. Van de Boogaard 0-5; 88. Smeets 0-6; 89. Smeets 0-7.
Opstelling MVV: Hanssen, Delahaye, Schmeitz (76. Quaden), Mommertz, Van Staveren (17. Linders), Vitalie (46. Van de Luer), Maas, Vincent, Merk (68. Driessen), Smeets, Van de Booogaard.



● *Huub Smeets, hier net te laat, scoorde tweemaal voor MVV.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kasparov laat winst liggen

LONDEN – Het over het hoofd zien van een winnende combinatie op de 39e zet blijkt wereldkampioen Gari Kasparov het eerste winstpunt te hebben gekost in de revanche-tweekamp. De onttroonde titelhouder Anatoli Karpov voerde gisteren in het Londense Park Lane hotel de afgebroken tweede partij uit de serie van 24 vrij eenvoudig tot remise, die na de 52e zet een feit werd.

Nachtelijke analyses hadden uitgewezen, dat ondanks de aanwezigheid van een plus-pion wit (Kasparov) alleen zou kunnen winnen als Karpov niet de voor de hand liggende zet had afgegeven. Dat bleek niet het geval. Zelfs toen Kasparov ten koste van een pion de stelling probeerde open te breken, bleef het evenwicht gehandhaafd. Spannend werd het alleen, toen Karpov voor zijn verdediging nog altijd te gebruikte en er voor de resterende acht zetten tot aan de tijdcontrole na 56 zetten nog slechts vier minuten over waren. Met vaste hand begon Karpov aan het karwei. De stand was toen al zo vereenvoudigd, dat er niets meer mis kon gaan.

Het verloop: Stelling afgebroken partij: wit: Kasparov: Ke2, Pe3, Ta6, a3, b4, g3, h2 zwart: Karpov: Ke7, Pe4, Tf3, e5, g4, h5 Voortzetting: 41. ...... Tf3-f2+ 42. Ke2-d3 Pe4-d6 43. Ta6-a7+ Ke7-e6 44. Ta7-h7 e5-e4+ 45. Kd3-c3 Pd6-b5+ 46. Kc3-c4 Pb5xa3+ 47. Kc4-d4 Tf2xh2 48. Th7-h6+ Ke6-d7 49. Pe3-d5 h5-h4 50. Th6xh4 Th2xh4 51. g3xh4 g4-g3 52. Pd5-f4 Pa3-c2+ remise

Adam nog niet rond

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV heeft nog niet alle contractbesprekingen definitief afgerond. Marcel Adam, een van de MVV-spelers met de meeste technische bagage in huis, heeft zijn contract nog altijd niet ondertekend. De huidige aanbieding van MVV-zijde wil de middenvelder, die een gegadigde is voor de positie van centrale middenvelder, niet ondertekenen.

Iedereen pikt graantje mee in Hilversum

Tennistoernooi wordt uitgemolken

van onze verslaggever

HILVERSUM – Na alle pech vorig jaar lijkt de organisatie van het 29e Melkhuisje-tennistoernooi dit maal als grote winnaar uit de bus te komen. De publieke belangstelling in Hilversum overtreft in elk geval alle verwachtingen. „Wanneer dit zich doorzet boeken we ongetwijfeld een toeschouwersrecord', weet penningmeester Hans Back. „Kijk ik naar de voorverkoop en de telefonische bestellingen van kaartjes, dan halen we misschien de achttienduizend wel".

Hoewel de toegangsbewijzen niet echt goedkoop zijn (vandaag 25 gulden, morgen en zondag dertig) passeerden tot gisteren toen dank zij de traditionele extra tribune ongeveer drieduizend mensen rond het center-court zaten ruim vijfduizend mensen de kassa aan de Bussumergrintweg. Een stijging van zo'n veertig procent in vergelijking met vorig jaar, toen er tot dat moment 3600 mensen kwamen kijken. Back geeft een aantal verklaringen voor die toch opmerkelijk gegroeide belangstelling.

„Allereerst is het gunstig dat het toernooi nu een week later valt.

Meer mensen zijn terug van vakantie. Verder werkt het weer natuurlijk mee. Niet te gek zonnig, zodat we weinig concurrentie van het strand hebben. En bijna elke dag één of twee Nederlanders op de baan werkt ook positief. Zo chauvinistisch zijn we met zijn allen wel", weet Back. De Hilversummer ontkent dat het publiek voornamelijk afkomstig is uit het Gooi en omstreken en toch wel het gebruikelijke 'dagje Melkhuisje' afwerkt, ongeacht het programma.

„Het merendeel komt van ver buiten de regio. Het eerste verzoek om kaartjes kreeg ik vorig jaar september al, uit Maastricht nota bene. Bovendien sterft het hier van de Friezen". De financiële man achter het toernooi kan zich vandaag overigens weer in de handen wrijven, want Menno Oosting zal gezien zijn geplande kwartfinalepartij tegen de Westduitser Maurer voor een hoop (Brabantse) aanhang zorgen. Evenals de grote favorieten Mecir en Sanchez, die de organisatie (nog) niet in de steek hebben gelaten.

De Spanjaard bereikte gisteren vrij simpel de halve finales ten koste van de Tsjech Vajda (6-3, 6-4). Sanchez moet het nu opnemen tegen de als derde geplaatste Zwitser Hlasek, die zijn Italiaanse opponent Cane na drie sets versloeg: 6-4, 3-6, 6-1. Back hoopt dat de uitgeschakelde spelers snel hun koffers pakken. Omdat de toernooileiding dit jaar opnieuw de hotelkosten voor haar rekening neemt, leek het de penningmeester redelijk dat verliezers een dag na hun nederlaag de in een behoorlijk luxueus Bussums etablissement gereserveerde kamer zouden verlaten.

„De MIPTC (tennisraad, red.) zegt echter dat ze het recht hebben tot het eind van een toernooi te blijven. Daar schrok ik wel even van. Sommigen gaan weg, maar er zijn ook jongens die rustig verder overnachten. Dan moet ik toch wat wegslikken", zegt Back. En zo pikt iedereen zijn graantje mee van het Melkhuisje-succes. Ook de standhouders in het 'promodorp', waar de prijzen van de broodjes bijna dagelijks omhoog schieten, tot vier gulden voor een simpele hap met kaas.

Uitslagen: enkelspelen kwartfinales: Sanchez (Spa) - Vajda (Tsj) 6-3, 6-4; Hlasek (Zwi) - Cane (Ita) 6-4, 3-6, 6-1. Dubbelspel: eerste ronde: Osterthun (Wdl)/Birner (Tsj) - Lodder/Feenstra (Ned) 6-0, 6-0; tweede ronde: Smid/Mecir (Tsj) - Frana/Guerrero (Arg) 7-6, 6-4; Tyson/Mac Pherson (VSt) - Barlow-/Limberger (Aus) 7-6, 6-4.
Programma vandaag: enkelspel, kwartfinales: Mecir (Tsj) - Muster (Oos);Oosting (Ned) - Maurer (WDl). Dubbelspel kwartfinales: Birner (Tsj)/Osterthun (WDl) - Bathman (Zwe)/Mortensen (Den); Nijssen/Vekemans (Ned) - Sanchez/De Miguel (Spa)

Bestuur KNVB wankelt

van onze verslaggever

DEN HAAG – Het bestuur betaald voetbal van de KNVB wankelt. Uit een enquête van het weekblad Voetbal International is gebleken dat de algemene vergadering van maandag vooralsnog niet de benodigde tweederde meerderheid op zal leveren voor het compromisvoorstel van het college aangaande de inkrimping van de eredivisie. Uit de steekproef blijkt dat slechts 19 van de 37 profclubs er voorstander van zijn de eredivisie via een tussenjaar terug te brengen naar 16 clubs in het seizoen 1987-'88. Zeventien betaald voetbalorganisaties zijn daar tegen en willen de eredivisie op zijn huidige sterkte houden. Een club (FC Den Bosch) laat zijn stem nog van het verloop van de algemene vergadering van maandag afhangen.

Dat wordt dus een bijeenkomst van vitaal belang voor het voortbestaan van het huidige sectiebestuur, onder voorzitterschap van André van der Louw. Temeer ook omdat de CSR, de Centrale Spelers Raad, die in de vergadering de belangen van de profvoetballers behartigt, maandagavond een voorstel in zal dienen om alle inkrimpingsplannen tenminste voor een jaar uit te stellen. De CSR is van mening dat elk te nemen besluit ongeldig is omdat haar niet om advies is gevraagd door het sectiebestuur.

'24 Uren' in nieuw jasje

van onze verslaggever

FRANCORCHAMPS – Het hart van Francorchamps klopt dit weekeinde weer op het ritme van de toerwagens. Vanaf zaterdagmiddag vijf uur brullen vierentwintig uur lang de motoren tijdens deze traditionele racemeeting op het Ardennencircuit. Onder het motto 'Een nieuw programma, maar nog steeds dezelfde geest', heeft de organisatie enkele veranderingen aangebracht die het voor het publiek nog interessanter moeten maken.

In tegenstelling tot voorgaande jaren werd ditmaal niet gekozen voor het laatste weekeinde van juli, maar het eerste van augustus. Met deze nieuwe datum omzeilde de organisatie de concurrentie van de Grote Prijs van Duitsland op Hockenheim. Los van de toeschouwersaantallen heeft dit in ieder geval een gunstige uitwerking op het deelnemersveld. Met Thierry Boutsen, Gerhard Berger en Christian Danner kunnen op Francorchamps ditmaal drie aktieve Formule 1-coureurs meerijden.

Daarnaast wordt een andere regeling voor de tijdtraining toegepast.

Om het programma niet onnodig te rekken werd pas gisteren gestart met de trainingen en niet, zoals voorheen, al op woensdag. In het voorprogramma van de '24 Uren' is een extra race opgenomen. De nieuw in het leven geroepen Porsche 944 Turbo Cup verlaat voor het eerst Duitsland, om de Renault Elf Turbo Cup, de U-Bix Historic Trophy en de race voor Belgische Produktiewagens te versterken.

In 1987 maakt de 24 Uren van Francorchamps deelt uit van het wereldkampioenschap en de Belgen is er alles aan gelegen een uitstekende generale repetitie voor te schotelen. Aan het deelnemersveld ligt het in ieder geval niet. Maar liefst negen (oud-)Formule 1-coureurs geven acte-de-présence in de drie categoriën (boven 2.500cc; 1.600 tot 2.500cc; tot 1.600cc). Daarnaast talrijke toerwagenspecialisten als de Zweed Lindström, Klaus Niedzwiedz, Tom Walkinshaw, Eddy Joosen, Dieter Quester, Hans Heyer en Marc Duez.

Zoals ook gisteren tijdens de trainingen bleek zal de strijd om de eindzege zich waarschijnlijk toespitsen op de Rover Vitesse en de Volvo's. Daarnaast ligt echter een hele vloot BMW's 635 op de loer. In de klasse tot 2500 cc is een favorietenrol weggelegd voor de Duitse merken BMW (325i) en Mercedes (190 zestienklepper), met de Alfa 75 op de loer.

In deze klasse rijdt ook de enige compleet Nederlandse equipe. Van de Beeck/Coronel/Loek Vermeulen besturen een Mazda Luce onder startnummer 58. Het trio was gisteren zeer tevreden met de 33e trainingstijd. In de categorie met het minste vermogen een bekend Nederlands gezicht. 'Racelady' Hennie Hemmes vormt in een een damesequipe met de Française Anny Charlotte Verney en de Belgische Chantal Grimard. De strijd om een gunstige startpositie verliep voor hen allesbehalve vlot. Zij schommelden lange tijd rond de kwalificatietijd van 3 minuut 27 seconden. Pas toen Hemmes het stuur overnam ging het harder. De 3.07 die zij liet klokken leverde een voorlopige 63e startplaats op. „Dit motiveert. We knabbelen er nog wel enkele seconden vanaf", aldus Hemmes.

Uitslag eerste training: 1. Hahne/Allam-/Hulme (Rover Vitesse) 2.38,29; 2. Walkinshaw/Percy/Joosten (Rover Vitesse) 2.39,02; 3. Lindström/Granberg/Theys (Volvo) 2.40,52; 4. Cecotto/Olofsson/Baldi (Volvo) 2.41,92; 5. Ravaglia/Berger/Pirro (BMW 635) 2.41,96; 6. Grice/Declourt/Guyaux (Holden Commodore) 2.42,18; 33. V.d.Beeck/Coronel/Vermeulen (Mazda Luce) 2.51,95; 63. Hemmes/Grimard/Verney (Totyota Corolla) 3.07



● *De Toyota Corolla met startnummer 111 op Francorchamps. De bekende Nederlandse raceda-me Henny Hemmes gaf haar teamgenoten gisteren tijdens de trainingen het goede voorbeeld.* **Foto: PERSBURO WIDDERSHOVEN**



Geslaagde operatie Van Geel

KERKRADE – Roda JC-speler Martin van Geel had gisteren alle reden tot lachen in het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade. Hij had zojuist een geslaagde operatie aan de peesschede bij de linkerachilles achter de rug. Na maanden van kommer en kwel besloot Van Geel in overleg met de doktoren toch onder het mes te gaan. Maandag verlaat hij het ziekenhuis en kan hij middels fysiotherapie aan zijn herstel werken. De verwachting is dat het nog enkele maanden zal duren voordat de middenvelder weer inzetbaar is voor zijn club.

Foto: DRIES LINSSEN

Kampioenschap Vierjarigen en Dianaprijs

Opsteker voor Schaesberg

SCHAESBERG – Na de afknapper van verleden week biedt de draf- en renbaan Schaesberg vanavond een uitstekend programma. Zowel kwaliteit als kwantiteit is prima, zeker voor Schaesbergse begrippen. Dat heeft ook te maken met het Kampioenschap der Vierjarigen (IV), waarvoor zeven combinaties zijn aangemeld.

Daarbij is Piet Zandt (Zabina Diepnow), die in andere draverijen vier paarden in de baan brengt. Zorg van Boko van Carel Roodenrijs en Zilver Prince (Bot) zien we ook zelden in Limburg.

De andere klapper van de meeting is de ren om de Diana-prijs - prijzengeld fl. 22.200- over 2000 meter - met o.a. Miss Facette, de Derbywinnares op Duindigt twee weken geleden. De merrie, deze keer gereden door Lutz Mader, die vorig jaar met Carnaval de Diana-prijs won, heeft maar liefst elf tegenstrevers. Hilleshager Lady, derde in de Derby, Another Moon en Boxberger Lucky behoren zeker tot de kanshebbers.

De ren voor amateurs telt nog meer deelnemers: veertien. Zesentwintig volbloeds en vierenzeventig dravers voor tien koersen: de totalisator zou eindelijk weer eens in de buurt van een ton kunnen komen.

LD-tips:

Zorg van Boko-prijs (2100 meter, elf paarden): 1. Alljay Hanover; 2. Zerge Dorado; 3. Zeth van Echten. Outsider: Adelaar D.
Zodiac Victory-prijs (2100 meter, tien paarden): 1. Zweden; 2. Ank de Bloomerd; 3. Alinda Majo. Outsider: Ayres Boy.
Silver Look-prijs (ren, 1700 meter, veertien paarden): 1. Pegasus Star; 2. Thardwin; 3. Jollido Rivieren. Outsiders: Signal Raaphorst en Silver Bill.
Zeres Boszorg-prijs (2100 meter, negen paarden): 1. Zola Eik; 2. Yen R; 3. Zingana du Bois. Outsider: Vareljo B.
Zanja-prijs (1609 meter, elf paarden): 1. Attila van Weert; 2. Zogan L; 3. Yfke Uithuizen. Outsider: Zetzlar Hazelaar.
Zenith Nora-prijs (2100 meter, elf paarden): 1. Yonina Kwik; 2. Wander Oostland; 3. Wonder Willem. Outsiders: Wervelwind Joost en Ylanda Faune.
Diana-prijs (ren, 2000 meter, twaalf paarden): 1. Miss Facette; 2. Another Moon; 3. Hilleshager Lady. Outsiders: Imperial Sky en Boxberger Lucky.
Zabina Diepnow-prijs (2100 meter, zeven paarden): 1. Velino Majo; 2. Waaipalm du Bois; 3. Vryo Buitenzorg. Outsider: Wilton Star.
Kampioenschap der Vierjarigen (IV, 2100 meter, zeven paarden): 1. Zabina Diepnow; 2. Zorg van Boko; 3. Zenith Nora. Outsider: Zilver Prince.
Zilver Prince-prijs (1609 meter, acht paarden): 1. Walram S; 2. Tenno W; 3. Winston. Outsider: Veldbloem.

Marc Bisschops zet favoriet te kijk

Van onze tennismedewerker

HORN – De favoriet voor de eindzege in het twaalfde Molentoernooi in Horn, Tonny Bokhorst, heeft de derde ronde in het enkelspel niet overleefd. In zijn partij tegen de Hoensbroekenaar Marc Bisschops had hij in de tie-break van de tweede set vier matchpunten, maar wist deze niet te verzilveren. Daarna was het met de Bergenaar afgelopen. Bisschops staat nu in de kwartfinale waarin hij Marcel Vink uit Hillegom ontmoet.

In de bovenste helft staat overigens geen van de geplaatste spelers nog in het schema. Zowel Theo Cloodt als Angelo Meijers moesten door blessures in de eerste set opgeven. In de tie-break ging Theo Cloodt uit Heerlen tegen Marcel Vink door zijn enkel. De Nuthenaar Angelo Meijers gaf een 4–1 voorsprong op toen zijn oude armblessure hem weer parten ging spelen. De Tilburgenaar Marcel van de Zanden kon nu doorgaan naar de kwartfinale waarin hij Coen Verberkt uit Venlo ontmoet.

In de onderste helft handhaafden de geplaatste spelers zich wel. Joost Zeelen uit Venlo had drie sets nodig tegen Rolf den Boeruit Heythuysen (7–6; 3–6; 6–1).

Bij de dames in de B-I-klasse zijn de vier geplaatste dames zonder problemen in de kwartfinale gekomen. Jolanda Schreurs uit St.-Odilienberg klopte met 6–1; 7–5 Karin Cornelius uit Valkenswaard. De Sittardse Eveline Dullens bleef met 6–3; 6–1 de meerdere over Angelique de Man uit Stramproy. In de B-II-klasse was de verrassing de uitschakeling van Coen Verberkt. De Heerlenaar Jan Willem Werker versloeg hem met 6–4; 5–7; 6–4. Werker ontmoet Pascal Bloemen uit Stein die de Weertenaar Maurice Franken met 6–4; 6–4 uitschakelde. Bij de dames versloeg Elke Rettberg uit Heerlen Saskia Rietbroek uit Geleen met 6–3; 6–2.

Schmeitz-nederlaagtoernooi

Almania tegen EHC

SITTARD – Het traditionele Jeu Schmeitz nederlaagtoernooi start aanstaande zaterdag met de ontmoeting Almania-EHC (19 uur). Verdere tegenstanders voor Almania in de reeks zijn: Roda JC 2, Fortuna Sittard, Caesar, Minor en Haslou.

'Publiciteitsstunt' rond Didier Pironi

FRANCORCHAMPS – Het Fran-se Snobeck Racing-team ston gisteren op Francorchamps i het middelpunt van de belang stelling. Iedereen wilde ee glimp opvangen van Didier Pi roni, die - na vier jaar op non aktief te hebben gestaan als ge volg van een zwaar ongeval i de Formule 1 - zijn rentree zo maken in de racerij. Teamche en coureur Danny Snobec hielp pers en publiek echte gauw uit de droom: Didier Piro ni rijdt niet tijdens de '24 Uren' „Ik ben net zo verrast als ieder een hier. Er is nooit sprake va geweest dat Pironi voor on zou rijden. Het is een uit d lucht gegrepen verhaal. Voo zover wij zijn kunnen nagaan i de wereld gebracht door ee Italiaans autosportblad. Ik be er trouwens niet rouwig om Zelden hebben wij zoveel publiciteit gehad", lachte Snobeck.

Kampioen niet na tienkamp Sittard

SITTARD – Enno Tjepkema zal weekeinde in Sittard zijn Ned landse tienkamptitel niet verde gen. De 21-jarige atleet van A heeft wegens een rugblessure m ten afzeggen. Dat betekent, Tjepkema ook niet zal deelnen aan het toernooi om de Europ kampioenschapppen, eind volg de maand in Stuttgart.

De enige Nederlandse tienkamp die zich voor de Europese titelstr kwalificeerde, is Nederlands cordhouder Robert de Wit. De v Unitas uitkomende De Wit v schijnt komend weekeinde wel a de start. Bij de dames moet zev kampster Tineke Hidding nog v doen aan de limiet van 5950 punt Aan de tienkamp in Sittard do twaalf atleten mee, voor de zev kamp hebben zich dertien atle ingeschreven.

Nederland van slag

HAARLEM – Voor de toescho wers kan het toernooi om het w reldkampioenschap niet lang g noeg duren; de Nederlandse hon ballers zijn het zat. In tegenst ling tot de organisatoren, sluit zij de titelstrijd niet af met een b tig saldo. Uitgerekend in honkb stad nummer een, is het Ned lands negental er niet aan te p gekomen. Haarlem heeft honkb lend Nederland deze weken ge greintje geluk gegund.

Het Nederlands team verloor zi voorlaatste wedstrijd van het to nooi met 7-5 van Venezuela. Juds Baranco en Charles Urbanus slo gen homeruns. Voor de Belgisc honkballers duurt het toernooi o de wereldtitel eveneens te lang. T gen Puerto Rico leed de ploeg h negende verlies (2-15) in tien we strijden.

● **KERKRADE – De LRV Kerkrade heeft zich kandidaat gesteld voor de organisatie van de ge westelijke kampioenschappen springen en dressuur. Omdat de terreinnen van de vereniging niet toereikend zijn, wil men uitwijken naar de draf- en renbaan in Schaesberg.**

● SIMPELVELD – De skelterwedstrijden rond de Sterflat te Simpelveld kunnen aanstaande zondag niet doorgaan. De races zijn verplaatst naar zondag 10 augustus. Dan komen 70 rijders naar Simpelveld om in acht klassen te starten. De wedstrijden beginnen om 13.30 uur. Vanaf 12.30 uur staat het parkoers voor training open.

● **SINT-JOOST – Morgen houdt VV Sint-Joost weer haar maandelijkse trimlopen. De afstanden die gelopen kunnen worden zijn 3, 6, 9, 12 en 15 kilometer. De start is om 16.00 uur op het sportpark Tussen de Berken. Inschrijven kan tot tien minuten voor vertrek.**

● UBACH OVER WORMS – ZVV De Residentie organiseert zaondag 31 augustus een zaalvoetbaltoernooi in sporthal Ter Waerden. Tot 12 augustus kunnen teams zich aanmelden (inschrijfgeld fl 65,-) onder tel. 045-312926.

● **ECHT – Op het sportcomplex In de Bandert van Echt worden gedurende de maand augustus voetbaltoernooien voor de jeugd en dames gehouden. Zaterdag 16 augustus spelen de C en D-jeugd; zondag 17 augustus de A-jeugd en de dames; zaterdag 23 augustus de E en F-jeugd, terwijl tot slot op zondag 24 augustus de B-jeugd speelt. Het geheel wordt georganiseerd door VV RIOS '31.**

● SITTARD – Dit weekeinde vinden op de atletiekbaan De Baandert te Sittard de Nederlandse kampioenschappen meerkamp senioren plaats. Morgen, zaterdag, beginnen de wedstrijden om 12.00 uur, terwijl zondag om 10.00 uur het eerste startschot wordt gegeven.

● **HEERLEN – Peter Schellekens en Wiel van Kesteren hebben het open Heerlens damkampioenschap op hun naam geschreven.**

Ronde van Meers

MEERS – Zaterdag en zondag worden in Meers voor het vierde jaar in successie internationale wielerwedstrijden (KNWU) gehouden. De Stichting Wielercomité Meers heeft niets aan het toeval overgelaten om de wielersportliefhebbers ruim aan hun trekken te laten komen.

Zaterdag wordt het spits afgebeten door de nieuwelingen. Zij gaan om 17.00 uur van start en moeten 40 kilometer afleggen. De junioren beginnen om 18.15 uur aan een wedstrijd over 60 kilometer. De hoofdschotel van de avond is de amateurwedstrijd, die om 19.45 uur van start wordt geschoten.

Zondag beginnen de wedstrijden om 11.00 uur met een internationale ploegentijdrit voor junioren, gevolgd door een internationale ploegentijdrit voor amateurs. De dag wordt afgesloten met een wedstrijd voor liefhebbers en veteranen. Zij vertrekken om 18.00 uur en moeten 50 kilometer afleggen.

Oefenvoetbal

Vandaag:
Schutterveld-Limburgia (19.00)

Morgen:
Leonidas-Heksenberg (18.00)
Eijsden-Heer (18.00)
Nieuw Einde-Roda JC 2 (19.00)

Zondag:
14.30 uur: Groene Ster-Sylvia (14.30)

Maandag:
Sportclub'25-Coriovallum

Dinsdag:
WDZ-Wit Groen VC

„Het is roeien met de riemen die je hebt"

Frits Sins: kanoër in stroomversnelling

door ivo op den camp

BORN – Van een waterval van woorden is aanvankelijk nauwelijks sprake bij Frits Sins, maar als het gesprek eenmaal een beetje vordert blijkt de 21-jarige student aan de lerarenopleiding in Sittard toch goed gebekt te zijn. Hij leeft als een visje in het water op het moment dat hij honderd uit kan vertellen over zijn lust en zijn leven: het wildwaterkanovaren. Neerlands beste Eskimo-imitator heeft zijn sporen het laatste jaar ruimschoots verdiend. In Born, aan de vooravond van twee belangrijke wedstrijden aan de overkant van de grote plas, licht Frits Sins zijn in een stroomversnelling geraakte kano-carrière toe.

„Het is echt roeien met de riemen die je hebt", zegt Frits Sins als hij de eerste hindernissen van het gesprek eenmaal gepasseerd is. „Stel je voor dat een Nederlandse skiër elfde zou worden bij een wedstrijd met alle toppers van de wereld. Die man zou zowat overvallen worden door de journalisten. Daar is bij mij geen sprake van. Toch wel vreemd, want net als in de skisport zijn er bij het wildwatervaren ook maar een paar naties die de dienst uitmaken. Daar hoort Nederland zeker niet bij. Een klassering tussen de tiende en twintigste plaats is dan ook het hoogst haalbare, maar van enige waardering is nauwelijks sprake".

Frits Sins moet bergen verzetten om zich een weg te kunnen banen tussen al het kanogeweld. Veel hindernissen moeten omzeild worden om het uiteindelijke doel, internationaal aansprekende resultaten boeken, te bereiken. „Gelukkig heb ik nu wat sponsors", verduidelijkt hij. „Die maken het mogelijk dat ik woensdag naar Canada en de Verenigde Staten kan vertrekken. Daar worden de wedstrijden om de PanAm-cup gevaren, met deelname van alle wereldtoppers. Zij maakten het ook mogelijk dat ik onlangs zo succesvol (elfde plaats, red.) aan de Euopacup-wedstrijden in Seo d'Urgel, midden in de Pyreneeën, kon deelnemen".

Op steun van de bond hoeft de 21-jarige student, die vrijwel altijd op pad is samen met het 18-jarige talent Wouter Koopmans uit Nieuwstadt, niet te rekenen. „Die geven bijna het volledige budget uit aan de vlakwaterkanoërs terwijl het niveau daar, afgezien van Annemiek Derckx en Annemarie Cox, echt niet veel voorstelt".
Frits Sins moet dus zijn eigen boontjes doppen. Ongetwijfeld zal hij regelmatig een jaloerse blik werpen naar de wereldtoppers uit Duitsland, Amerika en Tsjechoslowakije, die van een optimale begeleiding profiteren. „Die hebben zelfs eigen masseurs in dienst. Daar kan ik alleen maar van dromen. In plaats van lekker in een hotel te slapen, neem ik telkens mijn tentje mee en slaap op een camping. Doodgewoon omdat er geen geld is voor een hotel. Dat is natuurlijk geen optimale voorbereiding op een wedstrijd. Zelfs een eigen bondscoach hebben we niet".

Pa Sins, zelf een verwoed wildwaterkanovaarder van wie hij de kanosport al op zesjarige leeftijd met de paplepel kreeg ingegoten, is zijn conditietrainer. „Dat kan ik pa wel toevertrouwen, maar de techniek moet ik zelf onder de knie krijgen. Gelukkig heb ik tijdens de voor mijn ontwikkeling belangrijke jaren in de persoon van René van Iersel een uitstekende trainer gehad. Die heeft me de kneepjes van het vak geleerd. Nu doe ik het allemaal zelf."

Des te verrassender is het feit dat de prestaties van Frits Sins de laatste jaren nog altijd progressie vertonen. De faciliteiten waarover andere naties kunnen beschikken, maken het voor Frits Sins echter steeds moeilijker.

„De wereldtop wordt steeds groter. Je kunt niet meer spreken van een klein elite-groepje dat de dienst uitmaakt. Bij de Europacup-wedstrijden betekende elke seconde tijdverlies twee plaatsen inleveren op de ranglijst. Je mag dus absoluut geen fout bij een van de hindernissen maken, want de straftijd van vijf seconden betekent dat je tien plaatsen inlevert".

Echt interessant voor sponsors is het wildwaterkanovaren niet. „Het is natuurlijk belachelijk dat we bij wedstrijden niet meer dan een klein stikkertje op de kajak mogen plakken. Dat maakt het voor sponsors natuurlijk niet interessant. Gelukkig kan ik zo nu en dan toch wat voor mijn sponsors doen. Veronica heeft al eens een programma aan het wildwaterkanovaren besteedt en woensdag ben ik op de SSVC te zien bij wedstrijden om de Peddle Up in Engeland. Toch geef ik de moed niet op. In 1992 wordt het wildwatervaren waarschijnlijk Olympisch. Dat is een uitstekende motivatie om door te gaan".



● *Typerend beeld voor Frits Sins. Moederziel alleen baant hij zich een weg naar de top.* **Foto: PETER ROOZEN**